

Urząd Statystyczny w Gdańsku  
Statistical Office in Gdańsk



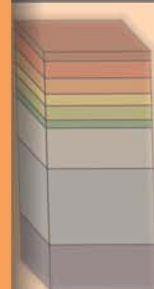
123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012



123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012



123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012



123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012

## Wypadki przy pracy w województwie pomorskim w 2010 r.

*Accidents at work  
in Pomorskie Voivodship in 2010*



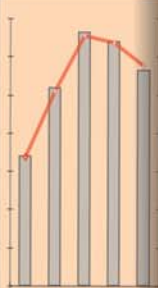
Informacje i opracowania statystyczne  
Statistical information and elaborations

2011

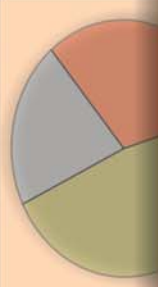
123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012



123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012



123456789  
012345678  
901234567  
890123456  
789012345  
678901234  
567890123  
456789012



**ZESPÓŁ REDAKCYJNY    *EDITORIAL BOARD***

**Przewodniczący    *President***

Jerzy Auksztol

**Opracowanie i redakcja techniczna    *Editorial and technical supervision***

Beata Bojarska, Małgorzata Buńko, Arkadiusz Grzenia, Mirosława Lindenberg,  
Zofia Mikłas, Magdalena Poleszuk, Małgorzata Poszumska, Halina Sadowska,  
Aleksandra Sarnowska, Dorota Żeromska-Mielniczuk

**Tłumaczenie    *Translation***

Małgorzata Kruszewska

**Skład komputerowy    *Typesetting***

Agnieszka Sągolewska

**Projekt okładki    *Cover design***

Małgorzata Kloz

**WYDAWCA    *EDITOR***

Urząd Statystyczny w Gdańsku    *Statistical Office in Gdańsk*  
ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk  
tel. (58) 768-31-00, 768-31-30  
fax (58) 768-32-70,  
e-mail: SekretariatUSGDK@stat.gov.pl  
<http://www.stat.gov.pl/gdansk>

**Przy publikowaniu danych US  
prosimy o podanie źródła**

***When publishing SO data  
please indicate source***

**Urząd Statystyczny w Gdańsku**  
*Statistical Office in Gdańsk*

**Wypadki przy pracy  
w województwie pomorskim w 2010 r.**

*Accidents at work  
in Pomorskie Voivodship in 2010*

## **PRZEDMOWA**

Mam przyjemność przekazać Państwu pierwsze wydanie publikacji „Wypadki przy pracy w województwie pomorskim w 2010 r.”. Publikacja prezentuje obszerny zestaw informacji statystycznych na temat wypadków przy pracy (poza indywidualnymi gospodarstwami w rolnictwie), przygotowany na podstawie danych pozyskanych ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

W niniejszej edycji dane według rodzaju działalności zostały przedstawione w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności PKD 2007.

Na opracowanie składają się uwagi metodyczne zawierające definicje podstawowych pojęć i wskaźników, synteza wyników badania wzbogacona prezentacją graficzną wybranych zjawisk oraz część tabelaryczna. Dane zawarte w tablicach prezentują szczegółowe informacje dotyczące wypadków przy pracy w przekroju terytorialnym według podregionów i powiatów, a także na tle wskaźników ogólnopolskich i w odniesieniu do innych województw.

Całość prezentowana jest w wersji polskiej i angielskiej.

Oddając do Państwa rąk niniejszą publikację, mam nadzieję, że zaspokoi potrzeby informacyjne szerokiego grona czytelników, a także umożliwi dalszą analizę.

Dyrektor  
Urzędu Statystycznego  
w Gdańsku  
Jerzy Auksztol

## **PREFACE**

*I am pleased to present you the first edition of “Accidents at work in Pomorskie Voivodship in 2010”. The publication comprises a wide range of statistical information about accidents at work (with exception of individual agricultural farms), prepared on the basis of the data gathered through a statistical card on accidents at work.*

*The present edition shows data grouped according to the Polish Classification of Activities NACE Rev. 2.*

*The elaboration consists of the methodological notes which contain essential definitions of concepts and indicators, synthesis of results of the survey enriched with graphs as well as statistical tables. Data in tables present detailed information on accidents at work in cross-territorial sections by subregions and powiats as well as against the background of the indicators of the country and other voivodships.*

*The whole work is bilingual - presented to you in Polish and English version.*

*Presenting you this publication I hope it will meet information needs of the large group of readers and that it will enable more detailed analysis.*

*Director  
of Statistical Office in Gdańsk  
Jerzy Auksztol*

*Gdańsk, November 2011*

## SPIS TREŚCI

	Tabl.	Str.
<b>Przedmowa</b> .....	x	3
<b>Objaśnienia znaków umownych. Skróty</b> .....	x	9
<b>Uwagi metodyczne</b> .....	x	11
I. Źródło i zakres danych .....	x	11
II. Objasnienia podstawowych pojęć .....	x	11
<b>Wyniki badania – synteza</b> .....	x	17
<b>Tablice</b>		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji i działów .....	1	25
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według absencji spowodowanej wypadkami przy pracy w 2010 r. ....	2	30
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wielkości jednostek lokalnych w 2010 r. ....	3	32
Wypadki przy pracy oraz liczba osób poszkodowanych w tych wypadkach .....	4	34
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według miesiąca, w którym zdarzył się wypadek przy pracy oraz skutków wypadków w 2010 r. ....	5	38
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. ....	6	40
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2010 r. ....	7	48
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. ....	8	52
Wypadki przy pracy według grup przyczyn w 2010 r. ....	9	61
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2010 r. ....	10	66
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2010 r. ....	11	71
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. ....	12	76
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według umiejscowienia urazu w 2010 r. ....	13	84
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2010 r. ....	14	87
Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i miejsca powstania wypadku w 2010 r. ....	15	92
Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i czynności wykonywanej przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. ....	16	96
Przyczyny wypadków przy pracy według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej w 2010 r. ....	17	100
Przyczyny wypadków przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. ....	18	104
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego związanego z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. ....	19	108
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego związanego z wydarzeniami będącymi odchyleniem od stanu normalnego, powodującymi wypadki przy pracy w 2010 r. ....	20	112
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego będącego źródłem urazu w 2010 r. ....	21	116
Szacunkowe straty materialne oraz straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy według sekcji w 2010 r. ....	22	120
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według podregionów i powiatów w województwie pomorskim w 2010 r. ....	23	122
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych sekcji i województw w 2010 r. ....	24	123
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według regionów, województw i podregionów .....	25	124

## Wykresy

Poszkodowani w wypadkach przy pracy według powiatów w 2010 r.

Dni niezdolności o pracy na 1 poszkodowanego według powiatów w 2010 r.

Wydarzenia powodujące urazy według przyczyn w 2010 r.

Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji w 2010 r.

Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i czynności wykonywanej przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r.

Poszkodowani w wypadkach przy pracy według miesiąca w którym zdarzył się wypadek przy pracy w 2010 r.

Poszkodowani w wypadkach przy pracy według liczby dni niezdolności do pracy oraz według sekcji w 2010 r.

Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy i sekcji w 2010 r.

Poszkodowani w wypadkach śmiertelnych przy pracy według stażu pracy i sekcji w 2010 r.

Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku i sekcji w 2010 r.

## CONTENTS

	<i>Tab.</i>	<i>Page</i>
<b>Preface</b> .....	<i>x</i>	4
<b>Symbols. Abbreviations</b> .....	<i>x</i>	9
<b>Methodological notes</b> .....	<i>x</i>	14
<b>I. Source and scope of data</b> .....	<i>x</i>	14
<b>II. Main definitions</b> .....	<i>x</i>	14
<b>Results of surveys – synthesis</b> .....	<i>x</i>	21
 <b>Tables</b>		
<i>Persons injured in occupational accidents by consequences of the accidents and sex and the number of days of incapacity to work caused by accidents</i> .....	1	25
<i>Persons injured in occupational accidents by absenteeism resulting from occupational accidents in 2010</i> .....	2	30
<i>Persons injured in occupational accidents by local units in 2010</i> .....	3	32
<i>Occupational accidents and persons injured in these accidents</i> .....	4	34
<i>Persons injured in occupational accidents by month of the accident and consequences of accidents in 2010</i> .....	5	38
<i>Persons injured in occupational accidents by age in 2010</i> .....	6	40
<i>Persons injured in occupational accidents by work seniority in 2010</i> .....	7	48
<i>Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010</i> .....	8	52
<i>Occupational accidents by groups of causes in 2010</i> .....	9	62
<i>Persons injured in occupational accidents by deviation which caused accidents in 2010</i> .....	10	66
<i>Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2010</i> .....	11	71
<i>Persons injured in occupational accidents by specific physical activity performed at the moment of accident by the person injured in 2010</i> .....	12	76
<i>Persons injured in occupational accidents by part of body injured in 2010</i> .....	13	84
<i>Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2010</i> .....	14	87
<i>Persons injured by contact-mode of injury and working environment of the accident in 2010</i> .....	15	92
<i>Persons injured contact-mode of injury and specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident in 2010</i> .....	16	96
<i>Causes of the occupational accidents by contact-mode of injury in 2010</i> .....	17	100
<i>Causes of the occupational accidents by activities performed by the person injured at the moment of the accident in 2010</i> .....	18	104
<i>Persons injured in occupational accidents by material agent of the specific physical activity performed at the moment of the accident in 2010</i> .....	19	108
<i>Persons injured in occupational accidents by material agent of deviations which caused occupational accidents in 2010</i> .....	20	112
<i>Persons injured in occupational accidents by material agent of contact-mode of injury in 2010</i> .....	21	116
<i>Estimated material losses and losses of working time of other persons caused by accidents at work by sections in 2010</i> .....	22	120
<i>Persons injured in occupational accidents by subregions and powiats in Pomorskie Voivodship in 2010</i> .....	23	122
<i>Persons injured in accidents at work by selected sections and voivodships in 2010</i> .....	24	123
<i>Persons injured in occupational accidents by regions, voivodships and subregions</i> .....	25	124



## ***Charts***

*Persons injured in occupational accidents by powiats in 2010*

*Days of incapacity to work per person injured by powiats in 2010*

*Contact-mode of injury by causes in 2010*

*Persons injured in occupational accidents by sections in 2010*

*Persons injured contact-mode of injury and specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident in 2010*

*Persons injured in occupational accidents by month of the accident in 2010*

*Persons injured in occupational accidents by days of incapacity to work and sections in 2010*

*Persons injured in occupational accidents by work seniority and sections in 2010*

*Persons injured in fatal occupational accidents by work seniority and sections in 2010*

*Persons injured in occupational accidents by age and sections in 2010*

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (-)	- zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Znak Δ	- oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Zero (0,0)	- zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Znak x	- wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
„W tym” „Of which”	- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

**skrót**  
**abbreviation**

**pełna nazwa**  
**full name**

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE Rev. 2

**sekcje**  
**sections**

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>Trade; repair of motor vehicles</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
Zakwaterowanie i gastronomia <i>Accommodation and catering</i>	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi <i>Accommodation and food service activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i>	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca <i>Administrative and support service activities</i>	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

**Skrót**  
*abbreviation*

**pełna nazwa**  
*full name*

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE Rev. 2

**działy**  
*divisions*

Produkcja skór i wyrobów skórzanych  
*Manufacture of leather and related products*

Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych

Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny  
*Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker*

Produkcja wyrobów z drewna oraz z korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania  
*Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials*

Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej  
*Manufacture of coke and refined petroleum products*

Wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej

Produkcja wyrobów farmaceutycznych  
*Manufacture of pharmaceutical products*

Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych  
*Manufacture of pharmaceutical products and pharmaceutical preparations*

Produkcja wyrobów z metali  
*Manufacture of metal products*

Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń  
*Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment*

Produkcja maszyn i urządzeń  
*Manufacture of machinery and equipment n.e.c.*

Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana

Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep

Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli  
*Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers*

## UWAGI METODYCZNE

### I. Źródło i zakres danych

Prezentowane w publikacji dane zawierają informacje o wypadkach przy pracy osób pracujących w całej gospodarce narodowej w latach 2009–2010 z wyjątkiem jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, w których informacje dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza indywidualnymi gospodarstwami rolnymi, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy. Podstawę prawną badania wypadków przy pracy w 2010 r. stanowi rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 grudnia 2009 r. (Dz. U. 2010 Nr 3, poz. 14) w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na 2010 r.

Badaniem statystycznym objęte są wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy, niezależnie od tego czy na karcie wykazana została niezdolność do pracy, czy nie (z powodu np. hospitalizacji poszkodowanego, czy odmowy przyjęcia zwolnienia lekarskiego).

Dane o wypadkach przy pracy charakteryzują osoby, które uległy wypadkom indywidualnym i zbiorowym.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby, poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również zbiorowym.

Wszystkie informacje dotyczą wypadków przy pracy **zgłoszonych w danym roku**.

Informacje o dniach niezdolności do pracy obejmują łączną kalendarzową liczbę dni niezdolności do pracy spowodowaną wypadkami przy pracy, ustaloną na podstawie zaświadczeń lekarskich.

W niniejszym opracowaniu **informacje** dotyczące: wypadków, poszkodowanych w wypadkach, skutków wypadków dla osób poszkodowanych oraz ogólna liczba dni niezdolności do pracy **mają charakter ostateczny**.

Informacje o wykonywanych zawodach osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy wykazane zostały zgodnie z Klasyfikacją zawodów i specjalności wprowadzoną rozporządzeniem z dnia 8 grudnia 2004 r. Ministra Gospodarki i Pracy (Dz. U. 2004 Nr 265, poz. 2644 z późniejszymi zmianami).

Dane prezentuje się w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) wprowadzonej rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) obowiązującej od 1 stycznia 2008 r. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”.

Ponadto w stosunku do obowiązującej PKD dokonano w tablicach dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „Przemysł” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” i „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników z tytułu zaokrągleń mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

## II. Objasnienia podstawowych pojęć

**1. Pracujący** są to osoby wykonujące pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Do pracujących, w części dotyczącej badania wypadków przy pracy zalicza się wszystkich pracujących, bez względu na to, czy osoby te pracują również w innych jednostkach sprawozdawczych (bez osób pracujących na umowę-zlecenie), a mianowicie:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (tj. umowy o pracę, powołania, wyboru lub mianowania) łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek:
  - a) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z bezpłatnie pomagającymi członkami ich rodzin) jednostek prowadzących działalność gospodarczą (z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce);
  - b) osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych i umów na warunkach zlecenia (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 4) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej, tj. członków RSP oraz powstałych na ich bazie spółdzielni o innym profilu produkcyjnym, w odniesieniu do których funkcjonuje prawo spółdzielcze, a także członków spółdzielni kółek rolniczych;
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

**2. Za wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

**Na równi z wypadkiem przy pracy**, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

**Za wypadek przy pracy uważa się również** nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła (w kraju lub w Parlamencie Europejskim) lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) odbywania – na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 5) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;

- 6) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
  - 7) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
  - 8) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
  - 9) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
  - 10) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.
3. Za **zbiorowy wypadek przy pracy** traktuje się wypadek, któremu, w wyniku tego samego zdarzenia w danym zakładzie, uległy co najmniej 2 osoby.
  4. Za **śmiertelny wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.
  5. Za **ciężki wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie, albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.
  6. **Wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego** jest to wydarzenie niezgodne z właściwym przebiegiem procesu pracy, które wywołało wypadek.
  7. **Wydarzenie powodujące uraz** opisuje w jaki sposób poszkodowany doznał urazu (fizycznego lub psychicznego) spowodowanego przez czynnik materialny.
  8. **Czynność wykonywana przez poszkodowanego** w chwili wypadku to czynność wykonywana przez poszkodowanego w sposób zamierzony, bezpośrednio przed wypadkiem.
  9. **Czynnik materialny:**
    - 1) **czynnik materialny związany z czynnością** wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku to maszyna, narzędzie lub inny obiekt używany przez poszkodowanego w chwili, gdy uległ on wypadkowi;
    - 2) **czynnik materialny związany z odchyleniem** to maszyna, narzędzie, inny obiekt lub czynnik środowiska, który ma bezpośredni związek z wydarzeniem będącym odchyleniem od stanu normalnego;
    - 3) **czynnik materialny będący źródłem urazu** to maszyna, narzędzie, inny obiekt lub czynnik środowiska, z którym kontakt stał się przyczyną urazu (fizycznego lub psychicznego).
  10. **Przyczyny wypadku** są to wszelkie braki i nieprawidłowości, które bezpośrednio lub pośrednio przyczyniły się do powstania wypadku, związane z czynnikami materialnymi (technicznymi), z ogólną organizacją pracy w zakładzie lub organizacją stanowiska pracy oraz związane z pracownikiem, w tym również z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika.
  11. Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z czym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.
  12. Szacunkowe straty materialne obejmują sumę wartości uszkodzonych maszyn, urządzeń, narzędzi, surowców, wyrobów gotowych, budynków wraz z ich wyposażeniem, które zaistniały w związku z wypadkiem przy pracy.

## METHODOLOGICAL NOTES

### I. Source and scope of data

*Data presented in the publication include information on accidents at work of persons employed in the whole national economy in the years 2009–2010 with the exception of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety for which information on accidents at work concerns only civilian employees.*

*Data on accidents at work, with exception of private agricultural farms, are gathered through a statistical card on accidents at work. The basis for law on accidents at work in 2010 constituted the regulation of the Council of Ministers of the 8th December 2009 (Journal of Laws 2010 No. 3, item 14) concerning programme of statistical surveys of the public statistics for the year 2010.*

*Statistical survey embraces all accidents at work as well as accidents considered equivalent to accidents at work, regardless whether disability to work was registered in the sheet or not (due to hospitalization of an injured, or rejection of a sick leave).*

*Data on accidents at work characterise the number of persons who were injured during the individual as well as mass accidents.*

*Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or a mass accident is counted as a single accident at work.*

*All information concerns the number of people injured in accidents at work **registered in a given year.***

*Information on days of incapacity to work includes the total number of calendar days of incapacity to work caused by accidents at work, assumed on the basis of the number of sick leaves.*

*In the presented publication **information** concerning: accidents, persons injured in accidents, effects of accidents for injured persons and the total number of days of incapacity to work has **ultimate character.***

*Information on occupations of persons injured in accidents at work is presented according to classification of Occupations and Specialities introduced by the regulation of the Minister of Labour and Social Policy of the 8th December 2004 (Journal of Laws 2004 No. 265, item 2644 with later amendments).*

*Data are presented according to the Polish Classification of Activities (NACE) introduced by the decree of the Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) in force since 1st January 2008. Abbreviations were applied in relation to the obligatory Polish Classification of Activities – abbreviated names are denoted in tables as "Δ".*

*In the Polish version of the NACE classification an additional grouping was introduced, tables including the sections "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" under the item "Industry".*

*In some cases, particular elements do not sum up to the given "total" figures due to the electronic rounding up.*

## **II. Main definitions**

**1. The employed** comprise persons performing work generating earnings or income. In the part concerning accidents at work, among the employed are counted all employed persons notwithstanding their employment in other reporting units (excluding persons employed on the basis of order agreement), i.e.:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
  - a) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity
  - b) other self-employed persons, e.g., self-employed professionals;
- 3) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 4) outworkers;
- 5) members of agricultural production co-operatives, i.e. agricultural producers' co-operatives, derived from them co-operatives with a different production profile functioning on the basis of the law on co-operatives, and also members of and agricultural farmers' co-operatives;
- 6) clergy fulfilling pastoral obligations.

**2. Accident at work** is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employees, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to an accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law in social insurance by virtue of accidents at work, if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

**Accident at work is also understood** as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person, receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament (in the country or in the European Parliament) or senate, who receive salaries;
- 4) stay – on the basis of appointment issues by powiat labour office or the other supervising entity – at a training or internship connected with a scholarship received by graduates;
- 5) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of co-operatives, for the benefit of these co-operatives;
- 6) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;



- 7) *performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;*
- 8) *performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;*
- 9) *serving supplementary forms of military service;*
- 10) *education at the National School of Public Administration by students who receive scholarships.*
3. **Mass accident at work** *is an accident in which at least two people were injured as a result of the same event in a given workplace.*
4. **Fatal accident at work** *is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.*
5. **Serious accident at work** *is an accident which results in serious bodily harm, i.e. loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.*
6. **Deviation** *describes the event not in accordance with the appropriate course of the work process which caused an accident.*
7. **Contact-mode of injury** *describes in what way the victim was injured (physically or psychically) by material agent.*
8. **Specific physical activity performed by the victim at the moment of accident** *describes activity performed by the injured person in a purposeful way directly before the accident occurred.*
9. **Material agent:**
  - 1) **material agent connected to the specific physical activities performed by the person injured at the moment of accident** *is a machine, tool or other object used by the person injured at the moment when the accident occurred.*
  - 2) **material agent connected with the deviations** *is a machine, tool, other object or environmental factor that is directly connected to the deviant event in case a few material agents are related to a deviation, the last one of these material agents.*
  - 3) **material agent that is a source of injury** *comprise machine, tool, other object or environment agent the contact with which caused injury (physical of psychical).*
10. **Causes of accident** *are all short-comings and irregularities connected with material (technical) factors, organization of work in an enterprise or in a workplace, and related to employees including incorrect employee behaviour.*
11. *Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, therefore the sum of causes is greater than the total number of accidents.*
12. *Estimated material losses comprise the sum of values of damaged machines, equipment, tools, finished products, buildings together with the furnishing, which originated to the accident at work.*

## WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

Wiedza o wypadkach przy pracy służy do podejmowania strategicznych decyzji w zakresie bezpieczeństwa pracy. Wszelkie działania prowadzone przez pracodawcę dla zapewnienia bezpieczeństwa i higieny warunków pracy wiążą się z prewencją wypadkową.

Dane o wypadkach przy pracy pochodzą ze statystycznej karty wypadku przy pracy oraz wypadku traktowanego na równi z wypadkiem przy pracy i dotyczą pracujących w całej gospodarce narodowej (bez pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie), natomiast w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych. Zakres przedmiotowy karty wypadku przy pracy jest dostosowany do Europejskich Statystyk Wypadków przy Pracy ESAW. Badanie pozwala na zbieranie i gromadzenie informacji o rozmiarach i przyczynach wypadku, cechach demograficzno-społecznych osób poszkodowanych, czynnikach niebezpiecznych, szkodliwych lub uciążliwych powodujących wypadki, kosztach, tj. stratach czasu pracy i szacunkowych stratach materialnych spowodowanych wypadkiem oraz o ich skutkach zdrowotnych. Informacje te są niezbędne przede wszystkim dla profilaktyki oraz podejmowania działań zapewniających ochronę pracy, tak w skali kraju, jak i w poszczególnych podmiotach gospodarczych.

W 2010 r. większość osób poszkodowanych w województwie pomorskim wykonywała pracę w zakładach (jednostkach lokalnych) o liczbie pracujących od 1 do 249 osób (62,6%), w tym o liczbie pracujących od 50 do 249 osób (35,2%). Podobną tendencję zaobserwowano w podziale przedsiębiorstw według sekcji gospodarki narodowej, gdzie najczęściej poszkodowanych zarejestrowano w sekcjach: działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (96,6% w jednostkach o liczbie pracujących 1-249 osób i 34,5% w jednostkach o liczbie pracujących 50-249 osób), zakwaterowanie i gastronomia (odpowiednio 94,6% i 29,7%), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (89,3% i 45,3%), budownictwo (84,5% i 42,5%), dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (83,5% i 52,6%), rolnictwo (80,9% i 32,7%), handlem; naprawa pojazdów samochodowych (80,3% i 38,2%), obsługa rynku nieruchomości (76,0% i 29,8%) oraz edukacja (79,0% i 50,0%).

Udział poszkodowanych w wypadkach ze skutkiem śmiertelnym w grupie zakładów o liczbie pracujących od 1 do 249 osób wyniósł 57,7%.

W zakładach o liczbie pracujących od 250 do 500 osób i więcej najliczniejszą grupę poszkodowanych odnotowano w zakładach prowadzących działalność w zakresie: wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (83,8% poszkodowanych pracujących w tej sekcji pracowało w największych jednostkach); opieki zdrowotnej i pomocy społecznej (odpowiednio 66,1%); transportu i gospodarki magazynowej (59,0%) oraz przetwórstwa przemysłowego (44,3%).

Badanie wypadków przy pracy pozwala na określenie przyczyn i skutków wypadków indywidualnych i zbiorowych. Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej osoby pracującej, poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym. Liczba wypadków indywidualnych i zbiorowych wzrosła o 10,0% w stosunku do poprzedniego roku i wyniosła 5958, w tym 18 wypadków zbiorowych (0,3% ogółu wypadków).

W 2010 r. w województwie pomorskim w wypadkach poszkodowanych zostało 5991 osób (5430 w 2009 r., wzrost o 10,3%), w tym w wypadkach zbiorowych – 51 osób (analogicznie 25 osób, wzrost o 104%).

W porównaniu z 2009 r. liczba osób poszkodowanych zarówno w wypadkach lżejszych, jak i ciężkich wzrosła odpowiednio o 10,5% i 6,5%, a liczba wypadków śmiertelnych zmniejszyła się o 16,1%. Liczba poszkodowanych osób w województwie pomorskim stanowiła 6,4% ogółu poszkodowanych w wypadkach przy pracy w kraju, co oznacza wzrost o 0,2% w stosunku do poprzedniego roku. W województwie pomorskim miało miejsce 4,9% ogółu wypadków zbiorowych w Polsce (wzrost o 2,4% w porównaniu z 2009 r.). Podobnie jak w poprzednim roku najwięcej poszkodowanych pracowało w sektorze prywatnym (71,4%), a w przekroju terytorialnym – w Gdańsku (28,0%) i Gdyni (12,7%), najmniej natomiast w powiecie nowodworskim (1,1%). Wiąże się to ściśle z infrastrukturą i koncentracją zakładów pracy w województwie.

Z ogólnej liczby osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy w 2010 r. najwięcej wypadków odnotowano w jednostkach zakwalifikowanych do sekcji: przetwórstwo przemysłowe (37,8%), handel; naprawa pojazdów samochodowych (11,8%), budownictwo (9,8%), opieka zdrowotna i pomoc społeczna (7,3%), transport i gospodarka magazynowa (6,5%) oraz edukacja (6,4%). W porównaniu z rokiem poprzednim największy wzrost liczby osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy zano-towano w działalności: górnictwo i wydobywanie (o 90,0%); obsługa rynku nieruchomości (o 85,7%); edukacja (o 58,8%); dostawa wody: gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 38,6%); administrowanie i działalność wspierająca (o 37,3%), natomiast największy spadek odnotowano w jednostkach zakwalifikowanych do sekcji: informacja i komunikacja (o 18,7%), wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 9,3%) oraz transport i gospodar-ka magazynowa (o 4,4%).

Wskaźnik częstości wypadków przy pracy, tj. liczba osób poszkodowanych w wypadkach przy pra-cy na 1000 pracujących, zwiększył się w województwie pomorskim z 7,94 w 2009 r. do 9,00 w 2010 r.

Jednym z ważniejszych aspektów analizy okoliczności wypadków przy pracy jest charakterystyka demograficzno-zawodowa osób, które w tych wypadkach zostały poszkodowane. W 2010 r., podobnie jak w latach poprzednich, wypadkom przy pracy zdecydowanie częściej ulegali mężczyźni (poszko-dowanych zostało 4059 mężczyzn i 1932 kobiety). W porównaniu z 2009 r. udział mężczyzn w wy-padkach w stosunku do ogólnej liczby osób poszkodowanych w województwie zmniejszył się o 2,7 pkt procentowego (2009 r. – 70,5%), a wśród poszkodowanych mężczyzn większość pracowała w sekto-rze prywatnym – 79,7% (spadek o 1,1% w relacji do 2009 r.). Natomiast udział kobiet w ogólnej liczb-ie osób poszkodowanych zwiększył się o 2,7 pkt procentowego (w 2009 r. – 29,5%) i nadal ponad połowa kobiet pracowała w sektorze prywatnym (53,9% – spadek o 1,0% w porównaniu z 2009 r.). Z kolei udział liczby młodocianych pracowników w wypadkach pozostaje na niezmiennym pozio-mie, tj. 0,3%.

W 2010 r. struktura poszkodowanych według grup wieku prezentowała się podobnie jak w roku poprzednim. Najliczniejszą grupę poszkodowanych stanowiły osoby w wieku 25-34 lata (27,8%) i 45-54 lata (25,2%). Wśród mężczyzn, podobnie jak w 2009 r., największą grupę stanowiły osoby w wieku 25-34 lata (30,1%) i 45-54 lata (22,5%). Natomiast wśród kobiet dominującą okazała się gru-pa osób poszkodowanych w wieku 45-54 lata (30,8%), a następnie osób w wieku 35-44 lata (25,5%). W wypadkach ze skutkiem śmiertelnym i wypadkach ciężkich najliczniej reprezentowane były osoby

w wieku 45-54 lata (odpowiednio 34,6% w przypadku wypadków śmiertelnych i 30,6% dla wypadków ciężkich).

Największą grupę poszkodowanych stanowiły osoby zatrudnione na czas nieokreślony, głównie w pełnym wymiarze czasu pracy – 62,0% ogółu poszkodowanych (w 2009 r. – 63,2%).

Podobnie jak w 2009 r., na wypadki narażone były przede wszystkim osoby ze stażem nie przekraczającym 3 lat – 51,3% ogółu wypadków (w 2009 r. – 54,4%), w tym osoby pracujące 1 rok i mniej – 28,9% (w 2009 r. – 32,5%). Tak krótki staż pracy okazał się szczególnie niebezpieczny dla osób pracujących w zakładach zaliczonych do sekcji: zakwaterowanie i gastronomia (60,8% wypadków w tej sekcji dotyczy pracowników o stażu pracy mniejszym niż 1 rok, w 2009 r. – 21,9%); administrowanie i działalność wspierająca (odpowiednio 48,3% i 25,4%); handel; naprawa pojazdów samochodowych (43,3% i 23,5%). Osoby o stażu 1 rok i mniej uległy 8 wypadkom przy pracy ze skutkiem śmiertelnym (o połowę mniej niż rok wcześniej), co stanowiło 30,8% wszystkich wypadków śmiertelnych.

W 2010 r. w wyniku zaistniałych wypadków liczba dni niezdolności do pracy wyniosła 241,7 tys. (co stanowi wzrost o 10,2% w stosunku do 2009 r.), a w przeliczeniu na jednego poszkodowanego (bez wypadków śmiertelnych) wyniosła ona 40,5 dnia (w 2009 r. – 40,6). W 2010 r. największą liczbę dni niezdolności do pracy odnotowano w sektorze prywatnym – 73,5% ogólnej ich liczby (wzrost o 1,0% w stosunku do 2009 r.).

W 2010 r., podobnie jak w roku poprzednim, najbardziej niebezpieczną okazała się z praca wykonywana przez osoby poszkodowane w następujących grupach zawodów: robotnicy obróbki metali i mechanicy maszyn i urządzeń (15,3% ogólnej liczby osób poszkodowanych, głównie wśród wykonujących zawód: kowala, ślusarza lub pokrewny – 4,8% oraz formierza odlewniczego, spawacza, blacharza, monter konstrukcji metalowych i pokrewny – 5,0%); pozostali robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy (10,4% ogólnej liczby osób poszkodowanych, głównie wśród wykonujących zawód: robotnicy w przetwórstwie spożywczym – 5,7%) oraz kierowcy i operatorzy pojazdów (7,1% ogólnej liczby osób poszkodowanych, głównie dla osób wykonujących zawód kierowcy samochodów ciężarowych – 2,9%). W województwie pomorskim najwięcej poszkodowanych w wypadkach ze skutkiem śmiertelnym odnotowano w grupie zawodów: malarze konstrukcji i wyrobów metalowych – 11,5% ogółu poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych.

Wśród rodzaju urazów, jakich w 2010 r. doznały poszkodowane osoby, najczęściej wystąpiły: rany i powierzchowne urazy (38,1% wszystkich urazów, w 2009 r. – 39,1%), przemieszczenia, zwichnięcia, skręcenia i naderwania (odpowiednio 23,9% i 21,4%) oraz złamania kości (17,9% i 19,0%). Rany i powierzchowne urazy były głównym skutkiem wypadków w grupie zawodowej: robotnicy obróbki metali i mechanicy maszyn i urządzeń.

Rozpoznanie przyczyn niebezpiecznego zdarzenia jest początkiem działań zmierzających do poprawy warunków pracy. Analiza tych zdarzeń jest cenna dla działań profilaktycznych i pozwala na formułowanie wniosków, które powinny być zależne głównie od przyczyn zaistnienia, a nie od skutków wypadku. Bardzo ważnym zagadnieniem związanym z zapewnieniem bezpieczeństwa i ochrony zdrowia jest organizacja pracy i kultura bezpieczeństwa.

Przyczyny wypadków przy pracy kwalifikowane są w następujących grupach: nieprawidłowe zachowania pracownika, niewłaściwa ogólna organizacja, brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikami materialnym, nieużywanie sprzętu ochronnego, niewłaściwe, samowolne zachowanie się pracownika i jego zły stan psychofizyczny. Wśród ogółu tych przyczyn – 85,6% stanowiły przyczyny związane bezpośrednio lub pośrednio z organizacją pracy i kulturą bezpieczeństwa (w 2009 r. – 86,7%), a 58,2% (w 2009 r. – 58,3%) stanowiła grupa nieprawidłowych zachowań pracownika,

gdzie dominowały: niedostateczna koncentracja uwagi na wykonywanej pracy oraz zaskoczenie niespodziewanym zdarzeniem. Jedną z głównych przyczyn wypadków była również niewłaściwa ogólna organizacja (9,8% wszystkich przyczyn, analogicznie jak w 2009 r.), w których przeważały: niewłaściwa organizacja stanowiska pracy, nieodpowiednie przejścia i dojścia do stanowiska pracy oraz nieodpowiednie rozmieszczanie i składowanie przedmiotów pracy. W grupie niewłaściwa organizacja pracy najczęstszą przyczyną wypadków były: niewłaściwa koordynacja prac zbiorowych oraz wykonywanie prac w zbyt małej obsadzie osobowej.

Jako przyczyny wypadków znacznie rzadziej występowały przyczyny niezwiązane z czynnikiem ludzkim, tj. niewłaściwy stan czynnika materialnego (8,0% ogólnej liczby przyczyn w 2010 r.). Eliminacja tej przyczyny jest znacznie trudniejsza, ponieważ dotyczy głównie wad konstrukcyjnych lub niewłaściwych rozwiązań technicznych i ergonomicznych czynnika materialnego (53,3% ogólnej liczby przyczyn w tej grupie), niewłaściwej eksploatacji czynnika materialnego (odpowiednio 22,7%) oraz wad materiałowych (18,6%, głównie wad ukrytych – 12,9%).

Wśród wydarzeń powodujących wypadki przy pracy zdecydowanie dominowały zderzenie z/uderzenie w nieruchomy obiekt (26,8% ogółu wydarzeń, a źródłami tych urazów były głównie czynniki materialne z grup: budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie – na, nad, poniżej poziomu gruntu), uderzenie przez obiekt w ruchu (19,9% – głównie spadający obiekt, a źródłami tych urazów były przede wszystkim czynniki materialne z grup: materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn) oraz kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym (18,1%, źródłami tych urazów były głównie czynniki materialne z grupy narzędzia ręczne bez napędu).

Dominujące odchylenie od stanu normalnego wśród wydarzeń powodujących wypadki przy pracy stanowiły następujące grupy wydarzeń: poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby (30,4% ogółu wydarzeń, a źródłami tych urazów były przede wszystkim czynniki materialne z grup: budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie – na, nad, poniżej poziomu gruntu – 51,8% ogólnej ilości czynników w tej grupie) oraz utrata kontroli nad: maszyną, środkami transportu, transportowanym ładunkiem, narzędziem, obiektem, zwierzęciem (odpowiednio 17,8%, gdzie decydującym czynnikiem materialnym powodującym urazy była utrata kontroli nad narzędziem ręcznym bez napędu).

Biorąc pod uwagę miejsce powstania wypadku, tj. miejsce w którym przebywali poszkodowani w chwili wypadku, najwięcej wydarzeń wypadkowych w 2010 r. odnotowano w miejscu produkcji przemysłowej (43,9% ogólnej liczby wydarzeń, w 2009 r. – 46,8%), w biurach, placówkach naukowych i szkołach, zakładach usługowych (odpowiednio 20,5% i 17,0%) oraz w miejscach i środkach komunikacji publicznej (w obu przypadkach po 10,9%).

Informacje zawarte w publikacji zawierają ostateczne dane o wypadkach przy pracy w województwie pomorskim. W celu dokonania bardziej szczegółowej analizy należy sięgnąć do tablic statystycznych stanowiących zasadniczą część opracowania.

## **SURVEY RESULTS – SYNTHESIS**

*The knowledge of occupational accidents is used to make strategic decisions in the field of occupational safety. Any action taken by the employer to ensure health and safety at work is connected with preventing accidents.*

*Data on occupational accidents is gathered through a statistical sheet on accidents at work and accidents equivalent to occupational accidents of persons employed in the whole national economy (excluding people working on private farms in agriculture), while the data on the budgetary units operating in the field of national defence and public safety concerns only civilian workers. The scope of the statistical sheet on accidents at work (partially modified after 1 January 2005) is adjusted to the methodology of European Statistics on Accidents at Work ESAW.*

*The survey allows for the collection and gathering of information about the sizes and causes of accidents, demographic and social characteristics of victims, hazardous, harmful or disruptive factors causing accidents, cost, i.e. the waste of working time and the estimated loss of property caused by accident, and their health effects. This information is necessary primarily for the sake of prevention and taking action to ensure the protection of labour in the whole country, as well as in particular economic entities.*

*In 2010, the majority of persons injured at work in Pomorskie Voivodship were employed in establishments (local units) with the number of employees between 1 and 249 persons (62.6%), including the companies employing 50 to 249 people (35.2%). A similar trend was observed in the division of these enterprises by sections of the national economy – the most persons injured were recorded in the sections: cultural activities, entertainment and recreation (96.6% in the companies employing 1-249 people and 34.5% in the companies employing 50-249 people), accommodation and food service activities (respectively 94.6%, and 29, 7%), professional, scientific and technical activities (89.3% and 45.3%), construction (84.5% and 42.5%), water supply, sewerage, waste management and remediation activities (83.5% and 52.6%), agriculture (80.9% and 32.7%), trade, repair of motor vehicles (80.3% and 38.2%), real estate activities (76.0% and 29.8%) and education (79.0% and 50.0%)*

*The share of persons injured of fatal accidents in the group of companies employing between 1 and 249 persons accounted for 57.7%. In companies employing 250 – 500 people or more, the most victims were recorded in the establishments carrying out activity in the fields of production and supply of electricity, gas, steam and hot water (83.8% of persons injured working in this section were employed in the biggest companies), health care and social assistance (respectively 66.1%), transportation and storage (59.0%) and manufacturing (44.3%).*

*The survey on accidents at work helps to identify the causes and consequences of individual and mass accidents. One accident at work counts as an accident of each employed person, injured in either individual or mass accident. The number of individual and mass accidents increased by 10.0% over the previous year and amounted to 5,958, including 18 mass accidents (0.3% of all accidents).*

*In 2010 in Pomorskie Voivodship 5,991 people were injured in accidents (5,430 in 2009, an increase of 10.3%), of whom 51 people were injured in mass accidents (analogically, 25 people, an increase of 104%).*

*In comparison with 2009, the number of persons injured in accidents (both lighter and heavy) rose by 10.5% and 6.5%, whereas the number of fatal accidents decreased by 16.1%. People injured in*

Pomorskie Voivodship accounted for 6.4% of the total number of persons injured in accidents at work in Poland, i.e. they increased by 0.2%, compared to the previous year. 4.9% of the total of mass accidents in Poland took place in Pomorskie Voivodship (an increase of 2.4% compared with 2009). As in the previous year, most of the persons injured worked in the private sector (71.4%), and in territorial division – in Gdansk (28.0%) and Gdynia (12.7%), while the fewest – in nowodworski powiat (1.1%). This is closely connected with the infrastructure and the concentration of factories in the voivodship.

Of the total number of persons injured in accidents at work in 2010, the most accidents were recorded in units classified to sections: manufacturing (37.8%), trade, repair of motor vehicles (11.8%), construction (9.8%), health care and social assistance (7.3%), transport and storage (6.5%) and education (6.4%). In comparison with the previous year, the biggest increase in the number of persons injured in accidents at work was recorded in the sections: mining and quarrying (by 90.0%), real estate activities (about 85.7%), education (58.8%); delivery of water, sewerage, waste management and remediation activities (38.6%), administration and support service activities (by 37.3%), while the largest decrease was recorded in the units classified to the sections: information and communication (18.7%), manufacturing and supply of electricity, gas, steam and hot water (9.3%) and transport and storage (4.4%).

The incidence rate of accidents at work (i.e. the number of persons injured in accidents at work per 1,000 employees) in Pomorskie Voivodship increased from 7.94 in 2009 to 9.00 in the year 2010.

Analysing the circumstances of accidents at work, demographic and professional characteristics of people who were injured in these accidents is considered one of major aspects. In 2010, just as in previous years, men were more often injured in accidents at work than women (there were 4059 men and 1932 women). Compared with 2009, the number of men in the total number of people injured at work in the voivodship decreased by 2.7 percentage points (in 2009 – 70.5%). Most of the injured men worked in the private sector – 79.7 % (a decrease of 1.1% in relation to 2009). The share of women in the total number of injured persons increased by 2.7 percentage points (in 2009 – 29.5%); more than a half worked in the private sector (53.9%, down by 1.0% compared with 2009). However, young workers' share in accidents remains unchanged, i.e. 0.3%.

In 2010, the proportions in the number of persons injured by age group last year and the year before were alike. The persons aged 25-34 years (27.8%) and 45-54 years (25.2%) continued to be the largest group of the injured. Among men, just as in 2009, the largest group were those aged 25-34 (30.1%) and 45-54 years (22.5%). However, women aged 45-54 years (30.8%) were the most numerous among women injured at work. The second largest group were women aged 35-44 years (25.5%). The persons aged 45-54 years suffered from fatal and serious accidents the most often (34.6% for the fatal accidents and 30.6% for the serious accidents).

The largest group of persons injured were persons employed for an indefinite period, mostly in full-time work – 62.0% of all injured (in 2009 – 63.2%).

As in 2009, the performed work was particularly hazardous for people with work seniority of not more than 3 years – 51.3% (in 2009 – 54.4% of total accidents), including persons having been working for 1 year or less – 28.9% (in 2009 – 32.5%). Such a short length of service proved to be especially dangerous for people working in the establishments included in the section: accommodation and catering (60.8% of accidents in this section concerned employees with 1 year or less work seniority, in 2009 – 21.9%), administration and support service activities (respectively 48.3% and 25, 4%), trade, repair of motor vehicles (43.3% and 23.5%). People with 1 year experience or less had 8 fatal accidents at work (by half less than in the previous year), which accounted for 30.8% of all fatal accidents.

*In 2010, the number of days of incapacity for work due to accidents at work amounted to 241.7 thous. (an increase of 10.2% compared to 2009). The corresponding figure per one injured person (excluding death cases) was 40.5 days (in 2009 r. – 40.6). In 2010, the largest number of days of incapacity for work was recorded in the private sector – 73.5% of their total number (an increase of 1.0% on 2009).*

*In 2010, just as in the previous year, the following occupational groups were the most hazardous from the point of view of persons injured at work: metal workers and machinery mechanics and fitters (15.3% of the total number of victims, especially in professions: among professionals: blacksmith, tool-makers and related trades workers – 4.8% and metal moulders, welders, sheet metal workers, metal structure mechanics and related trades workers – 5.0%), other industrial workers and craftsmen (10.4% of the total number of victims, especially among professions: food processing and related trades workers – 5.7%) and drivers and vehicle operators (7.1% of the total number of victims, mostly among heavy-truck and lorry drivers – 2.9%). The biggest number of victims of fatal accidents were recorded in the group: construction and hardware painters – 11.5% of all victims of fatal accidents.*

*The most frequent types of injuries in 2010 were: wounds and superficial injuries (38.1% of all injuries in 2009 – 39.1%), displacement, dislocations, sprains and strains (23.9% and 21.4%) and fractures (17.9% and 19.0%). Wounds and superficial injuries occurred most often in the group: metal workers and machinery mechanics and fitters.*

*Identifying the causes of hazardous event is the first step to improve working conditions. The analysis of these events is valuable for prevention activities and allows for the formulation of proposals which should relate mainly to the causes, and not the consequences, of the accident. A very important issue related to the safety and health is the organization of work and safety culture. The causes of the accidents at work are classified in the following groups: incorrect employee action, inappropriate overall organization, absence or inappropriate use of material agent, not using protective equipment, inappropriate wilful employee action, inappropriate mental and physical condition of an employee.*

*85.6% of those reasons were related, directly or indirectly, to the work organization and safety culture (in 2009 – 86.7%), while 58.2% (in 2009 – 58.3%) were caused by incorrect employee action. In this group of causes of accidents, poor concentration on the job and unexpected events were recorded the most frequently. Inappropriate overall organization (9.8% of all causes, as in 2009) was another common cause of accidents at work, in particular: inadequate organization of the workplace, primarily inadequate passage and access to jobs and inadequate deployment and storage of items. Inadequate coordination of collective work and inadequate personal cast were the most common causes of accidents in the group: inappropriate work organization.*

*Reasons unrelated to the human factor, i.e. inappropriate condition of material agent, were recorded less frequently (8.0% of all causes in 2010). The elimination of this cause is much more difficult, since it concerns mainly construction defects or incorrect technical and ergonomic solution (53.3% of the total number of causes in this group), improper use of material agent (respectively 22.7%) and material defects (18, 6%, mostly hidden defects – 12.9%).*

*Among the events causing accidents at work, the following dominated: horizontal or vertical impact with or against a stationary object (26.8% of all events, while sources of these injuries were mainly material agents in the groups: buildings, structures and their elements, surfaces – at, above, below the ground level), being struck by an object in motion (19.9% – most of which struck by falling object, while these injuries were mainly caused by material agents in the groups: materials, objects, products, machine parts), as well as contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent (18,1%, these injuries were mainly caused by material agents belonging to the group of non-powered hand tools).*



*The most common deviations causing occupational accidents occurred in the following groups of events: slip, stumble, fall of persons (30.4% of all events, and sources of these injuries were primarily material agents of the groups: buildings, structures and components, surfaces – at, above, below the ground level – 51.8% of the total number of factors in this group), loss of control of a machine, means of transport or transported cargo, tool, object, animal (17.8%, respectively, where loss of control of non–power hand tool was the key material agent causing injury).*

*Taking into account the place of the accident, ie. the place where the victims were at the time of the accident, the most accidents in 2010 were recorded at industrial sites (43.9% of the total number of events in 2009 – 46.8%), in offices, scientific institutions and schools, service establishments (respectively 20.5% and 17.0%) and in public transportation areas (in both cases, 10.9%).*

*The information contained in this publication contains final data on accidents at work in Pomorskie Voivodship. In order to make a more detailed analysis, please consult the statistical tables which are an essential part of the study.*

**Tabl. 1. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji i działów**  
*Persons injured in occupational accidents by sections and divisions*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do	
				poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- dociani ado- lescents	pracy The number of days of incapacity to work	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %	śmiertelnych fatal	ciężkich serious	lekkich light			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na jednego poszkodowanego <sup>1)</sup> per one person injured <sup>1)</sup>
a – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100										
OGÓŁEM	2009	5430	100,0	31	46	5353	1600	19	219254	40,6
TOTAL	2010	5991	100,0	26	49	5916	1932	18	241686	40,5
	a	110,3	x	83,9	106,5	110,5	120,8	94,7	110,2	x
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	2009	101	1,9	1	-	100	9	1	4481	44,6
Agriculture, forestry and fishing (A)	2010	110	1,8	1	1	108	13	-	4364	40,0
	a	108,9	x	100,0	-	108,0	144,4	-	97,4	x
W tym rolnictwo	2009	61	1,1	1	-	60	8	1	2543	42,0
Of which agriculture	2010	68	1,1	1	-	67	6	-	2656	39,6
	a	111,5	x	100,0	-	111,7	75,0	-	104,4	x
Górnictwo i wydobywanie (B)	2009	10	0,2	-	-	10	1	-	697	69,7
Mining and quarrying (B)	2010	19	0,3	-	-	19	1	-	870	45,8
	a	190,0	x	-	-	190,0	100,0	-	124,8	x
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	2009	6	0,1	-	-	6	1	-	539	89,8
Extraction of crude petroleum and natural gas	2010	15	0,3	-	-	15	1	-	704	46,9
	a	250,0	x	-	-	250,0	100,0	-	130,6	x
Pozostałe górnictwo i wydobywanie	2009	4	0,1	-	-	4	-	-	158	39,5
Other mining and quarrying	2010	4	0,1	-	-	4	-	-	166	41,5
	a	100,0	x	-	-	100,0	-	-	105,1	x
Przetwórstwo przemysłowe (C)	2009	2228	41,0	7	19	2202	422	7	88547	39,9
Manufacturing (C)	2010	2262	37,8	9	23	2230	423	7	91139	40,4
	a	101,5	x	128,6	121,1	101,3	100,2	100,0	102,9	x
Produkcja artykułów spożywczych	2009	462	8,5	1	3	458	190	1	14930	32,4
Manufacture of food products	2010	468	7,8	-	2	466	179	3	14809	31,6
	a	101,3	x	-	66,7	101,7	94,2	300,0	99,2	x
Produkcja napojów	2009	24	0,4	-	1	23	8	-	1221	50,9
Manufacture of beverages	2010	23	0,4	-	-	23	8	-	850	37,0
	a	95,8	x	-	-	100,0	100,0	-	69,6	x
Produkcja wyrobów tekstylnych	2009	7	0,1	-	-	7	2	-	108	15,4
Manufacture of textiles	2010	6	0,1	-	1	5	1	-	263	43,8
	a	85,7	x	-	-	71,4	50,0	-	243,5	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work of these persons.

**Tabl. 1. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji i działów (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by sections and divisions (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do	
				poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	mło- dociani ado- lescents	pracy The number of days of incapa- city to work	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	lekkich light			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na jed- nego poszko- dowa- nego <sup>1)</sup> per one person inju- red <sup>1)</sup>
a – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100										
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>										
Produkcja odzieży ..... Manufacture of wearing apparel	2009	29	0,5	-	-	29	25	-	931	32,1
	2010	35	0,6	-	-	35	30	1	1434	41,0
	a	120,7	x	-	-	120,7	120,0	-	154,0	x
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> Manufacture of leather and related products	2009	8	0,1	-	-	8	4	-	254	31,8
	2010	18	0,3	-	-	18	6	-	561	31,2
	a	225,0	x	-	-	225,0	150,0	-	220,9	x
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	2009	164	3,0	1	3	160	30	2	7622	46,8
	2010	219	3,7	-	5	214	28	1	11669	53,3
	a	133,5	x	-	166,7	133,8	93,3	50,0	153,1	x
Produkcja papieru i wyrobów z papieru Manufacture of paper and paper products	2009	17	0,3	-	-	17	5	-	1279	75,2
	2010	18	0,3	-	-	18	6	-	982	54,6
	a	105,9	x	-	-	105,9	120,0	-	76,8	x
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	2009	11	0,2	-	-	11	3	-	216	19,6
	2010	11	0,2	-	-	11	5	-	233	21,2
	a	100,0	x	-	-	100,0	166,7	-	107,9	x
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> Manufacture of coke and refined petroleum products	2009	21	0,4	-	-	21	2	-	856	40,8
	2010	16	0,3	-	-	16	1	-	537	33,6
	a	76,2	x	-	-	76,2	50,0	-	62,7	x
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	2009	12	0,2	-	1	11	3	-	707	58,9
	2010	24	0,4	-	-	24	8	-	1085	45,2
	a	200,0	x	-	-	218,2	266,7	-	153,5	x
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	2009	9	0,2	-	-	9	3	-	388	43,1
	2010	10	0,2	-	-	10	4	-	281	28,1
	a	111,1	x	-	-	111,1	133,3	-	72,4	x
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	2009	123	2,3	-	-	123	23	-	4652	37,8
	2010	119	2,0	-	1	118	19	-	4368	36,7
	a	96,7	x	-	-	95,9	82,6	-	93,9	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work of these persons.

**Tabl. 1. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji i działów (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by sections and divisions (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do	
				poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	mło- dociani ado- lescents	pracy The number of days of incapa- city to work	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	lekkich light			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na jed- nego poszko- dowa- nego <sup>1)</sup> per one person inju- red <sup>1)</sup>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>										
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	2009	87	1,6	2	-	85	19	-	3846	45,2
	<b>2010</b>	<b>91</b>	<b>1,5</b>	<b>2</b>	-	<b>89</b>	<b>20</b>	-	<b>4457</b>	<b>50,0</b>
	a	104,6	x	100,0	-	104,7	105,3	-	115,9	x
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	2009	20	0,4	-	-	20	-	-	833	41,7
	<b>2010</b>	<b>17</b>	<b>0,3</b>	-	-	<b>17</b>	-	<b>1</b>	<b>1457</b>	<b>85,7</b>
	a	85,0	x	-	-	85,0	-	-	174,9	x
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	2009	317	5,8	-	8	309	21	-	13532	42,7
	<b>2010</b>	<b>289</b>	<b>4,8</b>	-	<b>5</b>	<b>284</b>	<b>20</b>	-	<b>12298</b>	<b>42,6</b>
	a	91,2	x	-	62,5	91,9	95,2	-	90,9	x
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	2009	95	1,7	1	1	93	42	-	2878	30,6
	<b>2010</b>	<b>107</b>	<b>1,8</b>	-	-	<b>107</b>	<b>45</b>	-	<b>2897</b>	<b>27,1</b>
	a	112,6	x	-	-	115,1	107,1	-	100,7	x
Produkcja urządzeń elektrycznych Manufacture of electrical equipment	2009	27	0,5	-	-	27	3	-	972	36,0
	<b>2010</b>	<b>25</b>	<b>0,4</b>	-	-	<b>25</b>	<b>6</b>	-	<b>852</b>	<b>34,1</b>
	a	92,6	x	-	-	92,6	200,0	-	87,7	x
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	2009	78	1,4	-	-	78	3	1	3714	47,6
	<b>2010</b>	<b>92</b>	<b>1,5</b>	-	<b>1</b>	<b>91</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>3771</b>	<b>41,0</b>
	a	117,9	x	-	-	116,7	166,7	100,0	101,5	x
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2009	33	0,6	-	-	33	1	1	737	22,3
	<b>2010</b>	<b>72</b>	<b>1,2</b>	-	-	<b>72</b>	<b>5</b>	-	<b>1506</b>	<b>20,9</b>
	a	218,2	x	-	-	218,2	500,0	-	204,3	x
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego Manufacture of other transport equipment	2009	342	6,3	-	2	340	10	-	13032	38,1
	<b>2010</b>	<b>339</b>	<b>5,7</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>334</b>	<b>8</b>	-	<b>16036</b>	<b>47,6</b>
	a	99,1	x	-	150,0	98,2	80,0	-	123,1	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work of these persons.

**Tabl. 1. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji i działów (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by sections and divisions (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do pracy The number of days of incapa- city to work	
				poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	mło- dociani ado- lescents		
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	lekkich light			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na jed- nego poszkodo- wanego <sup>1)</sup> per one person inju- red <sup>1)</sup>
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>										
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	2009	143	2,6	1	-	142	21	2	5858	41,3
	2010	132	2,2	-	1	131	12	-	5277	40,0
	a	92,3	x	-	-	92,3	57,1	-	90,1	x
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	2009	12	0,2	-	-	12	1	-	401	33,4
	2010	20	0,3	3	3	14	3	-	984	47,2
	a	166,7	x	-	-	116,7	300,0	-	245,4	x
Naprawa, konserwacja i instalowa- nie maszyn i urządzeń ..... Repair and installation of machinery and equipment	2009	187	3,4	1	-	186	3	-	9580	51,5
	2010	111	1,9	2	1	108	4	-	4532	41,6
	a	59,4	x	200,0	-	58,1	133,3	-	47,3	x
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply (D)	2009	75	1,4	-	4	71	12	-	3700	49,3
	2010	68	1,1	-	1	67	17	-	2615	38,5
	a	90,7	x	-	25,0	94,4	141,7	-	70,7	x
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> (E) Water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities (E)	2009	70	1,3	1	-	69	12	-	2825	40,9
	2010	97	1,6	-	1	96	9	-	4383	45,2
	a	138,6	x	-	-	139,1	75,0	-	155,9	x
Budownictwo (F) ..... Construction (F)	2009	557	10,3	10	10	537	15	7	26701	48,8
	2010	586	9,8	7	10	569	18	3	30422	52,3
	a	105,2	x	70,0	100,0	106,0	120,0	42,8	113,9	x
Handel; naprawa pojazdów sa- mochodowych <sup>Δ</sup> (G) Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	2009	608	11,2	3	3	602	235	2	22209	36,7
	2010	706	11,8	-	5	701	326	4	25149	35,6
	a	116,1	x	-	166,7	116,4	138,7	200,0	113,2	x
Transport i gospodarka maga- zynowa (H) Transportation and storage (H)	2009	408	7,5	4	6	398	74	1	19228	47,6
	2010	390	6,5	8	3	379	53	-	19787	51,8
	a	95,6	x	200,0	50,0	95,2	71,6	-	102,9	x
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I) Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)	2009	70	1,3	-	-	70	44	1	2339	33,4
	2010	74	1,2	-	-	74	36	1	2316	31,3
	a	105,7	x	-	-	105,7	81,8	100,0	99,0	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work of these persons.

**Tabl. 1. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sekcji i działów (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by sections and divisions (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number				Liczba dni niezdolności do		
				poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- ciani ado- lescents	pracy The number of days of incapa- city to work	
		w licz- bach bez- względ- nych in abso- lute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	lekkich light			w licz- bach bez- względ- nych in abso- lute numbers	na jed- nego poszko- dowa- nego <sup>1)</sup> per one person inju- red <sup>1)</sup>
a – analogiczny okres poprzedniego roku = 100 corresponding period of previous year = 100										
Informacja i komunikacja (J) ..... Information and communication (J)	2009	32	0,6	1	-	31	4	-	1015	32,7
	2010	26	0,4	-	-	26	8	-	871	33,5
	a	81,3	x	-	-	83,9	200,0	-	85,8	x
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa (K) Financial and insurance activities (K)	2009	58	1,1	-	-	58	31	-	2157	37,2
	2010	60	1,0	-	-	60	41	-	1962	32,7
	a	103,4	x	-	-	103,4	132,3	-	91,0	x
Obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> (L) Real estate activities (L)	2009	56	1,0	1	-	55	25	-	2425	44,1
	2010	104	1,7	-	-	104	44	-	4459	42,9
	a	185,7	x	-	-	189,1	176,0	-	183,9	x
Działalność profesjonalna, nau- kowa i techniczna (M) Professional, scientific and technical activities (M)	2009	65	1,2	-	-	65	32	-	2331	35,9
	2010	75	1,3	-	-	75	36	-	2696	35,9
	a	115,4	x	-	-	115,4	112,5	-	115,7	x
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> (N) Administrative and support service activities (N)	2009	110	2,0	-	1	109	39	-	4431	40,3
	2010	151	2,5	-	-	151	57	1	7190	47,6
	a	137,3	x	-	-	138,5	146,2	-	162,3	x
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe za- bezpieczenia społeczne (O) Public administration and defence; compulsory social security (O)	2009	256	4,7	1	-	255	135	-	10212	39,9
	2010	328	5,5	1	1	326	179	-	10451	32,0
	a	128,1	x	100,0	-	127,8	132,6	-	102,3	x
Edukacja (P)..... Education (P)	2009	243	4,5	-	2	241	160	-	8698	35,8
	2010	386	6,4	-	2	384	277	2	13323	34,5
	a	158,8	x	-	100,0	159,3	173,1	-	153,2	x
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna (Q) Human health and social work activities (Q)	2009	388	7,1	1	1	386	303	-	13751	35,5
	2010	436	7,3	-	2	434	337	-	16051	36,8
	a	112,4	x	-	200,0	112,4	111,2	-	116,7	x
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) Arts, entertainment and recreation (R)	2009	54	1,0	1	-	53	29	-	2167	40,9
	2010	58	1,0	-	-	58	31	-	1848	31,9
	a	107,4	x	-	-	109,4	106,9	-	85,3	x
Pozostała działalność usługowa (S) Other service activities (S)	2009	41	0,8	-	-	41	18	-	1340	32,7
	2010	55	0,9	-	-	55	26	-	1790	32,5
	a	134,1	x	-	-	134,1	144,4	-	133,6	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work of these persons.

**Tabl. 2. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według absencji spowodowanej wypadkami przy pracy <sup>a)</sup> w 2010 r.**

*Persons injured in occupational accidents by absenteeism resulting from occupational accidents <sup>a)</sup> in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Liczba dni niezdolności do pracy Days of incapacity to work							
		0	1-3	4-13	14-20	21 dni ale mniej niż 1 mie- siąc <sup>b)</sup> 21 days but less than 1 month <sup>b)</sup>	1 mie- siąc <sup>b)</sup> ale mniej niż 3 mie- siące 1 month <sup>b)</sup> but less than 3 months	3 mie- siące ale mniej niż 6 mie- sięcy 3 month but less than 6 months	6 mie- sięcy i więcej 6 months and more
		dni days							
<b>O G Ó Ł E M ..... TOTAL</b>	<b>5965</b>	<b>416</b>	<b>78</b>	<b>1077</b>	<b>959</b>	<b>881</b>	<b>1844</b>	<b>489</b>	<b>221</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) ..... <i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>	109	5	3	19	18	17	37	6	4
w tym rolnictwo ..... <i>of which agriculture</i>	67	2	-	12	12	13	22	4	2
Górnictwo i wydobywanie (B) ..... <i>Mining and quarrying (B)</i>	19	2	-	3	2	2	7	2	1
w tym: <i>of which:</i>									
górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego ..... <i>extraction of crude petroleum and     natural gas</i>	15	1	-	3	2	2	4	2	1
pozostałe górnictwo i wydobywanie <i>other mining and quarrying</i>	4	1	-	-	-	-	3	-	-
Przetwórstwo przemysłowe (C) ..... <i>Manufacturing (C)</i>	2253	85	26	433	397	348	705	189	70
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę <sup>Δ</sup> (D) ..... <i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply (D)</i>	68	5	1	7	13	14	20	6	2
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i>	97	6	-	17	12	14	36	7	5
Budownictwo (F) ..... <i>Construction (F)</i>	579	31	4	67	78	72	221	71	35
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> (G) ..... <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)</i>	706	52	4	146	143	102	193	39	27
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage (H)</i>	382	19	1	55	36	65	134	49	23

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych. b) Przeciętnie 30 dni.

a) Excluding persons injured in fatal accidents. b) Average 30 days.

**Tabl. 2. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według absencji spowodowanej wypadkami przy pracy w 2010 r. <sup>a)</sup> (dok.)**

*Persons injured in occupational accidents by absenteeism resulting from occupational accidents in 2010 <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Liczba dni niezdolności do pracy Days of incapacity to work							
		0	1-3	4-13	14-20	21 dni ale mniej niż 1 miesiąc <sup>b)</sup> 21 days but less than 1 month <sup>b)</sup>	1 miesiąc <sup>b)</sup> ale mniej niż 3 miesiące <sup>b)</sup> 1 month <sup>b)</sup> but less than 3 months	3 miesiące ale mniej niż 6 miesięcy 3 month but less than 6 months	6 miesięcy i więcej 6 months and more
		dni days							
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I) ..... <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)</i>	74	8	1	25	9	7	18	5	1
Informacja i komunikacja (J) ..... <i>Information and communication (J)</i>	26	3	1	6	4	5	5	1	1
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) ..... <i>Financial and insurance activities (K)</i>	60	9	6	11	6	7	15	6	-
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) ... <i>Real estate activities (L)</i>	104	9	-	19	15	14	34	9	4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) ..... <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	75	9	3	15	10	15	15	4	4
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N) ..... <i>Administrative and support service activities (N)</i>	151	7	2	21	22	23	51	18	7
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	327	61	11	53	47	40	90	13	12
Edukacja (P) ..... <i>Education (P)</i>	386	50	6	75	70	45	102	27	11
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) ..... <i>Human health and social work activities (Q)</i>	436	46	6	78	65	67	131	33	10
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) ..... <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	58	7	2	11	10	7	17	2	2
Pozostała działalność usługowa (S) ..... <i>Other service activities (S)</i>	55	2	1	16	2	17	13	2	2

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych. b) Przeciętnie 30 dni.

a) Excluding persons injured in fatal accidents. b) Average 30 days.



**Tabl. 3. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wielkości jednostek lokalnych w 2010 r.**  
*Persons injured in occupational accidents by local units in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W jednostkach lokalnych o liczbie pracujących In local units by number of employed persons					
a – razem total			1	2-9	10-49	50-249	250-499	500 i więcej 500 and more
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents								
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents								
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>a</b>	<b>5991</b>	<b>17</b>	<b>379</b>	<b>1250</b>	<b>2107</b>	<b>699</b>	<b>1539</b>
<b>T O T A L</b>	<b>b</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>5</b>
	<b>c</b>	<b>49</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>24</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	a	110	1	16	36	36	21	-
	b	1	1	-	-	-	-	-
<i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>	c	1	-	1	-	-	-	-
w tym rolnictwo .....	a	68	1	10	24	12	21	-
<i>of which agriculture</i>	b	1	1	-	-	-	-	-
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	a	19	-	-	-	4	14	1
<i>Mining and quarrying (B)</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	a	15	-	-	-	-	14	1
<i>extraction of crude petroleum     and natural gas</i>								
pozostałe górnictwo i wydobywanie	a	4	-	-	-	4	-	-
<i>other mining and quarrying</i>								
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	a	2262	3	69	395	794	265	736
<i>Manufacturing (C)</i>	b	9	-	-	5	1	-	3
	c	23	-	2	14	6	1	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę <sup>Δ</sup> (D)	a	68	-	-	5	6	7	50
<i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply (D)</i>	c	1	-	-	-	-	-	1
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja <sup>Δ</sup> (E)	a	97	-	3	27	51	-	16
<i>Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities (E)</i>	c	1	-	-	-	1	-	-
Budownictwo (F) .....	a	586	4	81	161	249	58	33
<i>Construction (F)</i>	b	7	-	3	1	2	-	1
	c	10	-	-	7	1	2	-
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> (G)	a	706	2	87	208	270	44	95
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>	c	5	-	1	-	4	-	-

**Tabl. 3. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wielkości jednostek lokalnych w 2010 r. (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by local units in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W jednostkach lokalnych o liczbie pracujących In local units by number of employed persons					
a – razem total			1	2-9	10-49	50-249	250-499	500 i więcej 500 and more
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents								
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents								
Transport i gospodarka magazynowa (H) a	390	2	34	49	75	74	156	
Transportation and storage (H) b	8	-	2	-	-	5	1	
c	3	-	1	2	-	-	-	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I) a	74	-	14	34	22	2	2	
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)								
Informacja i komunikacja (J) ..... a	26	-	1	3	5	9	8	
Information and communication (J)								
Działalność finansowa i ubezpiecze- a	60	-	2	7	20	2	29	
niowa (K)								
Financial and insurance activities (K)								
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) a	104	-	5	43	31	25	-	
Real estate activities (L)								
Działalność profesjonalna, naukowa a	75	1	9	23	34	5	3	
i techniczna (M)								
Professional, scientific and technical activities (M)								
Administrowanie i działalność a	151	3	15	33	36	20	44	
wspierająca <sup>Δ</sup> (N)								
Administrative and support service activities (N)								
Administracja publiczna i obrona a	328	-	3	41	146	49	89	
narodowa; obowiązkowe zabez- b	1	-	-	-	-	1	-	
pieczenia społeczne (O) c	1	-	-	-	1	-	-	
Public administration and defence; compulsory social security (O)								
Edukacja (P) ..... a	386	-	14	98	193	7	74	
Education (P) c	2	-	-	-	2	-	-	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) a	436	-	6	41	101	86	202	
Human health and social work c	2	-	-	1	1	-	-	
activities (Q)								
Działalność związana z kulturą, a	58	-	8	28	20	1	1	
rozrywką i rekreacją (R)								
Arts, entertainment and recreation (R)								
Pozostała działalność usługowa (S) a	55	1	12	18	14	10	-	
Other service activities (S)								

**Tabl. 4. Wypadki przy pracy oraz liczba osób poszkodowanych w tych wypadkach**
*Occupational accidents and persons injured in these accidents*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Wypadki <i>Accidents</i>		Poszkodowani w wypadkach <i>Persons injured in accidents</i>			
		ogółem <i>grand total</i>	w tym zbiorowe <i>of which mass</i>	ogółem <i>grand total</i>	w tym w zbiorowych <i>of which in mass</i>		
					razem <i>total</i>	śmier- telnych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	2009	5417	12	5430	25	1	-
<b>T O T A L</b> .....	2010	<b>5958</b>	<b>18</b>	<b>5991</b>	<b>51</b>	<b>8</b>	<b>6</b>
<b>Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo</b> .....	2009	101	-	101	-	-	-
<b>i rybactwo (A)</b> .....	2010	<b>110</b>	-	<b>110</b>	-	-	-
<i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>							
W tym rolnictwo .....	2009	61	-	61	-	-	-
<i>Of which agriculture</i> .....	2010	<b>68</b>	-	<b>68</b>	-	-	-
<b>Górnictwo i wydobywanie (B)</b> .....	2009	10	-	10	-	-	-
<i>Mining and quarrying (B)</i> .....	2010	<b>19</b>	-	<b>19</b>	-	-	-
Górnictwo ropy naftowej i gazu	2009	6	-	6	-	-	-
ziemnego	2010	<b>15</b>	-	<b>15</b>	-	-	-
<i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>							
Pozostałe górnictwo i wydobywanie	2009	4	-	4	-	-	-
<i>Other mining and quarrying</i>	2010	<b>4</b>	-	<b>4</b>	-	-	-
<b>Przetwórstwo przemysłowe (C)</b> .....	2009	2227	1	2228	2	-	-
<i>Manufacturing (C)</i> .....	2010	<b>2254</b>	<b>4</b>	<b>2262</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>4</b>
Produkcja artykułów spożywczych.	2009	462	-	462	-	-	-
<i>Manufacture of food products</i>	2010	<b>468</b>	-	<b>468</b>	-	-	-
Produkcja napojów .....	2009	24	-	24	-	-	-
<i>Manufacture of beverages</i>	2010	<b>23</b>	-	<b>23</b>	-	-	-
Produkcja wyrobów tekstylnych ....	2009	7	-	7	-	-	-
<i>Manufacture of textiles</i>	2010	<b>6</b>	-	<b>6</b>	-	-	-
Produkcja odzieży .....	2009	29	-	29	-	-	-
<i>Manufacture of wearing apparel</i>	2010	<b>35</b>	-	<b>35</b>	-	-	-
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>	2009	8	-	8	-	-	-
<i>Manufacture of leather and related products</i>	2010	<b>18</b>	-	<b>18</b>	-	-	-
Produkcja wyrobów z drewna, korka,	2009	164	-	164	-	-	-
słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	2010	<b>219</b>	-	<b>219</b>	-	-	-
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja papieru i wyrobów	2009	17	-	17	-	-	-
z papieru	2010	<b>18</b>	-	<b>18</b>	-	-	-
<i>Manufacture of paper and paper products</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych	2009	11	-	11	-	-	-
nośników informacji	2010	<b>11</b>	-	<b>11</b>	-	-	-
<i>Printing and reproduction of recor- ded media</i>							

**Tabl. 4. Wypadki przy pracy oraz liczba osób poszkodowanych w tych wypadkach (cd.)**
*Occupational accidents and persons injured in these accidents (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wypadki Accidents		Poszkodowani w wypadkach Persons injured in accidents			
		ogółem grand total	w tym zbiorowe of which mass	ogółem grand total	w tym w zbiorowych of which in mass		
					razem total	w tym of which	
						śmier- telnych fatal	ciężkich serious
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>							
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup>	2009	21	-	21	-	-	-
	2010	16	-	16	-	-	-
<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>							
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	2009	12	-	12	-	-	-
	2010	24	-	24	-	-	-
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>							
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup>	2009	9	-	9	-	-	-
	2010	10	-	10	-	-	-
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	2009	123	-	123	-	-	-
	2010	119	-	119	-	-	-
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>							
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	2009	86	1	87	2	-	-
	2010	91	-	91	-	-	-
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>							
Produkcja metali .....	2009	20	-	20	-	-	-
	2010	17	-	17	-	-	-
<i>Manufacture of basic metals</i>							
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	2009	317	-	317	-	-	-
	2010	288	1	289	2	-	1
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>							
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	2009	95	-	95	-	-	-
	2010	107	-	107	-	-	-
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>							
Produkcja urządzeń elektrycznych	2009	27	-	27	-	-	-
	2010	25	-	25	-	-	-
<i>Manufacture of electrical equipment</i>							
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	2009	78	-	78	-	-	-
	2010	92	-	92	-	-	-
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>							
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	2009	33	-	33	-	-	-
	2010	72	-	72	-	-	-
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>							
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	2009	342	-	342	-	-	-
	2010	339	-	339	-	-	-
<i>Manufacture of other transport equipment</i>							

**Tabl. 4. Wypadki przy pracy oraz liczba osób poszkodowanych w tych wypadkach (cd.)**

*Occupational accidents and persons injured in these accidents (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki Accidents		Poszkodowani w wypadkach Persons injured in accidents			
	ogółem grand total	w tym zbiorowe of which mass	ogółem grand total	w tym w zbiorowych of which in mass		
				razem total	śmier- telnych fatal	ciężkich serious
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>						
Produkcja mebli ..... 2009	143	-	143	-	-	-
<i>Manufacture of furniture</i> 2010	131	1	132	2	-	-
Pozostała produkcja wyrobów ..... 2009	12	-	12	-	-	-
<i>Other manufacturing</i> 2010	16	1	20	5	2	3
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń 2009	187	-	187	-	-	-
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i> 2010	109	1	111	3	-	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) 2009	75	-	75	-	-	-
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)</i> 2010	65	3	68	6	-	1
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) 2009	70	-	70	-	-	-
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i> 2010	97	-	97	-	-	-
Budownictwo (F) ..... 2009	557	-	557	-	-	-
<i>Construction (F)</i> 2010	584	2	586	4	-	-
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G) 2009	606	2	608	4	-	-
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i> 2010	706	-	706	-	-	-
Transport i gospodarka magazynowa (H) 2009	407	1	408	2	-	-
<i>Transportation and storage (H)</i> 2010	384	3	390	9	6	-
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I) 2009	69	1	70	2	-	-
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup> (I)</i> 2010	74	-	74	-	-	-
Informacja i komunikacja (J) .... 2009	32	-	32	-	-	-
<i>Information and communication (J)</i> 2010	26	-	26	-	-	-
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) 2009	57	1	58	2	-	-
<i>Financial and insurance activities (K)</i> 2010	59	1	60	2	-	-
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) 2009	56	-	56	-	-	-
<i>Real estate activities (L)</i> 2010	104	-	104	-	-	-

**Tabl. 4. Wypadki przy pracy oraz liczba osób poszkodowanych w tych wypadkach (dok.)**  
*Occupational accidents and persons injured in these accidents (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Wypadki <i>Accidents</i>		Poszkodowani w wypadkach <i>Persons injured in accidents</i>			
		ogółem <i>grand total</i>	w tym zbiorowe <i>of which mass</i>	ogółem <i>grand total</i>	w tym w zbiorowych <i>of which in mass</i>		
					razem <i>total</i>	w tym śmier- telnych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>
<b>Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)</b> <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	2009	65	-	65	-	-	-
	2010	75	-	75	-	-	-
<b>Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N)</b> <i>Administrative and support service activities (N)</i>	2009	110	-	110	-	-	-
	2010	150	1	151	2	-	-
<b>Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)</b> <i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	2009	252	4	256	8	-	-
	2010	319	2	328	11	-	-
<b>Edukacja (P)</b> <i>Education (P)</i>	2009	243	-	243	-	-	-
	2010	386	-	386	-	-	-
<b>Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)</b> <i>Human health and social work activities (Q)</i>	2009	386	1	388	3	-	-
	2010	434	1	436	3	-	1
<b>Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)</b> <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	2009	53	1	54	2	1	-
	2010	58	-	58	-	-	-
<b>Pozostała działalność usługowa (S)</b> <i>Other service activities (S)</i>	2009	41	-	41	-	-	-
	2010	54	1	55	2	-	-

**Tabl. 5. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według miesiąca, w którym zdarzył się wypadek przy pracy oraz skutków wypadków w 2010 r.**

*Persons injured in occupational accidents by month of the accident and consequences of accidents in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Miesiąc, w którym zdarzył się wypadek przy pracy Month of the accident											
a – razem total			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents		Ogółem Total												
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents														
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a</b>	<b>5991</b>	<b>513</b>	<b>533</b>	<b>532</b>	<b>435</b>	<b>487</b>	<b>557</b>	<b>473</b>	<b>473</b>	<b>525</b>	<b>523</b>	<b>458</b>	<b>482</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
	<b>c</b>	<b>49</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>4</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	a	110	9	7	9	11	7	10	8	11	8	12	10	8
<i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>	b	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
w tym rolnictwo .....	a	68	5	2	7	4	5	6	6	6	6	8	7	6
<i>of which agriculture</i>	b	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	a	19	-	2	1	3	1	3	2	1	1	1	2	2
<i>Mining and quarrying (B)</i>														
w tym: <i>of which:</i>														
górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	a	15	-	2	1	3	1	2	-	1	1	1	2	1
<i>extraction of crude petroleum         and natural gas</i>														
pozostałe górnictwo i wydobywanie	a	4	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	1
<i>other mining and quarrying</i>														
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	a	2262	191	205	185	159	192	198	173	173	182	199	205	200
<i>Manufacturing (C)</i>	b	9	1	-	-	-	2	1	1	1	-	-	-	3
	c	23	3	2	1	1	-	1	5	1	2	1	3	3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę <sup>Δ</sup> (D)	a	68	9	11	7	5	3	7	2	5	6	8	2	3
<i>Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply (D)</i>	c	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja <sup>Δ</sup> (E)	a	97	12	8	4	10	9	11	8	9	9	8	4	5
<i>Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities (E)</i>	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Budownictwo (F) .....	a	586	27	34	60	47	43	62	60	63	62	52	45	31
<i>Construction (F)</i>	b	7	-	-	-	1	-	-	1	1	1	1	2	-
	c	10	2	-	2	1	1	-	1	-	1	-	2	-
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> (G)	a	706	69	61	71	40	57	57	69	60	46	63	53	60
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>	c	5	-	-	-	1	1	-	-	-	2	-	1	-

**Tabl. 5. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według miesiąca, w którym zdarzył się wypadek przy pracy oraz skutków wypadków w 2010 r. (dok.)**

*Persons injured in occupational accidents by month of the accident and consequences of accidents in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Miesiąc, w którym zdarzył się wypadek przy pracy Month of the accident											
a – razem total	b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents														
Transport i gospodarka magazynowa (H)	a	390	37	41	36	31	33	36	30	27	35	28	25	31
Transportation and storage (H)	b	8	-	1	-	-	-	1	-	-	1	5	-	-
	c	3	-	1	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)	a	74	10	11	7	4	3	6	5	7	7	5	4	5
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)														
Informacja i komunikacja (J) .....	a	26	1	5	3	2	3	6	3	1	1	-	1	-
Information and communication (J)														
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	a	60	6	3	7	9	5	3	6	4	2	9	1	5
Financial and insurance activities (K)														
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L)	a	104	9	11	4	7	5	15	12	8	11	8	4	10
Real estate activities (L)														
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	a	75	5	3	5	12	8	4	5	10	6	4	5	8
Professional, scientific and technical activities (M)														
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N)	a	151	10	18	13	7	10	14	12	9	12	19	15	12
Administrative and support service activities (N)														
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)	a	328	29	30	32	24	27	33	17	23	28	32	19	34
Public administration and defence; compulsory social security (O)	b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Edukacja (P) .....	a	386	41	37	41	20	37	36	8	15	52	41	26	32
Education (P)	c	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	a	436	40	35	33	34	41	46	49	37	37	26	29	29
Human health and social work activities (Q)	c	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	a	58	6	5	9	5	2	5	2	4	9	2	5	4
Arts, entertainment and recreation (R)														
Pozostała działalność usługowa (S)	a	55	2	6	5	5	1	5	2	6	11	6	3	3
Other service activities (S)														



**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r.**

*Persons injured in occupational accidents by age in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W wieku <i>Aged</i>							
		Ogółem <i>Total</i>	poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
a – razem <i>total</i>									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									

W liczbach bezwzględnych

*In absolute numbers*

<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a</b>	<b>5991</b>	<b>18</b>	<b>638</b>	<b>1668</b>	<b>1393</b>	<b>1510</b>	<b>742</b>	<b>22</b>
<b>T O T A L</b>	<b>b</b>	<b>26</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>-</b>
	<b>c</b>	<b>49</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>-</b>
<b>Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)</b>	<b>a</b>	<b>110</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>36</b>	<b>23</b>	<b>-</b>
	<b>b</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>	<b>c</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
W tym rolnictwo .....	a	68	-	10	14	13	19	12	-
<i>Of which agriculture</i>	b	1	-	1	-	-	-	-	-
<b>Górnictwo i wydobywanie (B)</b> .....	<b>a</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>-</b>
<i>Mining and quarrying (B)</i>									
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	a	15	-	-	4	4	5	2	-
<i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>									
Pozostałe górnictwo i wydobywanie	a	4	-	-	1	-	2	1	-
<i>Other mining and quarrying</i>									
<b>Przetwórstwo przemysłowe (C)</b> .....	<b>a</b>	<b>2262</b>	<b>7</b>	<b>290</b>	<b>727</b>	<b>520</b>	<b>482</b>	<b>236</b>	<b>-</b>
<i>Manufacturing (C)</i>	<b>b</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
	<b>c</b>	<b>23</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
Produkcja artykułów spożywczych	a	468	3	75	150	97	106	37	-
<i>Manufacture of food products</i>	c	2	-	-	-	1	-	1	-
Produkcja napojów .....	a	23	-	4	10	4	3	2	-
<i>Manufacture of beverages</i>									
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	6	-	-	2	4	-	-	-
<i>Manufacture of textiles</i>	c	1	-	-	1	-	-	-	-
Produkcja odzieży .....	a	35	1	4	10	6	12	2	-
<i>Manufacture of wearing apparel</i>									
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>	a	18	-	-	5	7	5	1	-
<i>Manufacture of leather and related products</i>									
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a	219	1	41	80	40	43	14	-
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	c	5	-	1	1	1	1	1	-
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	a	18	-	2	7	5	2	2	-
<i>Manufacture of paper and paper products</i>									

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (cd.)**
*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W wieku <i>Aged</i>							
		Ogółem <i>Total</i>	poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
a – razem <i>total</i>									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									

W liczbach bezwzględnych (cd.)

*In absolute numbers (cont.)*
**Przetwórstwo przemysłowe (cd.)  
Manufacturing (cont.)**

Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recor- ded media</i>	a	11	-	1	3	5	1	1	-
Produkcja koksu i produktów rafi- nacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	a	16	-	-	5	4	2	5	-
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and che- mical products</i>	a	24	-	2	6	7	4	5	-
Produkcja wyrobów farmaceutycz- nych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	a	10	-	-	1	8	-	1	-
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	a c	119 1	- -	18 -	40 -	32 -	18 1	11 -	- -
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	a b	91 2	- -	17 -	31 1	21 -	12 1	10 -	- -
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a	17	-	3	1	5	5	3	-
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a c	289 5	- -	25 1	106 1	64 2	66 1	28 -	- -
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a	107	-	20	46	20	16	5	-
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a	25	-	6	6	9	1	3	-
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	a c	92 1	- -	13 -	22 -	21 -	20 1	16 -	- -

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (cd.)**
*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W wieku <i>Aged</i>							
		Ogółem <i>Total</i>	poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
a – razem <i>total</i>									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									

W liczbach bezwzględnych (cd.)

*In absolute numbers (cont.)*

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>									
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	a	72	-	10	18	27	13	4	-
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	a	339	-	13	91	72	100	63	-
	b	2	-	-	-	-	2	-	-
	c	3	-	-	-	1	1	1	-
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	a	132	1	24	46	33	21	7	-
	c	1	-	-	-	-	1	-	-
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	a	20	-	-	10	2	5	3	-
	b	3	-	-	1	1	-	1	-
	c	3	-	-	-	-	2	1	-
Naprawa, konserwacja i instalowa- nie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	a	111	1	12	31	27	27	13	-
	b	2	-	-	-	2	-	-	-
	c	1	-	1	-	-	-	-	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) <i>Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply (D)</i>	a	68	-	2	14	23	20	9	-
	c	1	-	-	-	1	-	-	-
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i>	a	97	-	7	14	30	26	20	-
	c	1	-	-	-	-	1	-	-
Budownictwo (F) ..... <i>Construction (F)</i>	a	586	3	74	195	127	125	61	1
	b	7	-	-	3	1	2	1	-
	c	10	-	1	3	3	2	1	-
Handel; naprawa pojazdów sa- mochodowych <sup>Δ</sup> (G) <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>	a	706	4	132	253	160	118	38	1
	c	5	-	2	2	-	1	-	-
Transport i gospodarka maga- zynowa (H) <i>Transportation and storage (H)</i>	a	390	-	18	69	101	143	59	-
	b	8	-	-	-	2	3	3	-
	c	3	-	-	-	1	1	1	-

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W wieku <i>Aged</i>						
		Ogółem <i>Total</i>	poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64
a – razem <i>total</i>								
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>								65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>								

W liczbach bezwzględnych (dok.)

*In absolute numbers (cont.)*

<b>Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>(I)</b> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>(I)</i>	<b>a</b>	<b>74</b>	<b>1</b>	<b>32</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>-</b>
<b>Informacja i komunikacja (J) .....</b> <i>Information and communication (J)</i>	<b>a</b>	<b>26</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
<b>Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa (K)</b> <i>Financial and insurance activities (K)</i>	<b>a</b>	<b>60</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>24</b>	<b>9</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>1</b>
<b>Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L)</b> <i>Real estate activities (L)</i>	<b>a</b>	<b>104</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>48</b>	<b>29</b>	<b>2</b>
<b>Działalność profesjonalna, nauko- wa i techniczna (M)</b> <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	<b>a</b>	<b>75</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>21</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>-</b>
<b>Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N)</b> <i>Administrative and support service activities (N)</i>	<b>a</b>	<b>151</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>43</b>	<b>23</b>	<b>43</b>	<b>28</b>	<b>2</b>
<b>Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne (O)</b> <i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	<b>a</b> <b>b</b> <b>c</b>	<b>328</b> <b>1</b> <b>1</b>	<b>-</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>15</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>74</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>73</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>103</b> <b>1</b> <b>1</b>	<b>56</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>7</b> <b>-</b> <b>-</b>
<b>Edukacja (P).....</b> <i>Education (P)</i>	<b>a</b> <b>c</b>	<b>386</b> <b>2</b>	<b>2</b> <b>-</b>	<b>6</b> <b>-</b>	<b>70</b> <b>1</b>	<b>94</b> <b>1</b>	<b>138</b> <b>-</b>	<b>71</b> <b>-</b>	<b>5</b> <b>-</b>
<b>Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna (Q)</b> <i>Human health and social work activities (Q)</i>	<b>a</b> <b>c</b>	<b>436</b> <b>2</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>12</b> <b>-</b>	<b>76</b> <b>2</b>	<b>133</b> <b>-</b>	<b>146</b> <b>-</b>	<b>67</b> <b>-</b>	<b>2</b> <b>-</b>
<b>Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)</b> <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	<b>a</b>	<b>58</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
<b>Pozostała działalność usługowa (S) .....</b> <i>Other service activities (S)</i>	<b>a</b>	<b>55</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>1</b>

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			W wieku <i>Aged</i>						
a – razem <i>total</i>		Ogółem <i>Total</i>	poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									
W % <i>In %</i>									
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>	<b>10,6</b>	<b>27,8</b>	<b>23,3</b>	<b>25,2</b>	<b>12,4</b>	<b>0,4</b>
<b>T O T A L .....</b>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	-	<b>3,8</b>	<b>19,2</b>	<b>23,1</b>	<b>34,6</b>	<b>19,2</b>	-
	<b>c</b>	<b>100,0</b>	-	<b>12,2</b>	<b>22,4</b>	<b>22,4</b>	<b>30,6</b>	<b>12,2</b>	-
<b>Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	-	<b>9,1</b>	<b>16,4</b>	<b>20,9</b>	<b>32,7</b>	<b>20,9</b>	-
	<b>b</b>	<b>100,0</b>	-	<b>100,0</b>	-	-	-	-	-
<b>Agriculture, forestry and fishing (A)</b>	<b>c</b>	<b>100,0</b>	-	-	-	-	<b>100,0</b>	-	-
W tym rolnictwo .....	a	100,0	-	14,7	20,6	19,1	27,9	17,6	-
<i>Of which agriculture</i>	b	100,0	-	100,0	-	-	-	-	-
<b>Górnictwo i wydobywanie (B) .....</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	-	-	<b>26,3</b>	<b>21,1</b>	<b>36,8</b>	<b>15,8</b>	-
<b>Mining and quarrying (B)</b>									
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	a	100,0	-	-	26,7	26,7	33,3	13,3	-
<i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>									
Pozostałe górnictwo i wydobywanie ....	a	100,0	-	-	25,0	-	50,0	25,0	-
<i>Other mining and quarrying</i>									
<b>Przetwórstwo przemysłowe (C) .....</b>	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>	<b>12,8</b>	<b>32,1</b>	<b>23,0</b>	<b>21,3</b>	<b>10,4</b>	-
<b>Manufacturing (C)</b>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	-	-	<b>22,2</b>	<b>33,3</b>	<b>33,3</b>	<b>11,1</b>	-
	<b>c</b>	<b>100,0</b>	-	<b>13,0</b>	<b>13,0</b>	<b>21,7</b>	<b>34,8</b>	<b>17,4</b>	-
Produkcja artykułów spożywczych ....	a	100,0	0,6	16,0	32,1	20,7	22,6	7,9	-
<i>Manufacture of food products</i>	c	100,0	-	-	-	50,0	-	50,0	-
Produkcja napojów .....	a	100,0	-	17,4	43,5	17,4	13,0	8,7	-
<i>Manufacture of beverages</i>									
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	100,0	-	-	33,3	66,7	-	-	-
<i>Manufacture of textiles</i>	c	100,0	-	-	100,0	-	-	-	-
Produkcja odzieży .....	a	100,0	2,9	11,4	28,6	17,1	34,3	5,7	-
<i>Manufacture of wearing apparel</i>									
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>	a	100,0	-	-	27,8	38,9	27,8	5,6	-
<i>Manufacture of leather and related products</i>									
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a	100,0	0,5	18,7	36,5	18,3	19,6	6,4	-
	c	100,0	-	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	-
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>									
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	a	100,0	-	11,1	38,9	27,8	11,1	11,1	-
<i>Manufacture of paper and paper products</i>									

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (cd.)**
*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W wieku <i>Aged</i>							
		Ogółem <i>Total</i>	poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
a – razem <i>total</i>									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									

W % (cd.)

*In % (cont.)*
**Przetwórstwo przemysłowe (cd.)  
Manufacturing (cont.)**

Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of re- corded media</i>	a	100,0	-	9,1	27,3	45,5	9,1	9,1	-
Produkcja koksu i produktów ra- finacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	a	100,0	-	-	31,3	25,0	12,5	31,3	-
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and che- mical products</i>	a	100,0	-	8,3	25,0	29,2	16,7	20,8	-
Produkcja wyrobów farmaceutycz- nych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	a	100,0	-	-	10,0	80,0	-	10,0	-
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	a c	100,0 100,0	- -	15,1 -	33,6 -	26,9 -	15,1 100,0	9,2 -	- -
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	a b	100,0 100,0	- -	18,7 -	34,1 50,0	23,1 -	13,2 50,0	11,0 -	- -
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a	100,0	-	17,6	5,9	29,4	29,4	17,6	-
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a c	100,0 100,0	- -	8,7 20,0	36,7 20,0	22,1 40,0	22,8 20,0	9,7 -	- -
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a	100,0	-	18,7	43,0	18,7	15,0	4,7	-
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a	100,0	-	24,0	24,0	36,0	4,0	12,0	-
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	a c	100,0 100,0	- -	14,1 -	23,9 -	22,8 -	21,7 100,0	17,4 -	- -

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (cd.)**
*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W wieku Aged						65 lat i więcej 65 years and more
			poniżej 18 lat 18 years and less	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W % (cd.)

In % (cont.)

<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>									
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	a	100,0	-	13,9	25,0	37,5	18,1	5,6	-
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	a	100,0	-	3,8	26,8	21,2	29,5	18,6	-
	b	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-
	c	100,0	-	-	-	33,3	33,3	33,3	-
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	a	100,0	0,8	18,2	34,8	25,0	15,9	5,3	-
	c	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	a	100,0	-	-	50,0	10,0	25,0	15,0	-
	b	100,0	-	-	33,3	33,3	-	33,3	-
	c	100,0	-	-	-	-	66,7	33,3	-
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	a	100,0	0,9	10,8	27,9	24,3	24,3	11,7	-
	b	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
	c	100,0	-	100,0	-	-	-	-	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) <i>Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply (D)</i>	a	100,0	-	2,9	20,6	33,8	29,4	13,2	-
	c	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation ac- tivities (E)</i>	a	100,0	-	7,2	14,4	30,9	26,8	20,6	-
	c	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-
Budownictwo (F) ..... <i>Construction (F)</i>	a	100,0	0,5	12,6	33,3	21,7	21,3	10,4	0,2
	b	100,0	-	-	42,9	14,3	28,6	14,3	-
	c	100,0	-	10,0	30,0	30,0	20,0	10,0	-
Handel; naprawa pojazdów sa- mochodowych <sup>Δ</sup> (G) <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>	a	100,0	0,6	18,7	35,8	22,7	16,7	5,4	0,1
	c	100,0	-	40,0	40,0	-	20,0	-	-
Transport i gospodarka maga- zynowa (H) <i>Transportation and storage (H)</i>	a	100,0	-	4,6	17,7	25,9	36,7	15,1	-
	b	100,0	-	-	-	25,0	37,5	37,5	-
	c	100,0	-	-	-	33,3	33,3	33,3	-

**Tabl. 6. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2010 r. (dok.)**
*Persons injured in occupational accidents by age in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W wieku <i>Aged</i>						
			poniżej 18 lat <i>18 years and less</i>	18-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 lat i więcej <i>65 years and more</i>
a – razem <i>total</i> b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i> c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									
W % (dok.) <i>In % (cont.)</i>									
<b>Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)</b> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)</i>	a	100,0	1,4	43,2	25,7	9,5	12,2	8,1	-
<b>Informacja i komunikacja (J) .....</b> <i>Information and communication (J)</i>	a	100,0	-	11,5	53,8	19,2	-	15,4	-
<b>Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa (K)</b> <i>Financial and insurance activities (K)</i>	a	100,0	-	8,3	40,0	15,0	26,7	8,3	1,7
<b>Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L)</b> <i>Real estate activities (L)</i>	a	100,0	-	1,9	10,6	11,5	46,2	27,9	1,9
<b>Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)</b> <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	a	100,0	-	13,3	20,0	28,0	20,0	18,7	-
<b>Administrowanie i działalność wspie- rająca <sup>Δ</sup> (N)</b> <i>Administrative and support service activities (N)</i>	a	100,0	0,7	7,3	28,5	15,2	28,5	18,5	1,3
<b>Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne (O)</b> <i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	a	100,0	-	4,6	22,6	22,3	31,4	17,1	2,1
	b	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-
	c	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-
<b>Edukacja (P).....</b> <i>Education (P)</i>	a	100,0	0,5	1,6	18,1	24,4	35,8	18,4	1,3
	c	100,0	-	-	50,0	50,0	-	-	-
<b>Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna (Q)</b> <i>Human health and social work activities (Q)</i>	a	100,0	-	2,8	17,4	30,5	33,5	15,4	0,5
	c	100,0	-	-	100,0	-	-	-	-
<b>Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)</b> <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	a	100,0	-	6,9	17,2	24,1	37,9	13,8	-
<b>Pozostała działalność usługowa (S)</b> <i>Other service activities (S)</i>	a	100,0	-	9,1	30,9	25,5	23,6	9,1	1,8



**Tabl. 7. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2010 r.**
*Persons injured in occupational accidents by work seniority in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)							
a – razem total	1 rok i mniej 1 year and less		2-3	4-5	6-10	11-15	16-20	21-30	31 i więcej 31 years and more	
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
W liczbach bezwzględnych In absolute numbers										
OGÓŁEM .....	a	5991	1733	1341	666	795	555	353	365	183
TOTAL .....	b	26	8	10	1	1	2	3	1	-
	c	49	19	11	6	6	2	3	1	1
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	a	110	23	15	13	18	14	10	10	7
	b	1	1	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture, forestry and fishing (A)	c	1	-	-	1	-	-	-	-	-
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	a	19	1	9	-	3	3	3	-	-
Mining and quarrying (B)										
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	a	2262	644	557	281	325	199	93	92	71
	b	9	3	2	-	1	2	1	-	-
Manufacturing (C)	c	23	10	3	2	3	2	3	-	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D)	a	68	11	10	7	11	7	9	11	2
	c	1	-	1	-	-	-	-	-	-
Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E)	a	97	25	14	8	14	12	9	7	8
	c	1	-	-	-	1	-	-	-	-
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)										
Budownictwo (F) .....	a	586	210	164	88	54	38	22	6	4
	b	7	4	1	1	-	-	1	-	-
Construction (F)	c	10	5	2	2	1	-	-	-	-
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G)	a	706	306	190	88	77	29	10	5	1
	c	5	2	2	1	-	-	-	-	-
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)										
Transport i gospodarka magazynowa (H)	a	390	77	78	21	36	53	31	66	28
	b	8	-	7	-	-	-	-	1	-
Transportation and storage (H)	c	3	1	1	-	-	-	-	-	1
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)	a	74	45	16	6	6	-	1	-	-
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)										
Informacja i komunikacja (J) .....	a	26	11	6	3	3	2	-	-	1
Information and communication (J)										

**Tabl. 7. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by work seniority in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)							
a – razem total			1 rok i mniej 1 year and less	2-3	4-5	6-10	11-15	16-20	21-30	31 i więcej 31 years and more
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
W liczbach bezwzględnych (dok.) In absolute numbers (cont.)										
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) Financial and insurance activities (K)	a	60	15	21	3	10	4	1	4	2
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) Real estate activities (L)	a	104	14	17	8	21	13	11	13	7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) Professional, scientific and technical activities (M)	a	75	32	8	7	8	8	3	5	4
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N) Administrative and support service activities (N)	a	151	73	32	20	13	9	-	4	-
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) Public administration and defence; compulsory social security (O)	a	328	75	58	26	39	46	46	26	12
	b	1	-	-	-	-	-	1	-	-
	c	1	-	-	-	-	-	-	1	-
Edukacja (P)..... Education (P)	a	386	61	56	38	72	54	42	52	11
	c	2	-	1	-	1	-	-	-	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) Human health and social work activities (Q)	a	436	76	70	36	66	54	53	58	23
	c	2	1	1	-	-	-	-	-	-
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) Arts, entertainment and recreation (R)	a	58	14	7	7	11	6	6	6	1
Pozostała działalność usługowa (S) Other service activities (S)	a	55	20	13	6	8	4	3	-	1

**Tabl. 7. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by work seniority in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)							
a – razem total			1 rok i mniej 1 year and less	2-3	4-5	6-10	11-15	16-20	21-30	31 i więcej 31 years and more
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents		Ogółem Total								
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
W % In %										
OGÓŁEM .....	a	100,0	28,9	22,4	11,1	13,3	9,3	5,9	6,1	3,1
TOTAL	b	100,0	30,8	38,5	3,8	3,8	7,7	11,5	3,8	-
	c	100,0	38,8	22,4	12,2	12,2	4,1	6,1	2,0	2,0
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	a	100,0	20,9	13,6	11,8	16,4	12,7	9,1	9,1	6,4
Agriculture, forestry and fishing (A)	b	100,0	100,0	-	-	-	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	100,0	-	-	-	-	-
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	a	100,0	5,3	47,4	-	15,8	15,8	15,8	-	-
Mining and quarrying (B)										
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	a	100,0	28,5	24,6	12,4	14,4	8,8	4,1	4,1	3,1
Manufacturing (C)	b	100,0	33,3	22,2	-	11,1	22,2	11,1	-	-
	c	100,0	43,5	13,0	8,7	13,0	8,7	13,0	-	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D)	a	100,0	16,2	14,7	10,3	16,2	10,3	13,2	16,2	2,9
Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply (D)	c	100,0	-	100,0	-	-	-	-	-	-
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> (E)	a	100,0	25,8	14,4	8,2	14,4	12,4	9,3	7,2	8,2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	c	100,0	-	-	-	100,0	-	-	-	-
Budownictwo (F) .....	a	100,0	35,8	28,0	15,0	9,2	6,5	3,8	1,0	0,7
Construction (F)	b	100,0	57,1	14,3	14,3	-	-	14,3	-	-
	c	100,0	50,0	20,0	20,0	10,0	-	-	-	-
Handel; naprawa pojazdów samo- mochodowych <sup>Δ</sup> (G)	a	100,0	43,3	26,9	12,5	10,9	4,1	1,4	0,7	0,1
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	c	100,0	40,0	40,0	20,0	-	-	-	-	-
Transport i gospodarka magazy- nowa (H)	a	100,0	19,7	20,0	5,4	9,2	13,6	7,9	16,9	7,2
Transportation and storage (H)	b	100,0	-	87,5	-	-	-	-	12,5	-
	c	100,0	33,3	33,3	-	-	-	-	-	33,3
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)	a	100,0	60,8	21,6	8,1	8,1	-	1,4	-	-
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)										
Informacja i komunikacja (J) .....	a	100,0	42,3	23,1	11,5	11,5	7,7	-	-	3,8
Information and communication (J)										

**Tabl. 7. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2010 r. (dok.)**
*Persons injured in occupational accidents by work seniority in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)							
a – razem total			1 rok i mniej and less	2-3	4-5	6-10	11-15	16-20	21-30	31 i więcej and more
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
W % (dok.) In % (cont.)										
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities (K)</i>	a	100,0	25,0	35,0	5,0	16,7	6,7	1,7	6,7	3,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) <i>Real estate activities (L)</i>	a	100,0	13,5	16,3	7,7	20,2	12,5	10,6	12,5	6,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	a	100,0	42,7	10,7	9,3	10,7	10,7	4,0	6,7	5,3
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N) <i>Administrative and support service activities (N)</i>	a	100,0	48,3	21,2	13,2	8,6	6,0	-	2,6	-
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	a	100,0	22,9	17,7	7,9	11,9	14,0	14,0	7,9	3,7
	b	100,0	-	-	-	-	-	100,0	-	-
	c	100,0	-	-	-	-	-	-	100,0	-
Edukacja (P) ..... <i>Education (P)</i>	a	100,0	15,8	14,5	9,8	18,7	14,0	10,9	13,5	2,8
	c	100,0	-	50,0	-	50,0	-	-	-	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities (Q)</i>	a	100,0	17,4	16,1	8,3	15,1	12,4	12,2	13,3	5,3
	c	100,0	50,0	50,0	-	-	-	-	-	-
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	a	100,0	24,1	12,1	12,1	19,0	10,3	10,3	10,3	1,7
Pozostała działalność usługowa (S) <i>Other service activities (S)</i>	a	100,0	36,4	23,6	10,9	14,5	7,3	5,5	-	1,8

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r.**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gotową wodę (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dos-tawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (E) water supply; sewage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) trade; repair of motor vehicles (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W liczbach bezwzględnych  
In absolute numbers

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>5991</b>	<b>19</b>	<b>2262</b>	<b>68</b>	<b>97</b>	<b>586</b>	<b>706</b>	<b>390</b>	<b>436</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>26</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
	<b>c</b>	<b>49</b>	<b>-</b>	<b>23</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
w tym: of which:										
Informatycy .....	a	19	-	3	-	-	-	2	-	3
Computing professionals										
Inżynierowie i pokrewni .....	a	50	3	23	1	-	5	3	4	1
Engineers and related professionals										
Specjaliści ochrony zdrowia (z wyjątkiem pielęgniarów i położnych) .....	a	38	-	-	-	-	-	-	-	28
Health professionals										
Pielęgniarki i położne .....	a	129	-	-	-	-	1	-	-	124
Nursing and midwifery										
Nauczyciele gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych .....	a	101	-	-	-	-	-	-	-	1
Secondary education teaching professionals	c	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Specjaliści do spraw ekonomicznych i zarządzania .....	a	109	-	14	5	3	2	5	6	1
Business professionals	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Technicy .....	a	83	2	30	7	1	4	5	-	4
Technicians	c	1	-	-	1	-	-	-	-	-
Średni personel ochrony zdrowia ....	a	36	-	2	-	-	-	1	1	30
Modern health associate professionals	c	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Pracownicy obsługi biurowej .....	a	268	-	69	3	3	8	77	29	8
Office clerks	c	1	-	-	-	-	-	-	1	1

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy								
		Ogół- łem Total	górnictwo i wy- doby- wanie (B) mining and quar- rying (B)	prze- twór- stwo prze- my- słowe (C) manu- fac- turing (C)	wytwa- rzanie i za- opatry- wanie w energie elek- trycz- ną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę (D) elec- tricity, gas, steam and air condi- tioning supply (D)	dos- tawa wody; gospo- daro- wanie ście- kami i od- padami; rekul- tywa- cja (E) water supply; sewe- rage, waste mana- gement and reme- diation acti- vities (E)	budow- nictwo (F) const- ruction (F)	han- del; na- prawa pojaz- dów samo- chodo- wych (G) trade; repair of mo- tor ve- hicles (G)	trans- port, gospo- darka maga- zyno- wa (H) trans- porta- tion and storage (H)	opieka zdrow- otna i po- moc spo- łeczna (Q) human health and social work acti- vities (Q)
a – razem total										
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										

W liczbach bezwzględnych (cd.)

*In absolute numbers (cont.)*

Pracownicy usług domowych i gastronomicznych <i>Housekeeping and restaurant services workers</i>	a	92	-	-	-	-	1	9	-	10
Pracownicy usług ochrony .....	a	89	-	6	-	-	-	5	2	-
<i>Protective services workers</i>	b	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Sprzedawcy i demonstratorzy .....	a	280	-	14	-	-	1	257	1	-
<i>Shop salespersons and demonstrators</i>										
Robotnicy leśni i pokrewni .....	a	12	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Forestry and related workers</i>										
Górnicy i robotnicy obróbki kamienia	a	5	-	4	-	-	-	-	-	-
<i>Miners, shotfirers, stone cutters and carvers</i>										
Robotnicy budowlani robót stanu surowego i pokrewni	a	260	-	31	-	5	170	4	4	2
<i>Building frame and related trades workers</i>	b	1	-	-	-	-	1	-	-	-
	c	6	-	1	-	-	5	-	-	-
Robotnicy budowlani robót wykończeniowych i pokrewni	a	209	-	75	11	21	74	8	1	1
<i>Building finishers and related trades workers</i>	b	1	-	-	-	-	1	-	-	-
	c	2	-	-	-	1	1	-	-	-
Malarze, pracownicy czyszczący konstrukcje budowlane i pokrewni	a	97	-	75	-	-	14	2	-	-
<i>Painters, building structure cleaners and related trades workers</i>	b	3	-	3	-	-	-	-	-	-
Formierze odlewniczy, spawacze, blacharze, monterzy konstrukcji metalowych i pokrewni	a	297	-	223	1	-	60	7	2	-
<i>Metal moulders, welders, sheet metal workers, structural-metal prepares and related trades workers</i>	b	2	-	1	-	-	1	-	-	-
	c	2	-	1	-	-	1	-	-	-

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gotową wodę <sup>Δ</sup> (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dos-tawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) water supply; sewage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W liczbach bezwzględnych (cd.)

*In absolute numbers (cont.)*

Kowale, ślusarze i pokrewni ..... a	290	-	248	-	1	10	-	25	-
Blacksmiths, tool-makers and related trades workers c	6	-	6	-	-	-	-	-	-
Mechanicy maszyn i urządzeń ..... a	154	1	58	1	1	10	46	21	1
Machinery mechanics and fitters c	2	-	1	-	-	-	1	-	-
Elektrycy ..... a	153	1	53	23	1	43	6	11	5
Electrical workers c	1	-	1	-	-	-	-	-	-
Monterzy elektroniki i pokrewni .... a	25	-	8	-	1	12	-	3	-
Electronic equipment mechanics and related trades workers b	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Ceramicy, szklarze i pokrewni ..... a	23	-	23	-	-	-	-	-	-
Potters, glass-makers in metal and related trades workers									
Robotnicy poligraficzni i pokrewni a	10	-	10	-	-	-	-	-	-
Printing and related trades workers									
Robotnicy w przetwórstwie spo-żywym a	339	-	309	-	-	-	20	3	1
Food processing and related trades workers									
Robotnicy obróbki drewna, stolarze a	220	-	199	1	1	2	4	1	1
meblowi i pokrewni c	6	-	6	-	-	-	-	-	-
Wood treaters, cabinet-makers and related trades workers									
Robotnicy produkcji wyrobów włókienniczych, odzieży i pokrewni a	56	-	54	-	-	-	1	-	-
Textile, garment and related trades workers									
Operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i pokrewni a	13	3	1	-	-	5	1	1	-
Mining and mineral processing plant operators and related plant workers b	1	-	-	-	-	-	-	-	-

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dos-tawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (E) water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) trade; repair of motor vehicles (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W liczbach bezwzględnych (cd.)

*In absolute numbers (cont.)*

Operatorzy maszyn i urządzeń hutniczych i pokrewni <i>Metal processing plant operators and related plant workers</i>	a	28	-	28	-	-	-	-	-
Operatorzy maszyn i urządzeń do obróbki drewna i produkcji papieru <i>Wood-processing and papermaking plant operators</i>	a	35	-	34	-	-	1	-	-
Operatorzy urządzeń przemysłu chemicznego <i>Chemical-processing plant operators</i>	a	21	-	19	-	1	-	1	-
Operatorzy urządzeń energetycznych i pokrewni <i>Power production and related plant operators</i>	a	23	-	1	4	6	-	-	6
Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z metali i minerałów <i>Metal and mineral-product machine operators</i>	a b	87 1	1 -	67 1	- -	- -	17 -	1 -	1 -
Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Rubber- and plastic- products machine operators</i>	a c	47 1	- -	40 1	- -	- -	1 -	6 -	- -
Operatorzy maszyn i urządzeń przemysłu spożywczego <i>Food and related products machine operators</i>	a	42	-	35	-	-	-	3	3
Monterzy .....	a	157	-	133	1	1	9	7	2
Kierowcy samochodów osobowych <i>Car drivers</i>	a	38	-	2	-	1	1	6	10



**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gotową wodę <sup>Δ</sup> (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dotawawody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W liczbach bezwzględnych (dok.)

*In absolute numbers (cont.)*

Kierowcy autobusów i motorniczowie tramwajów <i>Bus and tram drivers</i>	a	50	-	-	-	-	-	1	45	-
Kierowcy samochodów ciężarowych <i>Heavy-truck and lorry drivers</i>	a	172	-	27	-	12	31	34	57	1
	b	2	-	-	-	-	-	-	2	-
	c	3	-	-	-	-	-	1	2	-
Maszyniści i operatorzy maszyn i urządzeń dźwigowo-transportowych i pokrewni <i>Crane, hoist and related plants operators</i>	a	36	1	13	-	1	1	-	15	-
Pomoce domowe, sprzątaczk i praczki <i>Domestic and related helpers, cleaners and laundresses</i>	a	208	-	11	-	-	1	7	1	51
Gospodarze budynków, zmywacze szyb i pokrewni <i>Building caretakers, window and related cleaners</i>	a	80	-	4	1	3	2	4	8	12
Gońcy, bagażowi, portierzy i pokrewni <i>Messengers, porters, doorkeepers and related workers</i>	a	49	-	5	1	3	1	5	-	5
Ładowacze nieczystości i pokrewni <i>Garbage collectors and related labourers</i>	a	32	-	1	-	13	1	5	1	-
Robotnicy pomocniczy w górnictwie i budownictwie <i>Mining and construction labourers</i>	a	80	-	6	-	1	60	1	2	-
	b	2	-	-	-	-	2	-	-	-
	c	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Robotnicy przy pracach prostych w przemyśle <i>Manufacturing labourers</i>	a	93	-	68	-	2	2	7	1	-
	c	1	-	1	-	-	-	-	-	-
Robotnicy pomocniczy transportu i tragarze <i>Transport labourers and freight handlers</i>	a	69	-	28	-	-	-	15	22	1
	c	1	-	-	-	-	-	1	-	-

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W %

In %

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>-</b>	<b>100,0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100,0</b>	<b>-</b>	<b>100,0</b>
	<b>c</b>	<b>100,0</b>	<b>-</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
w tym: of which:									
Informatycy .....	a	0,3	-	0,1	-	-	-	0,3	0,7
Computing professionals									
Inżynierowie i pokrewni .....	a	0,8	15,8	1,0	1,5	-	0,9	0,4	1,0
Engineers and related professionals									
Specjaliści ochrony zdrowia (z wyjątkiem pielęgniarek i położnych)	a	0,6	-	-	-	-	-	-	6,4
Health professionals									
Pielęgniarki i położne .....	a	2,2	-	-	-	-	0,2	-	28,4
Nursing and midwifery									
Nauczyciele gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych	a	1,7	-	-	-	-	-	-	0,2
Secondary education teaching professionals	c	4,1	-	-	-	-	-	-	-
Specjaliści do spraw ekonomicznych i zarządzania	a	1,8	-	0,6	7,4	3,1	0,3	0,7	1,5
Business professionals	c	2,0	-	-	-	-	-	-	-
Technicy .....	a	1,4	10,5	1,3	10,3	1,0	0,7	0,7	-
Technicians	c	2,0	-	-	100,0	-	-	-	-
Średni personel ochrony zdrowia	a	0,6	-	0,1	-	-	-	0,1	0,3
Modern health associate professionals	c	2,0	-	-	-	-	-	-	50,0
Pracownicy obsługi biurowej .....	a	4,5	-	3,1	4,4	3,1	1,4	10,9	7,4
Office clerks	c	2,0	-	-	-	-	-	-	0,3

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy						
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gotową wodę <sup>Δ</sup> (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dos-tawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) water supply; sewage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)
a – razem total								
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents								
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents								

W % (cd.)

In % (cont.)

Pracownicy usług domowych i gastronomicznych <i>Housekeeping and restaurant services workers</i>	a	1,5	-	-	-	-	0,2	1,3	-	2,3
Pracownicy usług ochrony .....	a	1,5	-	0,3	-	-	-	0,7	0,5	-
<i>Protective services workers</i>	b	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-
Sprzedawcy i demonstratorzy .....	a	4,7	-	0,6	-	-	0,2	36,4	0,3	-
<i>Shop salespersons and demonstrators</i>										
Robotnicy leśni i pokrewni .....	a	0,2	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Forestry and related workers</i>										
Górnicy i robotnicy obróbki kamienia	a	0,1	-	0,2	-	-	-	-	-	-
<i>Miners, shotfirers, stone cutters and carvers</i>										
Robotnicy budowlani robót stanu surowego i pokrewni	a	4,3	-	1,4	-	5,2	29,0	0,6	1,0	0,5
<i>Building frame and related trades workers</i>	b	3,8	-	-	-	-	14,3	-	-	-
	c	12,2	-	4,3	-	-	50,0	-	-	-
Robotnicy budowlani robót wykończeniowych i pokrewni	a	3,5	-	3,3	16,2	21,6	12,6	1,1	0,3	0,2
<i>Building finishers and related trades workers</i>	b	3,8	-	-	-	-	14,3	-	-	-
	c	4,1	-	-	-	100,0	10,0	-	-	-
Malarze, pracownicy czyszczący konstrukcje budowlane i pokrewni	a	1,6	-	3,3	-	-	2,4	0,3	-	-
<i>Painters, building structure cleaners and related trades workers</i>	b	11,5	-	33,3	-	-	-	-	-	-
Formierze odlewniczy, spawacze, blacharze, monterzy konstrukcji metalowych i pokrewni	a	5,0	-	9,9	1,5	-	10,2	1,0	0,5	-
<i>Metal moulders, welders, sheet metal workers, structural-metal prepares and related trades workers</i>	b	7,7	-	11,1	-	-	14,3	-	-	-
	c	4,1	-	4,3	-	-	10,0	-	-	-

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dos-tawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (E) water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) trade; repair of motor vehicles (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									

W % (cd.)

In % (cont.)

Kowale, ślusarze i pokrewni ..... a	4,8	-	11,0	-	1,0	1,7	-	6,4	-
Blacksmiths, tool-makers and related trades workers c	12,2	-	26,1	-	-	-	-	-	-
Mechanicy maszyn i urządzeń ..... a	2,6	5,3	2,6	1,5	1,0	1,7	6,5	5,4	0,2
Machinery mechanics and fitters c	4,1	-	4,3	-	-	-	20,0	-	-
Elektrycy ..... a	2,6	5,3	2,3	33,8	1,0	7,3	0,8	2,8	1,1
Electrical workers c	2,0	-	4,3	-	-	-	-	-	-
Monterzy elektroniki i pokrewni .... a	0,4	-	0,4	-	1,0	2,0	-	0,8	-
Electronic equipment mechanics and related trades workers b	3,8	-	-	-	-	14,3	-	-	-
Ceramicy, szklarze i pokrewni ..... a	0,4	-	1,0	-	-	-	-	-	-
Potters, glass-makers in metal and related trades workers									
Robotnicy poligraficzni i pokrewni a	0,2	-	0,4	-	-	-	-	-	-
Printing and related trades workers									
Robotnicy w przetwórstwie spo-żywym a	5,7	-	13,7	-	-	-	2,8	0,8	0,2
Food processing and related trades workers									
Robotnicy obróbki drewna, stolarze meblowi i pokrewni a	3,7	-	8,8	1,5	1,0	0,3	0,6	0,3	0,2
Wood treaters, cabinet-makers and related trades workers c	12,2	-	26,1	-	-	-	-	-	-
Robotnicy produkcji wyrobów włókienniczych, odzieży i pokrewni a	0,9	-	2,4	-	-	-	0,1	-	-
Textile, garment and related trades workers									
Operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i pokrewni a	0,2	15,8	0,0	-	-	0,9	0,1	0,3	-
Mining and mineral processing plant operators and related plant workers b	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (cd.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
			górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gotową wodę <sup>Δ</sup> (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total										
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
W % (cd.) In % (cont.)										
Operatorzy maszyn i urządzeń hutniczych i pokrewni Metal processing plant operators and related plant workers	a	0,5	-	1,2	-	-	-	-	-	-
Operatorzy maszyn i urządzeń do obróbki drewna i produkcji papieru Wood-processing and papermaking plant operators	a	0,6	-	1,5	-	-	0,2	-	-	-
Operatorzy urządzeń przemysłu chemicznego Chemical-processing plant operators	a	0,4	-	0,8	-	1,0	-	0,1	-	-
Operatorzy urządzeń energetycznych i pokrewni Power production and related plant operators	a	0,4	-	0,0	5,9	6,2	-	-	-	1,4
Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z metali i minerałów Metal and mineral-product machine operators	a b	1,5 3,8	5,3 -	3,0 11,1	- -	- -	2,9 -	0,1 -	0,3 -	- -
Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Rubber- and plastic- products machine operators	a c	0,8 2,0	- -	1,8 4,3	- -	- -	0,2 -	0,8 -	- -	- -
Operatorzy maszyn i urządzeń przemysłu spożywczego Food and related products machine operators	a	0,7	-	1,5	-	-	-	0,4	0,8	-
Monterzy .....	a	2,6	-	5,9	1,5	1,0	1,5	1,0	0,5	-
Kierowcy samochodów osobowych Car drivers	a	0,6	-	0,1	-	1,0	0,2	0,8	2,6	1,8

**Tabl. 8. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2010 r. (dok.)**

*Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
			górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying (B)	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing (C)	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (D) electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	dos-tawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (E) water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	budownictwo (F) construction (F)	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) trade; repair of motor vehicles (G)	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage (H)	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities (Q)
a – razem total										
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
W % (dok.) In % (cont.)										
Kierowcy autobusów i motorniczowie tramwajów Bus and tram drivers	a	0,8	-	-	-	-	-	0,1	11,5	-
Kierowcy samochodów ciężarowych Heavy-truck and lorry drivers	a	2,9	-	1,2	-	12,4	5,3	4,8	14,6	0,2
	b	7,7	-	-	-	-	-	-	25,0	-
	c	6,1	-	-	-	-	-	20,0	66,7	-
Maszyniści i operatorzy maszyn i urządzeń dźwigowo-transportowych i pokrewni Cranes, hoist and related plants operators	a	0,6	5,3	0,6	-	1,0	0,2	-	3,8	-
Pomoce domowe, sprzątaczk i praczki Domestic and related helpers, cleaners and laundresses	a	3,5	-	0,5	-	-	0,2	1,0	0,3	11,7
Gospodarze budynków, zmywacze szyb i pokrewni Building caretakers, window and related cleaners	a	1,3	-	0,2	1,5	3,1	0,3	0,6	2,1	2,8
Gońcy, bagażowi, portierzy i pokrewni Messengers, porters, doorkeepers and related workers	a	0,8	-	0,2	1,5	3,1	0,2	0,7	-	1,1
Ładowacze nieczystości i pokrewni Garbage collectors and related labourers	a	0,5	-	0,0	-	13,4	0,2	0,7	0,3	-
Robotnicy pomocniczy w górnictwie i budownictwie Mining and construction labourers	a	1,3	-	0,3	-	1,0	10,2	0,1	0,5	-
	b	7,7	-	-	-	-	28,6	-	-	-
	c	2,0	-	-	-	-	10,0	-	-	-
Robotnicy przy pracach prostych w przemyśle Manufacturing labourers	a	1,6	-	3,0	-	2,1	0,3	1,0	0,3	-
	c	2,0	-	4,3	-	-	-	-	-	-
Robotnicy pomocniczy transportu i tragarze Transport labourers and freight handlers	a	1,2	-	1,2	-	-	-	2,1	5,6	0,2
	c	2,0	-	-	-	-	-	20,0	-	-

**Tabl. 9. Wypadki przy pracy według grup przyczyn w 2010 r.**

*Occupational accidents by groups of causes in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Nie- wła- ści- wy stan czyn- nika mate- rial- nego <i>Inap- prop- riate con- dition of ma- terial agent</i>	Niewłaściwa organizacja <i>Inappropriate organization of</i>		Brak lub nie- wła- ści- we posłu- giwa- nie się czyn- nikiem mate- rial- nym <i>Ab- sence or inap- prop- riate use of the ma- terial agent</i>	Nie- uży- wanie sprzę- tu och- ron- nego <i>Not using prote- ctive equip- ment</i>	Nie- właści- we samo- wolne zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate men- tal- -phy- sical con- diti- on of em- plo- yee</i>	Nie- właści- wy stan- psy- chofi- zycz- ny pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate men- tal- -phy- sical con- diti- on of em- plo- yee</i>	Nie- pra- wid- łowe zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Incor- rect em- plo- yee action</i>	Inne <i>Other</i>	
a – razem <i>total</i>		Ogółem <i>Total</i>		pracy <i>work</i>	stano- wiska pracy <i>work place</i>							
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>												
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>												
O G Ó Ł E M .....		a	11139	887	493	599	868	160	683	247	6482	720
T O T A L		b	63	16	6	3	9	2	4	2	11	10
		c	108	10	11	6	7	2	9	7	52	4
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)		a	197	19	8	3	12	-	10	7	119	19
		b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Agriculture, forestry and fishing (A)		c	2	-	-	-	-	-	-	1	1	-
W tym rolnictwo .....		a	130	15	7	-	9	-	5	3	80	11
Of which agriculture		b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Górnictwo i wydobywanie (B) .....		a	44	5	8	2	6	-	-	2	21	-
Mining and quarrying (B)												
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego		a	39	5	6	2	6	-	-	2	18	-
Extraction of crude petroleum and natural gas												
Pozostałe górnictwo i wydobywanie		a	5	-	2	-	-	-	-	-	3	-
Other mining and quarrying												
Przetwórstwo przemysłowe (C)		a	4441	339	221	266	446	87	321	65	2539	157
Manufacturing (C)		b	17	5	3	-	1	-	3	-	3	2
		c	49	8	4	3	3	2	4	5	19	1
Produkcja artykułów spożywczych		a	923	47	34	42	131	14	92	17	507	39
Manufacture of food products		c	3	-	-	-	-	-	-	2	1	-
Produkcja napojów .....		a	53	8	-	5	2	-	3	-	30	5
Manufacture of beverages												
Produkcja wyrobów tekstylnych .....		a	9	1	-	-	1	-	1	1	4	1
Manufacture of textiles		c	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Produkcja odzieży .....		a	65	6	3	-	1	2	8	1	41	3
Manufacture of wearing apparel												
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>		a	32	1	-	2	1	-	4	-	24	-
Manufacture of leather and related products												
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>		a	421	35	10	14	37	6	30	10	257	22
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>		c	9	1	-	-	-	-	1	1	6	-

**Tabl. 9. Wypadki przy pracy według grup przyczyn w 2010 r. (cd.)**
*Occupational accidents by groups of causes in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Nie- właści- wy stan czyn- nika ma- terial- nego <i>Inap- prop- riate con- dition of ma- terial agent</i>	Niewłaściwa organizacja <i>Inappropriate organization of</i>		Brak lub nie- właści- we po- słu- giwa- nie się czyn- nikiem mate- rial- nym <i>Ab- sence or inap- prop- riate use of the ma- terial agent</i>	Nie- uży- wanie sprzę- tu och- ron- nego <i>Not using prote- ctive equip- ment</i>	Nie- właści- we sa- mo- wolne zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate wilful em- plo- yee action</i>	Nie- właści- wy stan psy- chofi- zycz- ny pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate men- tal- phy- sical con- di- tion of em- plo- yee</i>	Nie- pra- wid- łowe zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Incor- rect em- plo- yee action</i>	Inne <i>Other</i>
				pracy <i>work</i>	stano- wiska pracy <i>work place</i>						
a – razem <i>total</i>		Ogółem <i>Total</i>									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>											
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>											
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>											
Produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>Manufacture of paper and paper products</i>	a	29	3	1	2	4	-	2	1	14	2
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of re- corded media</i>	a	24	-	-	1	1	1	1	-	20	-
Produkcja koksu i produktów ra- finacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	a	28	8	1	7	-	1	-	-	10	1
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and che- mical products</i>	a	49	7	3	1	9	2	3	1	22	1
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	a	27	3	4	2	1	2	2	-	10	3
Produkcja wyrobów z gumy i two- rzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	a c	260 1	9 -	9 -	17 -	17 -	6 -	13 -	7 -	176 1	6 -
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	a b	162 3	12 -	6 -	12 -	10 -	3 -	14 2	4 -	96 -	5 1
Produkcja metali ..... <i>Manufacture of basic metals</i>	a	44	2	-	-	2	-	7	1	32	-
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	a c	583 17	40 -	34 2	34 1	55 1	12 1	36 3	9 2	331 7	32



**Tabl. 9. Wypadki przy pracy według grup przyczyn w 2010 r. (cd.)**

*Occupational accidents by groups of causes in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Nie- właści- wy stan czyn- nika ma- te- rial- nego <i>Inap- prop- riate con- dition of ma- terial agent</i>	Niewłaściwa organizacja <i>Inappropriate organization of</i>		Brak lub nie- właści- we po- słu- giwa- nie się czyn- nikiem mate- rial- nym <i>Ab- sence or inap- prop- riate use of the ma- terial agent</i>	Nie- uży- wanie sprzę- tu och- ron- nego <i>Not using prote- ctive equip- ment</i>	Nie- właści- we sa- mo- wolne zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate wilful em- plo- yee action</i>	Nie- właści- wy stan psy- chofi- zycz- ny pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate men- tal- phy- sical con- di- tion of em- plo- yee</i>	Nie- pra- wid- łowe zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Incor- rect em- plo- yee action</i>	Inne Other
				pracy work	stano- wiska pracy work place						
a – razem total											
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents											
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents											
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>											
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a	216	23	20	12	28	5	23	1	97	7
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	a	47	5	3	1	7	2	1	-	28	-
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	a	197	15	10	11	21	4	13	3	113	7
	c	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	a	155	17	7	15	21	7	5	1	80	2
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	a	587	45	33	54	41	11	21	4	372	6
	b	6	2	3	-	-	-	-	-	1	-
	c	7	1	-	2	1	1	-	-	1	1
Produkcja mebli ..... <i>Manufacture of furniture</i>	a	270	21	14	13	38	7	24	4	147	2
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Pozostała produkcja wyrobów ..... <i>Other manufacturing</i>	a	46	8	9	4	3	1	4	-	16	1
	b	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-
	c	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Naprawa, konserwacja i instalowa- nie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	a	214	23	20	17	15	1	14	-	112	12
	b	5	-	-	-	1	-	1	-	2	1
	c	5	1	2	-	1	-	-	-	1	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) <i>Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply (D)</i>	a	125	16	4	5	8	-	2	-	81	9
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i>	a	164	21	4	8	16	3	8	2	92	10
	c	2	-	-	-	-	-	1	-	1	-
Budownictwo (F) ..... <i>Construction (F)</i>	a	1192	99	78	77	91	25	79	13	679	51
	b	18	1	3	3	1	2	1	-	6	1
	c	34	2	7	3	3	-	4	1	13	1

**Tabl. 9. Wypadki przy pracy według grup przyczyn w 2010 r. (dok.)**
*Occupational accidents by groups of causes in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Nie- właści- wy stan czyn- nika ma- te- rial- nego <i>Inap- prop- riate con- dition of ma- terial agent</i>	Niewłaściwa organizacja <i>Inappropriate organization of</i>		Brak lub nie- właści- we po- słu- giwa- nie się czyn- nikiem mate- rial- nym <i>Ab- sence or inap- prop- riate use of the ma- terial agent</i>	Nie- uży- wanie sprzę- tu och- ron- nego <i>Not using prote- ctive equip- ment</i>	Nie- właści- we sa- mo- wolne zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate wilful emplo- yee action</i>	Nie- właści- wy stan psy- chofi- zycz- ny pra- cow- nika <i>Inap- prop- riate men- tal- phy- sical con- dition of emplo- yee</i>	Nie- pra- wid- łowe zacho- wanie się pra- cow- nika <i>Incor- rect emplo- yee action</i>	Inne <i>Other</i>
				pracy <i>work</i>	stano- wiska pracy <i>work place</i>						
a – razem <i>total</i>		Ogółem <i>Total</i>									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>											
c – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>											
Handel; naprawa pojazdów sa- mochodowych <sup>Δ</sup> (G)	a	1317	91	59	93	115	17	82	37	723	100
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>	c	11	-	-	-	1	-	-	-	10	-
Transport i gospodarka magazy- nowa (H)	a	698	46	11	29	41	2	68	5	443	53
<i>Transportation and storage (H)</i>	b	26	10	-	-	7	-	-	1	2	6
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup> (I)</i>	c	4	-	-	-	-	-	-	-	4	-
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)	a	120	11	4	5	9	-	4	2	72	13
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup> (I)</i>											
Informacja i komunikacja (J) .....	a	44	4	3	-	4	2	1	-	24	6
<i>Information and communication (J)</i>											
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa (K)	a	99	8	-	6	1	-	5	1	61	17
<i>Financial and insurance activities (K)</i>											
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L)	a	181	20	4	11	11	3	8	7	111	6
<i>Real estate activities (L)</i>											
Działalność profesjonalna, nau- kowa i techniczna (M)	a	134	13	4	8	6	1	4	6	80	12
<i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>											
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N)	a	277	12	6	12	8	6	12	6	193	22
<i>Administrative and support service activities (N)</i>											
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe za- bezpieczenia społeczne (O)	a	584	66	27	37	19	7	22	31	313	62
<i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	b	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Edukacja (P).....	a	634	57	17	17	24	3	24	27	344	121
<i>Education (P)</i>	c	2	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna (Q)	a	676	47	26	16	41	2	22	28	454	40
<i>Human health and social work activities (Q)</i>	c	2	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	a	105	7	5	-	7	1	9	2	65	9
<i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>											
Pozostała działalność usługowa (S)	a	107	6	4	4	3	1	2	6	68	13
<i>Other service activities (S)</i>											

**Tabl. 10. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2010 r.**

*Persons injured in occupational accidents by deviation which caused accidents in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego Deviations								
			odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems	wybuch explosion	pożar, zapłon fire, flare up	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wydarzenia other contacts
						(uderzenie poszkodowanego) z góry from above	(wciągnięcie poszkodowanego) do dołu from below	na tym samym poziomie on the same level	z wysokości to a lower level	na tym samym poziomie on the same level	
a – razem total	a	5991	15	15	10	422	82	229	396	1284	3538
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents	b	26	1	3	-	1	-	-	5	-	16
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents	c	49	-	5	-	-	1	3	2	5	33
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>5991</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>422</b>	<b>82</b>	<b>229</b>	<b>396</b>	<b>1284</b>	<b>3538</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>16</b>
	<b>c</b>	<b>49</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>33</b>
<b>Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)</b> .....	<b>a</b>	<b>110</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>30</b>	<b>59</b>
	<b>b</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
<i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>	<b>c</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
W tym rolnictwo .....	a	68	-	-	-	5	1	2	3	16	41
<i>Of which agriculture</i>											
<b>Górnictwo i wydobywanie (B)</b> .....	<b>a</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>11</b>
<i>Mining and quarrying (B)</i>											
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego .....	a	15	-	-	-	-	-	-	3	2	10
<i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>											
Pozostałe górnictwo i wydobywanie .....	a	4	1	-	-	1	-	-	1	-	1
<i>Other mining and quarrying</i>											
<b>Przetwórstwo przemysłowe (C)</b> .....	<b>a</b>	<b>2262</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>190</b>	<b>25</b>	<b>101</b>	<b>118</b>	<b>378</b>	<b>1427</b>
<i>Manufacturing (C)</i>	<b>b</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>3</b>
	<b>c</b>	<b>23</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>16</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	468	1	1	-	21	2	11	20	75	337
<i>Manufacture of food products</i>	c	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Produkcja napojów .....	a	23	-	-	-	2	-	-	-	10	11
<i>Manufacture of beverages</i>											
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	6	-	-	-	-	-	1	-	-	5
<i>Manufacture of textiles</i>	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Produkcja odzieży .....	a	35	-	-	-	3	-	1	1	6	24
<i>Manufacture of wearing apparel</i>											

**Tabl. 10. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by deviation which caused accidents in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents		Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego Deviations								
			odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems	wybuch explosion	pożar, zapłon fire, flare up	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wydarzenia other contacts
						(uderzenie poszkodowanego) z góry from above	(wciągnięcie poszkodowanego) do dołu from below	na tym samym poziomie on the same level	z wysokości to a lower level	na tym samym poziomie on the same level	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>											
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> Manufacture of leather and related products	a	18	-	-	-	1	-	-	2	3	12
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	a	219	-	1	-	25	6	13	6	26	142
	c	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Produkcja papieru i wyrobów z papieru Manufacture of paper and paper products	a	18	-	-	-	1	1	1	2	2	11
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	a	11	-	-	-	1	-	-	-	3	7
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> Manufacture of coke and refined petroleum products	a	16	-	-	-	-	-	1	2	7	6
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	a	24	1	-	1	-	1	2	-	7	12
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	a	10	-	-	-	-	-	-	-	2	8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	a	119	-	1	-	7	1	6	4	14	86
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1

**Tabl. 10. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by deviation which caused accidents in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego Deviations								inne wydarzenia other contacts
			odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems	wybuch explosion	pożar, zapłon fire, flare up	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		
						(uderzenie poszkodowanego) z góry from above	(wciągnięcie poszkodowanego) do dołu from below	na tym samym poziomie on the same level	z wysokości to a lower level	na tym samym poziomie on the same level	
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>											
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	a b	91 2	- -	- -	- -	12 -	2 -	6 -	5 -	13 -	53 2
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	a	17	-	-	-	1	-	-	-	1	15
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metals products <sup>Δ</sup>	a c	289 5	- -	- -	- -	21 -	4 -	16 -	17 -	44 1	187 4
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	a	107	-	-	-	15	-	4	2	16	70
Produkcja urządzeń elektrycznych Manufacture of electrical equipment	a	25	-	-	-	4	-	-	2	4	15
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	a c	92 1	- -	1 -	1 -	10 -	2 1	1 -	4 -	18 -	55 -
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a	72	-	-	-	4	-	3	4	16	45
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego Manufacture of other transport equipment	a b c	339 2 3	2 - -	- - -	3 - -	34 - -	4 - -	22 - -	27 1 -	81 - 1	166 1 2
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	a c	132 1	1 -	- -	- -	13 -	1 -	8 -	7 -	12 -	90 1

**Tabl. 10. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by deviation which caused accidents in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego Deviations								
			odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems	wybuch explosion	pożar, zapłon fire, flare up	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wydarzenia other contacts
						(uderzenie poszkodowanego) z góry from above	(wciągnięcie poszkodowanego) do dołu from below	na tym samym poziomie on the same level	z wysokości to a lower level	na tym samym poziomie on the same level	
a – razem total											
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents											
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents											
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>											
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	20	1	6	-	3	-	-	-	-	10
Other manufacturing	b	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-
	c	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	a	111	-	1	1	12	1	5	13	18	60
Repair and installation of machinery	b	2	-	-	-	-	-	-	2	-	-
and equipment	c	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D)	a	68	-	-	-	1	1	1	3	22	40
Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E)	a	97	-	-	-	10	2	6	4	26	49
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)	c	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Budownictwo (F) .....	a	586	3	1	2	62	19	30	61	98	310
Construction (F)	b	7	1	-	-	1	-	-	2	-	3
	c	10	-	1	-	-	-	1	1	1	6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G)	a	706	1	2	1	59	8	35	45	107	448
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)	c	5	-	-	-	-	-	1	-	-	4
Transport i gospodarka magazynowa (H)	a	390	-	-	-	26	9	9	28	103	215
Transportation and storage (H)	b	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	c	3	-	-	-	-	-	1	-	-	2
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)	a	74	-	-	-	4	-	5	4	19	42
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)											

**Tabl. 10. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2010 r. (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by deviation which caused accidents in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents	Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego Deviations								
		od- chy- lenie zwią- zane z elek- trycz- nością devia- tion due to elec- trical pro- blems	wybuch explo- sion	pożar, zapłon fire, flare up	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wyda- rzenia other con- tacts
					(ude- rzenie posz- kodo- wane- go) z góry from above	(wcią- gnię- cie posz- kodo- wane- go) do dołu from below	na tym samym pozio- mie on the same level	z wy- sokości to a lower level	na tym samym pozio- mie on the same level	
<b>Informacja i komunikacja (J) ..... a</b> <i>Information and communication (J)</i>	<b>26</b>	-	-	<b>1</b>	<b>2</b>	-	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>13</b>
<b>Działalność finansowa i ubezpie- a</b> czeniowa (K) <i>Financial and insurance activities (K)</i>	<b>60</b>	<b>1</b>	-	-	-	-	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>37</b>
<b>Obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> (L) a</b> <i>Real estate activities (L)</i>	<b>104</b>	-	-	-	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>45</b>	<b>44</b>
<b>Działalność profesjonalna, nau- a</b> kowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	<b>75</b>	<b>2</b>	-	-	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>25</b>	<b>31</b>
<b>Administrowanie i działalność a</b> wspierająca <sup>A</sup> (N) <i>Administrative and support service activities (N)</i>	<b>151</b>	-	-	-	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>46</b>	<b>84</b>
<b>Administracja publiczna i obrona a</b> narodowa; obowiązkowe zabez- b pieczenia społeczne (O) c <i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	<b>328</b> <b>1</b> <b>1</b>	- - -	- - -	- - -	<b>14</b> - -	<b>1</b> - -	<b>10</b> - -	<b>29</b> - -	<b>101</b> - -	<b>173</b> <b>1</b> <b>1</b>
<b>Edukacja (P) ..... a</b> <i>Education (P)</i>	<b>386</b> <b>2</b>	<b>1</b> -	<b>1</b> -	- -	<b>11</b> -	<b>4</b> -	<b>10</b> -	<b>36</b> -	<b>113</b> <b>1</b>	<b>210</b> <b>1</b>
<b>Opieka zdrowotna i pomoc spo- a</b> leczna (Q) c <i>Human health and social work activities (Q)</i>	<b>436</b> <b>2</b>	- -	- -	- -	<b>11</b> -	<b>3</b> -	<b>3</b> -	<b>23</b> -	<b>120</b> <b>1</b>	<b>276</b> <b>1</b>
<b>Działalność związana z kulturą, a</b> rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	<b>58</b>	-	-	-	<b>5</b>	<b>3</b>	-	-	<b>14</b>	<b>36</b>
<b>Pozostała działalność usługowa (S) a</b> <i>Other service activities (S)</i>	<b>55</b>	-	-	-	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>14</b>	<b>33</b>

**Tabl. 11. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2010 r.**  
*Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-mode of injury									
			kontakt z contact with				tonięcie drown- ed in liquid	uderzenie przez obiekt w ru- chu struck by object in mo- tion	uwięzienie, zmiażdżenie – w, pod, między trapped, crushed – in, under, between	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to ra- dia- tion, noise, light or pres- sure	przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggre- ssion of human or ani- mal	inne wydarzenia other con- tacts
			elektrycznością przez dotyk bezpo- średni direct elec- tricity, rece- ipt of elec- trical charge in the body	plamieniem lub gorącym/ płocym obiekt- tem/ środowiskiem naked flame or a hot or burn- ing object or en- viron- ment	niebezpiecznymi substancjami chemicznymi hazardous sub- stances and che- micals	przedmiotami ostrymi sharp ma- terial agents						
a – razem total	a											
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents	b											
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents	c											
OGÓŁEM .....	a	5991	9	89	50	775	5	900	275	10	156	3722
TOTAL .....	b	26	-	3	-	1	5	3	-	-	-	14
	c	49	-	5	-	8	-	6	4	-	-	26
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	a	110	-	-	-	12	-	16	4	-	10	68
Agriculture, forestry and fishing (A)	b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
W tym rolnictwo .....	a	68	-	-	-	7	-	13	1	-	10	37
Of which agriculture	b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	a	19	1	-	-	-	-	1	4	-	-	13
Mining and quarrying (B)												
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	a	15	-	-	-	-	-	1	4	-	-	10
Extraction of crude petroleum and natural gas												
Pozostałe górnictwo i wydobywanie .....	a	4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Other mining and quarrying												
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	a	2262	2	57	27	432	-	445	141	3	3	1152
Manufacturing (C)	b	9	-	3	-	1	-	1	-	-	-	4
	c	23	-	4	-	7	-	3	1	-	-	8
Produkcja artykułów spożywczych ...	a	468	-	10	13	178	-	56	20	-	1	190
Manufacture of food products	c	2	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
Produkcja napojów .....	a	23	-	-	-	2	-	4	2	-	-	15
Manufacture of beverages												
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	6	-	-	-	2	-	1	1	-	-	2
Manufacture of textiles	c	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-



**Tabl. 11. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents	Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-mode of injury									
		kontakt z contact with				tonię- cie drown- ed in liquid	ude- rzenie przez obiekt w ru- chu struck by object in mo- tion	uwię- zienie, zmia- żdże- nie – w, pod, mię- dzy trap- ped, crus- hed – in, under, bet- ween	oddzia- ływa- nie pro- mie- nio- wania, hałasu, światła, ciśnie- nia phy- sical stress – due to ra- dia- tion, noise, light or pres- sure	prze- jaw agresji ze strony czło- wieka lub zwie- rzęcia aggre- ssion of human or ani- mal	inne wyda- rzenia other con- tacts
		ele- ktry- czno- ścią przez dotyk bezpo- średni direct elec- tricity, rece- ipt of elec- trical charge in the body	pło- mie- niem lub gorą- cym/ pło- ną- cym obiekt- tem/ śro- dowi- skiem naked flame or a hot or burn- ing object or en- viron- ment	nie- bez- pie- czny- mi sub- stan- cjami che- mi- czny- mi hazar- dous sub- stances and che- micals	przed- mio- tami ostry- mi sharp ma- terial agents						
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>											
Produkcja odzieży ..... a Manufacture of wearing apparel	35	-	-	-	12	-	3	2	-	-	18
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> Manufacture of leather and related products	a 18	-	-	-	7	-	3	1	-	-	7
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	a 219 c 5	- -	2 -	1 -	51 2	- -	56 1	13 -	- -	- -	96 2
Produkcja papieru i wyrobów z papieru Manufacture of paper and paper products	a 18	-	-	-	1	-	2	4	-	-	11
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	a 11	-	-	-	3	-	4	-	-	-	4
Produkcja koksu i produktów ra- finacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> Manufacture of coke and refined petroleum products	a 16	-	-	1	1	-	4	-	-	-	10
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and che- mical products	a 24	-	1	2	-	-	1	5	-	-	15
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	a 10	-	-	1	1	-	-	-	-	-	8

**Tabl. 11. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-mode of injury									
			kontakt z contact with				tonięcie drown- ed in liquid	uderzenie przez obiekt w ru- chu struck by object in mo- tion	uwię- zienie, zmia- żdże- nie – w, pod, mie- dzy trap- ped, crus- hed – in, under, bet- ween	oddzia- ływa- nie pro- mie- nio- wania, hałas, światła, ciśnie- nia phy- sical stress – due to ra- dia- tion, noise, light or pres- sure	prze- jaw agresji ze strony czło- wieka lub zwie- rzęcia aggre- ssion of human or ani- mal	inne wyda- rzenia other con- tacts
			ele- ktry- czno- ścią przez dotyk bezpo- średni direct elec- tricity, recei- pt of elec- trical charge in the body	pló- mie- niem lub gorą- cym/ pló- ną- cym obiekt- tem/ śro- dowi- skiem naked flame or a hot or burn- ing object or en- viron- ment	nie- bez- pie- czny- mi sub- stan- cjami che- mi- czny- mi hazar- dous sub- stan- ces and che- micals	przed- mio- tami ostrymi sharp ma- terial agents						
a – razem total												
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents												
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents												
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>												
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	a c	119 1	- -	1 -	2 -	26 -	- -	18 1	13 -	- -	- -	59 -
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	a b	91 2	- -	2 -	- -	12 -	- -	25 1	11 -	- -	- -	41 1
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	a	17	-	-	-	1	-	3	2	-	-	11
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	a c	289 5	- -	3 -	3 -	30 1	- -	79 1	18 -	- -	1 -	155 3
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	a	107	-	1	1	17	-	19	13	-	-	56
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	a	25	-	1	-	1	-	4	2	-	-	17
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	a c	92 1	- -	2 -	- -	15 -	- -	22 -	12 -	- -	- -	41 1
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, tra- ilers and semi-trailers	a	72	-	2	1	8	-	11	2	-	-	48
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego Manufacture of other transport equipment	a b c	339 2 3	1 - -	21 - -	1 - -	17 - 1	- - -	70 - -	9 - 1	1 - -	1 - -	218 2 1

**Tabl. 11. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-mode of injury									
			kontakt z contact with				tonięcie drown- ed in liquid	uderzenie przez obiekt w ru- chu struck by object in mo- tion	uwię- zienie, zmia- żdże- nie – w, pod, mię- dzy trap- ped, crus- hed – in, under, bet- ween	oddzia- ływa- nie pro- mie- nio- wania, hałasu, światła, ciśnie- nia phys- ical stress – due to ra- dia- tion, noise, light or pres- sure	prze- jaw agresji ze strony czło- wieka lub zwie- rzęcia aggre- ssion of human or ani- mal	inne wyda- rzenia other con- tacts
			ele- ktry- czno- ścią przez dotyk bezpo- średni direct elec- tricity, rece- ipt of elec- trical charge in the body	pló- mie- niem lub gorą- cym/ pló- ną- cym obiekt- tem/ śro- dowi- skiem naked flame or a hot or burn- ing object or en- viron- ment	nie- bez- pie- czny- mi sub- stan- cjami che- mi- czny- mi hazar- dous sub- stan- ces and che- micals	przed- mio- tami ostrymi sharp ma- terial agents						
a – razem total												
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents												
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents												
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>												
Produkcja mebli ..... a	132	1	-	-	34	-	36	8	1	-	52	
Manufacture of furniture c	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	
Pozostała produkcja wyrobów ..... a	20	-	6	-	3	-	4	1	-	-	6	
Other manufacturing b	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	
c	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	
Naprawa, konserwacja i instalowa- nie maszyn i urządzeń a	111	-	5	1	10	-	20	2	1	-	72	
Repair and installation of machinery b	2	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	
and equipment c	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> (D) Electricity, gas, steam and air con- ditioning supply (D)</b>	<b>a</b>	<b>68</b>	-	-	<b>4</b>	-	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>55</b>	
c	<b>1</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>1</b>	
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja<sup>Δ</sup> (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</b>	<b>a</b>	<b>97</b>	-	<b>1</b>	<b>10</b>	-	<b>9</b>	<b>2</b>	-	<b>3</b>	<b>72</b>	
c	<b>1</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>1</b>	
<b>Budownictwo (F) ..... a</b>	<b>586</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>59</b>	-	<b>121</b>	<b>33</b>	-	<b>2</b>	<b>362</b>	
Construction (F) b	<b>7</b>	-	-	-	-	-	<b>1</b>	-	-	-	<b>6</b>	
c	<b>10</b>	-	<b>1</b>	-	<b>1</b>	-	<b>1</b>	<b>2</b>	-	-	<b>5</b>	
<b>Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych<sup>Δ</sup> (G) a</b>	<b>706</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>137</b>	-	<b>115</b>	<b>31</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>402</b>	
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G) c	<b>5</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>5</b>	
<b>Transport i gospodarka magazy- nowa (H) a</b>	<b>390</b>	<b>1</b>	-	<b>1</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>36</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>290</b>	
Transportation and storage (H) b	<b>8</b>	-	-	-	-	<b>5</b>	<b>1</b>	-	-	-	<b>2</b>	
c	<b>3</b>	-	-	-	-	-	<b>1</b>	<b>1</b>	-	-	<b>1</b>	
<b>Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup> (I) a</b>	<b>74</b>	-	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>18</b>	-	<b>7</b>	-	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>38</b>	
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)												

**Tabl. 11. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2010 r. (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-mode of injury									
			kontakt z contact with				tonięcie drown- ed in liquid	uderzenie przez obiekt w ru- chu struck by object in motion	uwięzienie, zmiażdżenie – w, pod, między trapped, crushed – in, under, between	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to ra- diation, noise, light or pres- sure	przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggression of human or animal	inne wydarzenia other contacts
			elektrycznością przez dotyk bezpo- średni direct elec- tricity, rece- ipt of elec- trical charge in the body	plamieniem lub gorącym/ płonącym obiektem/ środowiskiem naked flame or a hot or burn- ing object or en- viron- ment	niebezpiecznymi substancjami chemicznymi hazardous sub- stances and chemicals	przedmiotami ostrowymi sharp ma- terial agents						
a – razem total												
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents												
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents												
Informacja i komunikacja (J) ..... a	26	-	-	-	3	-	7	2	-	-	14	
Information and communication (J)												
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) a	60	1	1	-	2	-	5	4	-	3	44	
Financial and insurance activities (K)												
Obsługa rynku nieruchomości ^ (L) a	104	-	1	2	9	-	10	1	1	4	76	
Real estate activities (L)												
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) a	75	1	2	-	5	-	7	1	-	-	59	
Professional, scientific and technical activities (M)												
Administrowanie i działalność wspierająca ^ (N) a	151	-	2	1	14	-	13	6	-	12	103	
Administrative and support service activities (N)												
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) a	328	-	3	11	17	-	34	9	-	11	243	
Public administration and defence; compulsory social security (O)	b 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
	c 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
Edukacja (P)..... a	386	-	3	-	8	-	38	6	1	3	327	
Education (P)	c 2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) a	436	-	-	3	15	-	23	5	-	64	326	
Human health and social work activities (Q)	c 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) a	58	1	-	-	5	-	5	2	-	4	41	
Arts, entertainment and recreation (R)												
Pozostała działalność usługowa (S) a	55	-	1	-	3	-	6	3	-	5	37	
Other service activities (S)												

**Tabl. 12. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynności wykonywanych przez**  
*Persons injured in occupational accidents by specific physical activity performed at*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – razem b – w tym w wypadkach śmiertelnych c – w tym w wypadkach ciężkich	Ogółem <i>Grand total</i>	Obsługiwanie maszyn <i>Operating machines</i>			Prace narzędziami ręcznymi <i>Working with hand-held tools</i>			Kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>Driving/being on board a means of transport or handling equipment</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				urucha- mianie / zatrzy- mywa- nie maszyn <i>starting / stop- ping the machine</i>	pod- danie / odbie- ranie mate- riałów, pół- wyro- bów, wyro- bów itp. <i>feeding the ma- chine, unloa- ding the machine</i>		nie- zme- chani- zowa- nymi <i>manual</i>	zme- chani- zowa- nymi <i>motorised</i>		kiero- wanie środkami transportu lub obsłu- giwanie maszyn i innych urządzeń ruchomych z własnym napędem <i>driving a means of trans- port or handling equipment – mobile and motorised</i>	jazda środkami transportu w roli pasażera <i>being a pas- senger on board a means of transport</i>
1	<b>O G Ó Ł E M .....</b> a	<b>5991</b>	<b>488</b>	<b>78</b>	<b>256</b>	<b>868</b>	<b>609</b>	<b>218</b>	<b>325</b>	<b>209</b>	<b>34</b>
2	b	26	-	-	-	8	8	-	6	6	-
3	c	49	13	4	5	9	5	4	10	5	3
4	<b>Rolnictwo, leśnictwo,</b> a	<b>110</b>	<b>3</b>	-	-	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	-
5	<b>łowiectwo i rybactwo</b> b	<b>1</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	<b>(A)</b> c	<b>1</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	w tym rolnictwo ..... a	68	2	-	-	10	7	2	1	1	-
8	b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	<b>Górnictwo i wydobywa- nie (B)</b> a	<b>19</b>	<b>1</b>	-	-	<b>4</b>	<b>4</b>	-	<b>1</b>	-	-
	w tym:										
10	Górnictwo ropy naftowej a	15	1	-	-	2	2	-	-	-	-
	i gazu ziemnego										
11	Pozostałe górnictwo a	4	-	-	-	2	2	-	1	-	-
	i wydobywanie										
12	<b>Przetwórstwo przemy- słowe (C)</b> a	<b>2262</b>	<b>325</b>	<b>54</b>	<b>178</b>	<b>463</b>	<b>338</b>	<b>103</b>	<b>85</b>	<b>47</b>	<b>2</b>
13	b	9	-	-	-	7	7	-	1	1	-
14	c	23	9	4	4	6	3	3	2	1	-
15	Produkcja artykułów a	468	42	9	19	150	120	14	28	14	11
16	spożywczych c	2	-	-	-	1	1	-	-	-	-
17	Produkcja napojów ..... a	23	3	-	1	-	-	-	3	3	-
18	Produkcja wyrobów a	6	2	-	1	2	1	1	1	-	-
19	tekstylnych c	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-
20	Produkcja odzieży ..... a	35	10	3	5	6	3	3	2	2	-
21	Produkcja skór i wyrobów a	18	8	-	7	3	2	1	-	-	-
	skórzanych <sup>Δ</sup>										
22	Produkcja wyrobów a	219	70	10	46	31	18	12	6	5	-
23	z drewna, korka, słomy c	5	3	2	-	-	-	-	-	-	-
	i wikliny <sup>Δ</sup>										

poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r.

the moment of accident by the person injured in 2010

Operowanie przedmiotami <i>Handling of objects</i>			Transport ręczny <i>Carrying by hand</i>			Poruszanie się <i>Movement</i>			Obecność oraz inna czynność lub brak informacji <i>Presence and other specific physical activities or no information</i>	SPECIFICATION  <i>a – total b – of which in fatal occupational accidents c – of which in serious occupational accidents</i>	No.
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>  branie do rąk, chwytywanie, trzymanie, umieszczanie – w poziomie <i>manually taking hold of, grasping, seizing, holding – on a horizontal level</i>	mocowanie, zawieszanie, unoszenie – nie itp. <i>fastening, hanging up, raising, putting up, etc.</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>  transport w pionie i w poziomie <i>carrying vertically and horizontally</i>	przenoszenie transporting a load – carried by a person	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>  chodzenie, bieganie, wchodzenie, schodzenie z, itp. <i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	wchodzenie do / wychodzenie z <i>getting in or out</i>			
1028	458	172	807	450	312	2247	1701	296	228	<b>TOTAL</b>	1
1	-	-	2	-	1	3	3	-	6		2
2	1	-	1	-	-	10	7	2	4		3
25	10	6	12	6	6	48	39	3	8	<b>Agriculture, forestry and fishing (A)</b>	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1		5
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-		6
21	7	6	6	3	3	22	16	2	6	<i>of which agriculture</i>	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1		8
5	2	1	2	1	1	6	6	-	-	<b>Mining and quarrying (B)</b>	9
5	2	1	2	1	1	5	5	-	-	<i>of which:</i> <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	10
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	<i>Other mining and quarrying</i>	11
428	195	75	332	192	121	575	462	64	54	<b>Manufacturing (C)</b>	12
-	-	-	1	-	-	-	-	-	-		13
1	1	-	1	-	-	2	2	-	2		14
79	35	7	63	39	22	96	76	13	10	<i>Manufacture and food products</i>	15
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-		16
3	2	-	5	3	2	9	8	1	-	<i>Manufacture of beverages</i>	17
-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	<i>Manufacture of textiles</i>	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		19
6	4	-	4	2	1	7	6	-	-	<i>Manufacture of wearing apparel</i>	20
-	-	-	1	-	1	6	3	2	-	<i>Manufacture of leather and related products</i>	21
41	20	5	33	15	16	35	27	2	3	<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>d</sup></i>	22
1	1	-	1	-	-	-	-	-	-		23

**Tabl. 12. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynności wykonywanych przez**  
*Persons injured in occupational accidents by specific physical activity performed at*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE  a – razem b – w tym w wypadkach śmiertelnych c – w tym w wypadkach ciężkich	Ogółem <i>Grand total</i>	Obsługiwanie maszyn <i>Operating machines</i>			Prace narzędziami ręcznymi <i>Working with hand-held tools</i>			Kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>Driving/being on board a means of transport or handling equipment</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				urucha- mianie / zatrzy- mywa- nie maszyn <i>starting / stop- ping the machine</i>	pod- danie / odbie- ranie mate- riałów, pół- wyro- bów, wyro- bów itp. <i>feeding the ma- chine, unloa- ding the machine</i>		nie- zme- chani- zowa- nymi <i>manual</i>	zme- chani- zowa- nymi <i>moto- rised</i>		kiero- wanie środkami transportu lub obsłu- giwanie maszyn i innych urządzeń ruchomych z własnym napędem <i>driving a means of trans- port or handling equipment – mobile and motorised</i>	jazda środkami transportu w roli pasażera <i>being a pas- senger on board a means of transport</i>	
1	<b>Przetwórstwo przemy- słowe (cd.)</b> Produkcja papieru i wy- robów z papieru	a	18	7	-	6	-	-	-	2	1	-
2	Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	a	11	4	-	3	2	2	-	-	-	-
3	Produkcja koksu i pro- duktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup>	a	16	3	-	1	-	-	-	1	1	-
4	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a	24	2	-	1	4	4	-	1	1	-
5	Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup>	a	10	5	-	1	-	-	-	1	1	-
6	Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	119	21	5	12	21	17	3	4	1	-
7		c	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-
8	Produkcja wyrobów z po- zostałych mineralnych surowców niemetalicznych	a	91	9	-	2	5	3	1	6	2	-
9		b	2	-	-	-	1	1	-	1	1	-
10	Produkcja metali .....	a	17	3	-	1	4	3	1	-	-	-
11	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup>	a	289	33	8	20	62	49	13	6	3	1
12		c	5	3	1	2	1	1	-	1	-	-
13	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicz- nych i optycznych	a	107	15	1	7	13	8	5	1	1	-
14	Produkcja urządzeń elektrycznych	a	25	4	1	1	6	5	-	2	1	-

**poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. (cd.)**

*the moment of accident by the person injured in 2010 (cont.)*

Operowanie przedmiotami <i>Handling of objects</i>			Transport ręczny <i>Carrying by hand</i>			Poruszanie się <i>Movement</i>			Obecność oraz inna czynność lub brak informacji <i>Presence and other specific physical activities or no information</i>	SPECIFICATION  <i>a – total b – of which in fatal occupational accidents c – of which in serious occupational accidents</i>	No.
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
	branie do rąk, chwytanie, trzymanie, umieszczanie – w poziomie <i>manually taking hold of, grasping, seizing, holding, placing – on a horizontal level</i>	mocowanie, zawieszanie, unoszenie - nie itp. <i>fastening, hanging up, raising, putting up, etc.</i>		transport w pionie i w poziomie <i>carrying vertically and horizontally</i>	przenoszenie transportu ładunku – przeniesienie przez osobę <i>carried by a person</i>		chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodzenie z, itp. <i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	wchodzenie do / wychodzenie z <i>getting in or out</i>			
4	4	-	-	-	-	4	2	1	1	<b>Manufacturing (cont.)</b> <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1
1	-	1	-	-	-	4	2	1	-	<i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2
5	1	1	1	1	-	5	4	1	1	<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	5	-	2	2	-	9	8	-	-	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	4
2	1	1	-	-	-	2	1	-	-	<i>Manufacture of pharmaceutical products</i>	5
28	14	4	18	12	5	24	22	1	3	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		7
25	14	4	22	9	12	21	18	2	3	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		9
6	1	3	-	-	-	3	3	-	1	<i>Manufacture of basic metals</i>	10
55	19	16	52	30	16	68	50	9	13	<i>Manufacture of metal products<sup>4</sup></i>	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		12
21	10	5	20	10	8	34	25	3	3	<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	13
5	3	-	2	2	-	5	5	-	1	<i>Manufacture of electrical equipment</i>	14



**Tabl. 12. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynności wykonywanych przez**  
*Persons injured in occupational accidents by specific physical activity performed at*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – razem b – w tym w wypadkach śmiertelnych c – w tym w wypadkach ciężkich	Ogółem <i>Grand total</i>	Obsługiwanie maszyn <i>Operating machines</i>			Prace narzędziami ręcznymi <i>Working with hand-held tools</i>			Kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>Driving/being on board a means of transport or handling equipment</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				urucha- mianie / zatrzy- mywa- nie maszyn <i>starting / stop- ping the machine</i>	pod- danie / odbie- ranie mate- riałów, pół- wyro- bów, wyro- bów itp. <i>feeding the ma- chine, unloa- ding the machine</i>		nie- zme- chani- zowa- nymi <i>manual</i>	zme- chani- zowa- nymi <i>motorised</i>		kiero- wanie środkami transportu lub obsłu- giwanie maszyn i innych urządzeń ruchomych z własnym napędem <i>driving a means of transport or handling equip- ment – mobile and motorised</i>	jazda środkami transportu w roli pasażera <i>being a pas- senger on board a means of transport</i>
1	<b>Przetwórstwo przemy- słowe (dok.)</b>										
2	Produkcja maszyn i urzą- dzeń <sup>Δ</sup>	a 92 c 1	10 -	1 -	3 -	20 -	14 -	6 -	3 1	2 1	- -
3	Produkcja pojazdów sa- mochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	a 72	4	-	3	21	13	8	5	2	1
4	Produkcja pozostałego	a 339	24	9	7	70	53	17	4	3	-
5	sprzętu transportowego	b 2	-	-	-	2	2	-	-	-	-
6		c 3	2	1	1	-	-	-	-	-	-
7	Produkcja mebli .....	a 132	42	6	28	14	9	5	5	2	-
8		c 1	1	-	1	-	-	-	-	-	-
9	Pozostała produkcja	a 20	2	1	1	7	4	3	1	-	-
10	wyrobów	b 3	-	-	-	3	3	-	-	-	-
11		c 3	-	-	-	1	1	-	-	-	-
12	Naprawa, konserwacja	a 111	2	-	2	22	10	10	3	2	-
13	i instalowanie maszyn	b 2	-	-	-	1	1	-	-	-	-
14	i urządzeń	c 1	-	-	-	1	-	1	-	-	-
15	<b>Wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię</b>	a 68	1	-	1	6	3	2	9	4	5
16	elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (D)	c 1	-	-	-	-	-	-	1	-	1
17	<b>Dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja<sup>Δ</sup> (E)</b>	a 97	8	2	1	14	11	3	8	4	1
18		c 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	<b>Budownictwo (F) .....</b>	a 586	53	6	29	124	74	46	24	18	2
20		b 7	-	-	-	1	1	-	2	2	-
21		c 10	2	-	-	3	2	1	1	-	-
22	<b>Handel; naprawa po- jazdów samocho- dowych<sup>Δ</sup> (G)</b>	a 706	59	12	32	93	64	25	60	50	2
23		c 5	1	-	1	-	-	-	3	3	-

**poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. (cd.)**  
*the moment of accident by the person injured in 2010 (cont.)*

Operowanie przedmiotami <i>Handling of objects</i>			Transport ręczny <i>Carrying by hand</i>			Poruszanie się <i>Movement</i>			Obecność oraz inna czynność lub brak informacji <i>Presence and other specific physical activities or no information</i>	SPECIFICATION  <i>a – total b – of which in fatal occupational accidents c – of which in serious occupational accidents</i>	No.
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
	branie do rąk, chwytanie, trzymanie, umieszczanie – w poziomie <i>manually taking hold of, grasping, seizing, holding, placing – on a horizontal level</i>	mocowanie, zawieszanie, unoszenie itp. fastening, hanging up, raising, putting up, etc.		transport w pionie i w poziomie <i>carrying vertically and horizontally</i>	przenoszenie transportu ładunku – przeniesienie przez osobę <i>carrying a load – carried by a person</i>		chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodzenie z, itp. walking, running, going up, going down, etc.	wchodzenie do / wychodzenie z <i>getting in or out</i>			
15 -	6 -	3 -	21 -	16 -	5 -	22 -	17 -	2 -	1 -	<b>Manufacturing (cont.)</b> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	1 2
18	7	7	4	3	1	20	15	4	-	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	3
63 - -	33 - -	9 - -	36 - -	20 - -	15 - -	138 - 1	125 - 1	8 - -	4 - -	<i>Manufacture of other transport equipment</i>	4 5 6
25 -	6 -	4 -	23 -	16 -	7 -	21 -	13 -	6 -	2 -	<i>Manufacture of furniture</i>	7 8
2 - -	2 - -	- - -	4 - -	3 - -	1 - -	- - -	- - -	- - -	4 - 2	<i>Other manufacturing</i>	9 10 11
18 - -	8 - -	5 - -	20 1 -	9 - -	8 - -	42 - -	32 - -	8 - -	4 - -	<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	12 13 14
5 -	2 -	- -	9 -	6 -	2 -	36 -	27 -	6 -	2 -	<b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)</b>	15 16
16 -	6 -	5 -	15 -	9 -	6 -	35 1	24 -	7 1	1 -	<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</b>	17 18
126 1 1	47 - -	35 - -	89 1 -	37 - -	45 1 -	161 2 2	124 2 1	27 - 1	9 - 1	<b>Construction (F)</b>	19 20 21
130 -	67 -	14 -	156 -	100 -	51 -	188 -	132 -	38 -	20 1	<b>Trade; repair of motor vehicles <sup>a</sup> (G)</b>	22 23

**Tabl. 12. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynności wykonywanych przez**  
*Persons injured in occupational accidents by specific physical activity performed at*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE  a – razem b – w tym w wypadkach śmiertelnych c – w tym w wypadkach ciężkich		Ogółem <i>Grand total</i>	Obsługiwanie maszyn <i>Operating machines</i>			Prace narzędziami ręcznymi <i>Working with hand-held tools</i>			Kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>Driving/being on board a means of transport or handling equipment</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					urucha- mianie / zatrzy- mywa- nie maszyn <i>starting / stop- ping the machine</i>	pod- danie / odbie- ranie mate- riałów, pół- wyro- bów, wyro- bów itp. <i>feeding the ma- chine, unloa- ding the machine</i>		nie- zme- chani- zowa- nymi <i>manual</i>	zme- chani- zowa- nymi <i>moto- rised</i>		kiero- wanie środkami transportu lub obsłu- giwanie maszyn i innych urządzeń ruchomych z własnym napędem <i>driving a means of trans- port or handling equipment – mobile and motorised</i>	jazda środkami transportu w roli pasażera <i>being a pas- senger on board a means of transport</i>
1 2 3	Transport i gospodarka magazynowa (H)	a b c	390 8 3	14 - 1	1 - -	4 - -	42 - -	36 - -	5 - -	49 3 1	39 3 1	- - -
4	Zakwaterowanie i ga- stronomia <sup>Δ</sup> (I)	a	74	2	-	2	6	4	1	4	2	2
5	Informacja i komuni- kacja (J)	a	26	5	-	2	2	2	-	6	3	2
6	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	a	60	1	-	-	1	1	-	13	8	2
7	Obsługa rynku nieru- chomości <sup>Δ</sup> (L)	a	104	2	-	1	12	9	3	3	1	1
8	Działalność profesjo- nalna, naukowa i tech- niczna (M)	a	75	-	-	-	9	7	2	7	6	-
9	Administrowanie i dzia- łalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N)	a	151	5	-	2	20	8	10	6	4	-
10 11 12	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne (O)	a b c	328 1 1	- - -	- - -	- - -	21 - -	15 - -	6 - -	16 - -	8 - -	2 - -
13 14	Edukacja (P) .....	a c	386 2	4 -	2 -	2 -	16 -	9 -	3 -	14 1	5 -	6 1
15 16	Opieka zdrowotna i po- moc społeczna (Q)	a c	436 2	1 -	- -	1 -	11 -	9 -	1 -	10 1	5 -	3 -
17	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	a	58	1	-	-	6	4	2	4	1	3
18	Pozostała działalność usługowa (S)	a	55	3	1	1	6	3	3	4	2	1

**poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. (dok.)**  
*the moment of accident by the person injured in 2010 (cont.)*

Operowanie przedmiotami <i>Handling of objects</i>			Transport ręczny <i>Carrying by hand</i>			Poruszanie się <i>Movement</i>			Obecność oraz inna czynność lub brak informacji <i>Presence and other specific physical activities or no information</i>	SPECIFICATION  <i>a – total b – of which in fatal occupational accidents c – of which in serious occupational accidents</i>	No.
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> branie do rąk, chwytywanie, trzymanie, umieszczanie – w poziomie <i>manually taking hold of, grasping, seizing, holding, placing – on a horizontal level</i>	mocowanie, zawieszanie, unoszenie – nie itp. <i>fastening, hanging up, raising, putting up, etc.</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> transport w pionie i w poziomie <i>carrying vertically and horizontally</i>	przenoszenie transportu ciężaru – przez osobę <i>carried by a person</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> chodzenie, bieganie, wchodzenie, schodzenie, z, itp. <i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	wchodzenie do / wychodzenie z <i>getting in or out</i>			
52	13	13	27	18	8	185	127	49	21	<b>Transportation and storage (H)</b>	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		2
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-		3
26	13	2	4	3	1	30	22	6	2	<b>Accommodation and catering<sup>a</sup> (I)</b>	4
2	1	1	5	4	1	6	6	-	-	<b>Information and communication (J)</b>	5
8	1	-	2	-	2	30	26	3	5	<b>Financial and insurance activities (K)</b>	6
17	9	1	18	9	8	48	45	1	4	<b>Real estate activities (L)</b>	7
8	5	1	6	2	4	44	38	5	1	<b>Professional, scientific and technical activities (M)</b>	8
18	12	3	14	5	6	80	67	5	8	<b>Administrative and support service activities (N)</b>	9
45	20	5	25	14	9	199	149	29	22	<b>Public administration and defence; compulsory social security (O)</b>	10
-	-	-	-	-	-	1	-	-	-		11
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-		12
42	17	4	23	13	10	253	173	23	34	<b>Education (P)</b>	13
-	-	-	-	-	-	1	-	-	-		14
58	32	3	55	26	24	272	196	27	29	<b>Human health and social work activities (Q)</b>	15
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-		16
13	5	2	5	3	2	26	18	1	3	<b>Arts, entertainment and recreation (R)</b>	17
4	1	1	8	2	5	25	20	2	5	<b>Other service activities (S)</b>	18

**Tabl. 13. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według umiejscowienia urazu w 2010 r.**  
*Persons injured in occupational accidents by part of body injured in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Głowa Head	Szyja wraz z kręgo- słupem szyjnym Neck, including spine and vertebra in the neck	Grzbiet, łącznie z kręgo- słupem Back, including spine and vertebra in the back	Tułów i organy wewnętrzne Torso and internal organs	Kończyny Extremities		Całe ciało i jego różne części Whole body and its multi- ple sites
							górne upper	dolne lower	
a – razem total									
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents									
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a</b>	<b>5991</b>	<b>586</b>	<b>95</b>	<b>190</b>	<b>267</b>	<b>2437</b>	<b>2159</b>	<b>257</b>
<b>T O T A L</b> .....	<b>b</b>	<b>26</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>13</b>
.....	<b>c</b>	<b>49</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>9</b>
<b>Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i ry- bactwo (A)</b> .....	<b>a</b>	<b>110</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>39</b>	<b>46</b>	<b>2</b>
<b>Agriculture, forestry and fishing (A)</b> .....	<b>b</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
.....	<b>c</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
W tym rolnictwo .....	a	68	9	-	1	5	31	21	1
Of which agriculture .....	b	1	-	-	-	-	-	-	1
<b>Górnictwo i wydobywanie (B)</b> .....	<b>a</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>-</b>
<b>Mining and quarrying (B)</b> .....									
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego .....	a	15	1	-	-	-	6	8	-
Extraction of crude petroleum and natural gas .....									
Pozostałe górnictwo i wydobywanie .....	a	4	1	-	-	-	-	3	-
Other mining and quarrying .....									
<b>Przetwórstwo przemysłowe (C)</b> .....	<b>a</b>	<b>2262</b>	<b>203</b>	<b>22</b>	<b>59</b>	<b>91</b>	<b>1158</b>	<b>659</b>	<b>70</b>
<b>Manufacturing (C)</b> .....	<b>b</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>
.....	<b>c</b>	<b>23</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	468	33	6	12	23	269	109	16
Manufacture of food products .....	c	2	-	-	-	1	1	-	-
Produkcja napojów .....	a	23	2	1	1	-	10	9	-
Manufacture of beverages .....									
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	6	-	-	-	-	5	-	1
Manufacture of textiles .....	c	1	-	-	-	-	1	-	-
Produkcja odzieży .....	a	35	1	-	1	1	21	10	1
Manufacture of wearing apparel .....									
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....	a	18	1	-	-	-	13	3	1
Manufacture of leather and related products .....									
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	a	219	11	-	2	9	135	59	3
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> .....	c	5	-	-	-	-	4	1	-
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....	a	18	1	-	-	2	10	5	-
Manufacture of paper and paper products .....									
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	a	11	-	-	-	-	8	3	-
Printing and reproduction of recorded media .....									
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....	a	16	1	-	1	1	5	7	1
Manufacture of coke and refined petroleum products .....									
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....	a	24	2	1	1	1	11	6	2
Manufacture of chemicals and chemical products .....									

**Tabl. 13. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według umiejscowienia urazu w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by part of body injured in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Głowa Head	Szyja wraz z kręgo- słupem szyjnym Neck, including spine and vertebra in the neck	Grzbiet, łącznie z kręgo- słupem Back, including spine and vertebra in the back	Tułów i organy wewnętrzne Torso and internal organs	Kończyny Extremities		Całe ciało i jego różne części Whole body and its multi- ple sites
							górne upper	dolne lower	
a – razem total	b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents								
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents									
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>									
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	a	10	3	-	1	1	2	2	1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	a c	119 1	4 -	- -	4 -	4 1	72 -	33 -	2 -
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	a b	91 2	5 -	- -	2 -	6 -	40 -	32 -	6 2
Produkcja metali .....	a	17	-	-	1	-	10	4	2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	289	28	-	6	10	143	97	5
Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	c	5	-	-	-	-	4	-	1
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	a	107	12	1	-	-	56	34	4
Produkcja urządzeń elektrycznych .....	a	25	2	-	1	-	11	10	1
Manufacture of electrical equipment									
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	92	5	2	5	4	48	26	2
Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	c	1	-	-	-	-	-	1	-
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a	72	10	-	7	3	31	17	4
Produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego Manufacture of other transport equipment	a b c	339 2 3	47 1 -	5 - -	9 - -	13 1 -	129 - 2	131 - 1	5 - -
Produkcja mebli .....	a	132	14	5	3	5	76	24	5
Manufacture of furniture	c	1	-	-	-	-	1	-	-
Pozostała produkcja wyrobów .....	a	20	-	-	-	-	11	4	5
Other manufacturing	b c	3 3	- -	- -	- -	- -	- 1	- -	3 2
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń Repair and installation of machinery and equipment	a b c	111 2 1	21 1 -	1 - -	2 - -	8 1 -	42 - -	34 - -	3 - 1

**Tabl. 13. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według umiejscowienia urazu w 2010 r. (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by part of body injured in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Głowa Head	Szyja wraz z kręgo- słupem szyjnym Neck, including spine and vertebra in the neck	Grzbiet, łącznie z kręgo- słupem Back, including spine and vertebra in the back	Tułów i organy wewnętrzne Torso and internal organs	Kończyny Extremities		Całe ciało i jego różne części Whole body and its multi- ple sites	
a – razem total	b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents						c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents	górne upper		dolne lower
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)</i>	a c	68 1	4 -	3 -	3 -	2 -	18 -	35 -	3 1	
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i>	a c	97 1	7 -	1 -	2 -	5 1	38 -	38 -	6 -	
Budownictwo (F) ..... <i>Construction (F)</i>	a b c	586 7 10	75 3 1	7 - -	12 - -	30 1 1	221 1 4	219 - 2	22 2 2	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G) <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>	a c	706 5	73 1	10 -	31 -	32 -	304 1	231 2	25 1	
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage (H)</i>	a b c	390 8 3	44 - -	9 - -	18 - -	30 3 1	110 - 1	159 - 1	20 5 -	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I) <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup> (I)</i>	a	74	14	1	3	2	35	18	1	
Informacja i komunikacja (J) ..... <i>Information and communication (J)</i>	a	26	1	2	4	-	10	8	1	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities (K)</i>	a	60	4	4	1	-	17	26	8	
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) <i>Real estate activities (L)</i>	a	104	10	3	3	5	32	46	5	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities (M)</i>	a	75	6	2	2	2	27	33	3	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N) <i>Administrative and support service activities (N)</i>	a	151	16	5	3	1	52	66	8	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security (O)</i>	a b c	328 1 1	25 - -	5 - -	9 - -	15 1 -	97 - -	145 - 1	32 - -	
Edukacja (P)..... <i>Education (P)</i>	a c	386 2	43 -	8 -	11 -	16 -	109 -	180 1	19 1	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities (Q)</i>	a c	436 2	36 1	11 -	24 -	19 -	124 -	195 1	27 -	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	a	58	8	-	2	1	23	23	1	
Pozostała działalność usługowa (S) ..... <i>Other service activities (S)</i>	a	55	4	1	1	7	17	21	4	

**Tabl. 14. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2010 r.**  
*Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION										
a – razem total		Ogółem Total	Rany i po- wierz- chowne urazy Wounds and super- ficial injuries	Złama- nia kości Bone fractu- res	Prze- miesz- czenia, zwich- nięcia, skręce- nia i na- derwa- nia Disloca- tions, sprains and strains	Ampu- tacje ura- zowe (utrata części ciała) Trau- matic amputa- tions (loss of body parts)	Urazy wewnę- trzne Concus- sion and internal injuries	Oparze- nia og- niem lub środ- kami che- micz- nymi, oparze- nia wo- dą lub parą, odmro- żenia Burns, scalds and frostbi- tes	Zatru- cia, zaka- żenia Poi- sonings and infect- ions	Pozos- tałe urazy Other injuries
OGÓŁEM .....	a	5991	2280	1075	1430	82	356	161	11	596
TOTAL .....	b	26	1	-	-	-	6	3	-	16
	c	49	2	14	3	16	2	5	-	7
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i ry- bactwo (A)	a	110	35	27	20	1	16	1	-	10
	b	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Agriculture, forestry and fishing (A)	c	1	-	1	-	-	-	-	-	-
W tym rolnictwo .....	a	68	29	11	12	1	9	1	-	5
Of which agriculture	b	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	a	19	-	4	12	2	-	-	-	1
Mining and quarrying (B)										
Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	a	15	-	3	11	-	-	-	-	1
Extraction of crude petroleum and natural gas										
Pozostałe górnictwo i wydobywanie ...	a	4	-	1	1	2	-	-	-	-
Other mining and quarrying										
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	a	2262	1096	386	400	40	81	89	2	168
Manufacturing (C)	b	9	-	-	-	-	1	3	-	5
	c	23	-	5	-	11	1	3	-	3
Produkcja artykułów spożywczych .....	a	468	275	60	54	3	21	23	-	32
Manufacture of food products	c	2	-	-	-	1	-	-	-	1
Produkcja napojów .....	a	23	5	7	8	-	2	-	-	1
Manufacture of beverages										
Produkcja wyrobów tekstylnych .....	a	6	3	-	1	1	-	-	-	1
Manufacture of textiles	c	1	-	-	-	1	-	-	-	-
Produkcja odzieży .....	a	35	19	8	6	-	-	-	-	2
Manufacture of wearing apparel										
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup>	a	18	12	1	2	-	1	1	-	1
Manufacture of leather and related products										



**Tabl. 14. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Rany i po- wierz- chowne urazy Wounds and super- ficial injuries	Złama- nia kości Bone fractures	Prze- miesz- czenia, zwich- nięcia, skręce- nia i na- derwa- nia Disloca- tions, sprains and strains	Ampu- tacje ura- zowe (utrata części ciała) Trau- matic amputa- tions (loss of body parts)	Urazy wewnętrzne Concus- sion and internal injuries	Oparze- nia og- niem lub środ- kami chemi- cznymi, oparze- nia wo- dą lub parą, odmro- żenia Burns, scalds and frostbi- tes	Zatru- cia, zaka- żenia Poi- sonings and infect- ions	Pozos- tałe urazy Other injuries
a – razem total		Ogółem Total								
b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents										
c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents										
<b>Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)</b>										
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a	219	105	50	25	15	10	2	-	12
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	c	5	-	1	-	4	-	-	-	-
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	a	18	5	5	3	1	2	-	-	2
Manufacture of paper and paper products										
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	a	11	7	2	1	-	-	-	-	1
Printing and reproduction of recorded media										
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup>	a	16	4	1	6	-	2	1	-	2
Manufacture of coke and refined petroleum products										
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a	24	4	6	8	1	1	3	-	1
Manufacture of chemicals and chemical products										
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup>	a	10	7	1	-	-	1	1	-	-
Manufacture of pharmaceutical pro- ducts <sup>Δ</sup>										
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	119	58	15	28	3	4	3	-	8
Manufacture of rubber and plastic products	c	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych	a	91	37	22	20	1	4	-	-	7
Manufacture of other non-metallic mineral products	b	2	-	-	-	-	-	-	-	2

**Tabl. 14. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION										
a – razem total		Ogółem Total	Rany i po- wierz- chowne urazy Wounds and super- ficial injuries	Złama- nia kości Bone fractur- es	Prze- miesz- czenia, zwich- nięcia, skręce- nia i na- derwa- nia Disloca- tions, sprains and strains	Ampu- tacje ura- zowe (utrata części ciała) Trau- matic amputa- tions (loss of body parts)	Urazy wewnę- trzne Concus- sion and internal injuries	Oparze- nia og- niem lub środ- kami che- micz- nymi, oparze- nia wo- dą lub parą, odmro- żenia Burns, scalds and frostbi- tes	Zatru- cia, zaka- żenia Poi- sonings and infect- ions	Pozos- tałe urazy Other injuries
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)</b>										
Produkcja metali ..... Manufacture of basic metals	a	17	7	3	3	-	-	-	-	4
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	a	289	124	69	51	5	7	9	1	23
	c	5	-	2	-	3	-	-	-	-
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych Manufacture of computer, electronic and optical products	a	107	60	10	21	-	4	3	1	8
Produkcja urządzeń elektrycznych ..... Manufacture of electrical equipment	a	25	11	2	6	-	-	1	-	5
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ..... Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	a	92	35	26	16	1	2	2	-	10
	c	1	-	1	-	-	-	-	-	-
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a	72	44	6	12	-	3	-	-	7
Produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego Manufacture of other transport equipment	a	339	150	52	81	2	9	25	-	20
	b	2	-	-	-	-	1	-	-	1
	c	3	-	1	-	2	-	-	-	-
Produkcja mebli ..... Manufacture of furniture	a	132	73	17	23	6	6	1	-	6
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Pozostała produkcja wyrobów ..... Other manufacturing	a	20	9	2	1	-	-	7	-	1
	b	3	-	-	-	-	-	3	-	-
	c	3	-	-	-	-	-	3	-	-
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń Repair and installation of machinery and equipment	a	111	42	21	24	1	2	7	-	14
	b	2	-	-	-	-	-	-	-	2
	c	1	-	-	-	-	-	-	-	1

**Tabl. 14. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2010 r. (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which in fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which in serious occupational accidents	Ogółem Total	Rany i po- wierz- chowne urazy Wounds and super- ficial injuries	Złama- nia kości Bone fractures	Prze- miesz- czenia, zwich- nięcia, skręce- nia i na- derwa- nia Disloca- tions, sprains and strains	Ampu- tacje ura- zowe (utrata części ciała) Trau- matic amputa- tions (loss of body parts)	Urazy wewnętrzne Concus- sion and internal injuries	Oparze- nia og- niem lub środ- kami che- micz- nymi, oparze- nia wo- dą lub parą, odmro- żenia Burns, scalds and frostbi- tes	Zatru- cia, zaka- żenia Poi- sonings and infections	Pozos- tałe urazy Other injuries
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D)</b> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)</i>	<b>a 68</b> <b>c 1</b>	<b>17</b> <b>-</b>	<b>11</b> <b>-</b>	<b>24</b> <b>-</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>5</b> <b>-</b>	<b>1</b> <b>-</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>10</b> <b>1</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E)</b> <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i>	<b>a 97</b> <b>c 1</b>	<b>40</b> <b>-</b>	<b>18</b> <b>-</b>	<b>18</b> <b>1</b>	<b>2</b> <b>-</b>	<b>7</b> <b>-</b>	<b>1</b> <b>-</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>11</b> <b>-</b>
<b>Budownictwo (F) .....</b> <i>Construction (F)</i>	<b>a 586</b> <b>b 7</b> <b>c 10</b>	<b>194</b> <b>1</b> <b>2</b>	<b>151</b> <b>-</b> <b>1</b>	<b>137</b> <b>-</b> <b>1</b>	<b>17</b> <b>-</b> <b>4</b>	<b>27</b> <b>2</b> <b>-</b>	<b>7</b> <b>-</b> <b>1</b>	<b>-</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>53</b> <b>4</b> <b>1</b>
<b>Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (G)</b> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (G)</i>	<b>a 706</b> <b>c 5</b>	<b>331</b> <b>-</b>	<b>110</b> <b>3</b>	<b>148</b> <b>-</b>	<b>8</b> <b>1</b>	<b>53</b> <b>-</b>	<b>11</b> <b>1</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>45</b> <b>-</b>
<b>Transport i gospodarka magazynowa (H)</b> <i>Transportation and storage (H)</i>	<b>a 390</b> <b>b 8</b> <b>c 3</b>	<b>102</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>79</b> <b>-</b> <b>2</b>	<b>121</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>2</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>27</b> <b>2</b> <b>-</b>	<b>3</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>2</b> <b>-</b> <b>-</b>	<b>54</b> <b>6</b> <b>1</b>
<b>Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I)</b> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)</i>	<b>a 74</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>6</b>
<b>Informacja i komunikacja (J) .....</b> <i>Information and communication (J)</i>	<b>a 26</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>
<b>Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)</b> <i>Financial and insurance activities (K)</i>	<b>a 60</b>	<b>15</b>	<b>9</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>9</b>

**Tabl. 14. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2010 r. (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION										
a – razem total		Ogółem Total	Rany i po- wierz- chowne urazy Wounds and super- ficial injuries	Złama- nia kości Bone fractu- res	Prze- miesz- czenia, zwich- nięcia, skręce- nia i na- derwa- nia Disloca- tions, sprains and strains	Ampu- tacje ura- zowe (utrata części ciała) Trau- matic amputa- tions (loss of body parts)	Urazy wewnę- trzne Concus- sion and internal injuries	Oparze- nia og- niem lub środ- kami chemi- cznymi, oparze- nia wo- dą lub parą, odmro- żenia Burns, scalds and frostbi- tes	Zatru- cia, zaka- żenia Poi- sonings and infect- ions	Pozos- tałe urazy Other injuries
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) Real estate activities (L)	a	104	31	22	30	1	8	1	-	11
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) Professional, scientific and technical activities (M)	a	75	15	17	29	-	1	3	-	10
Administrowanie i działalność wspie- rająca <sup>Δ</sup> (N) Administrative and support service activities (N)	a	151	49	24	58	-	2	4	-	14
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne (O) Public administration and defence; compulsory social security (O)	a b c	328 1 1	92 - -	49 - 1	99 - -	2 - -	12 - -	10 - -	7 - -	57 1 -
Edukacja (P) ..... Education (P)	a c	386 2	74 -	67 -	143 1	3 -	24 1	9 -	- -	66 -
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) Human health and social work acti- vities (Q)	a c	436 2	118 -	66 1	121 -	- -	73 -	7 -	- -	51 1
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją (R) Arts, entertainment and recreation (R)	a	58	18	7	18	1	3	-	-	11
Pozostała działalność usługowa (S) Other service activities (S)	a	55	21	11	11	-	4	2	-	6

**Tabl. 15. Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i miejsca**  
*Persons injured by contact-mode of injury and working environment of the accident in 2010*

Lp.	MIEJSCE POWSTANIA WYPADKU	Ogółem Grand total	Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals				Tonienie, zakopanie, zamknięcie Drowned, buried, enveloped	Zderzenie z/uderzenie w nieruchomy obiekt Horizontal or vertical impact with or against a stationary object	Uderzenie przez obiekt w ruchu Struck by object in motion, collision	
			razem total	w tym of which					razem total	w tym przez spadający obiekt of which struck – by falling object
				pośredni kontakt z łukiem spawalniczym, iskrą, błyskawicą indirect contact with a welding arc, spark, lightning	z elektrycznością przez dotyk bezpośredni direct contact with electricity	z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi contact with hazardous substances and chemicals				

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>5991</b>	<b>235</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>50</b>	<b>17</b>	<b>1607</b>	<b>1194</b>	<b>497</b>
2	Miejsca produkcji przemysłowej .....	2633	128	5	5	30	3	586	633	307
3	Teren budowy, kamieniołom, kopalnia odkrywkowa .....	576	27	1	2	3	7	182	124	55
4	Miejsca uprawy, hodowli, połowu ryb, lasy i tereny zielone .....	139	2	-	-	-	-	29	22	10
5	Biura, placówki naukowe i szkoły, zakłady usługowe	1230	44	1	2	11	-	356	169	70
6	Placówki ochrony zdrowia	346	8	-	-	4	-	116	26	13
7	Miejsca i środki komunikacji publicznej .....	653	15	1	-	-	1	233	169	23
8	Gospodarstwa domowe .....	76	2	-	-	1	-	22	5	1
9	Obiekty sportowe .....	61	-	-	-	-	-	14	12	3
10	W powietrzu, na wysokości, wyłączając place budowy	16	1	-	-	-	-	3	-	-
11	Pod ziemią, wyłączając place budowy .....	6	-	-	-	-	-	3	2	-
12	Na wodzie, ponad wodą, wyłączając place budowy	64	3	-	-	-	5	21	9	6
13	Inne miejsca .....	191	5	1	-	1	1	42	23	9

**powstania wypadku w 2010 r.**

Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent	Uwięzienie, zmiżdżenie Trapped, crushed, etc.		Obciążenie fizyczne lub psychiczne Physical or mental stress				Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia Aggression of human or animal		Inne wydarzenia Other contacts	WORKING ENVIRONMENT OF THE ACCIDENT	No.
	razem total	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między of which trapped, crushed – in, under, between	razem total	w tym of which			razem total	w tym ugryzienie of which bite			
				obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego physical stress – on the musculo-skeletal system	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to radiation, noise, light or pressure	obciążenie psychiczne mental stress or shock					

**IN ABSOLUTE NUMBERS**

1082	367	275	804	701	10	12	156	39	529	<b>TOTAL</b>	1
653	231	184	258	234	3	-	11	3	130	Industrial site	2
										Construction site, construction, opencast quarry, opencast mine	3
93	37	26	72	66	1	-	-	-	34	Farming, breeding, fish farming, forest zone, green zone	4
29	5	3	18	18	-	-	16	7	18	Offices, tertiary activity areas and schools, service establishments	5
191	47	28	225	191	2	8	17	-	181	Health care establishments	6
31	9	7	70	62	-	1	61	1	25	Public communication areas	7
47	19	13	88	72	2	2	28	9	53	Households	8
11	1	-	16	12	1	-	13	11	6	Sports area	9
1	1	-	19	14	1	-	-	-	14	In the air, elevated, excluding construction sites	10
5	-	-	4	4	-	-	-	-	3	Underground, excluding construction sites	11
-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	On /over water, excluding construction sites	12
4	9	8	8	7	-	-	-	-	5	Other working environments	13
17	8	6	25	21	-	1	10	8	60		

**Tabl. 15. Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i miejsca**  
*Persons injured by contact-mode of injury and working environment of the accident in 2010*

Lp.	MIEJSCE POWSTANIA WYPADKU	Ogółem Grand total	Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals				Tonienie, zakopanie, zamknięcie Drowned, buried, enveloped	Zderzenie z/uderzenie w nieruchomy obiekt Horizontal or vertical impact with or against a stationary object	Uderzenie przez obiekt w ruchu Struck by object in motion, collision	
			razem total	w tym of which					razem total	w tym przez spadający obiekt of which struck – by falling object
				pośredni kontakt z łukiem spawalniczym, iskrą, błyskawicą indirect contact with a welding arc, spark, lightning	z elektrycznością przez dotyk bezpośredni direct contact with electricity	z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi contact with hazardous substances and chemicals				

W %										
1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
2	Miejsca produkcji przemysłowej .....	43,9	54,5	55,6	55,6	60,0	17,6	36,5	53,0	61,8
3	Teren budowy, kamieniołom, kopalnia odkrywkowa .....	9,6	11,5	11,1	22,2	6,0	41,2	11,3	10,4	11,1
4	Miejsca uprawy, hodowli, połowu ryb, lasy i tereny zielone .....	2,3	0,9	-	-	-	-	1,8	1,8	2,0
5	Biura, placówki naukowe i szkoły, zakłady usługowe	20,5	18,7	11,1	22,2	22,0	-	22,2	14,2	14,1
6	Placówki ochrony zdrowia	5,8	3,4	-	-	8,0	-	7,2	2,2	2,6
7	Miejsca i środki komunikacji publicznej .....	10,9	6,4	11,1	-	-	5,9	14,5	14,2	4,6
8	Gospodarstwa domowe .....	1,3	0,9	-	-	2,0	-	1,4	0,4	0,2
9	Obiekty sportowe .....	1,0	-	-	-	-	-	0,9	1,0	0,6
10	W powietrzu, na wysokości, wyłączając place budowy	0,3	0,4	-	-	-	-	0,2	-	-
11	Pod ziemią, wyłączając place budowy .....	0,1	-	-	-	-	-	0,2	0,2	-
12	Na wodzie, ponad wodą, wyłączając place budowy	1,1	1,3	-	-	-	29,4	1,3	0,8	1,2
13	Inne miejsca .....	3,2	2,1	11,1	-	2,0	5,9	2,6	1,9	1,8

**powstania wypadku w 2010 r. (dok.)**

(cont.)

Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent	Uwięzienie, zmiżdżenie Trapped, crushed, etc.		Obciążenie fizyczne lub psychiczne Physical or mental stress				Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia Aggression of human or animal		Inne wydarzenia Other contacts	WORKING ENVIRONMENT OF THE ACCIDENT	No.
	razem total	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między of which trapped, crushed – in, under, between	razem total	w tym of which			razem total	w tym ugryzienie of which bite			
				obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego physical stress – on the musculoskeletal system	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia a physical stress – due to radiation, noise, light or pressure	obciążenie psychiczne mental stress or shock					

IN %

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>TOTAL</b>	1
60,4	62,9	66,9	32,1	33,4	30,0	-	7,1	7,7	24,6	24,6	Industrial site	2
											Construction site, construction, opencast quarry, opencast mine	3
8,6	10,1	9,5	9,0	9,4	10,0	-	-	-	6,4	6,4	Farming, breeding, fish farming, forest zone, green zone	4
2,7	1,4	1,1	2,2	2,6	-	-	10,3	17,9	3,4	3,4	Offices, tertiary activity areas and schools, service establishments	5
17,6	12,8	10,2	28,0	27,2	20,0	66,7	10,9	-	34,2	34,2	Health care establishments	6
2,9	2,4	2,5	8,7	8,8	-	8,3	39,1	2,6	4,7	4,7	Public communication areas	7
4,3	5,2	4,7	10,9	10,3	20,0	16,7	17,9	23,1	10,0	10,0	Households	8
1,0	0,3	-	2,0	1,7	10,0	-	8,3	28,2	1,2	1,2	Sports area	9
0,1	0,3	-	2,4	2,0	10,0	-	-	-	2,6	2,6	In the air, elevated, excluding construction sites	10
0,5	-	-	0,5	0,6	-	-	-	-	0,6	0,6	Underground, excluding construction sites	11
-	-	-	0,1	-	-	-	-	-	-	-	On /over water, excluding construction sites	12
0,4	2,4	2,9	1,0	1,0	-	-	-	-	0,9	0,9	Other working environments	13
1,6	2,2	2,2	3,1	3,0	-	8,3	6,4	20,5	11,3	11,3		



**Tabl. 16. Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i czynności**  
*Persons injured contact-mode of injury and specific physical activity performed by the person*

Lp.	CZYNNOŚCI WYKONYWANE PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU	Ogółem Grand total	Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>Contact with electrical voltage, tem- perature, hazardous substances and chemicals</i>				Tonie- cie, zakopa- nie, zam- knięcie <i>Drown- ed, buried, enve- loped</i>	Zde- rzenie z/ude- rzenie w nie- rucho- my obiekt <i>Hori- zontal or ver- tical impact with or against a sta- tionary object</i>	Uderzenie przez obiekt w ruchu <i>Struck by object in motion, collision</i>	
			razem total	w tym of which					razem total	w tym przez spada- jący obiekt of which struck – by falling object
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyska- wicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elek- tryczno- ścią przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electric- ity</i>	z nie- bezpiecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazar- dous substan- ces and chemicals</i>				

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

1	<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5991</b>	<b>235</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>50</b>	<b>17</b>	<b>1607</b>	<b>1194</b>	<b>497</b>
2	Obsługiwanie maszyn .....	488	25	3	-	3	-	55	129	53
3	w tym podawanie/odbie- ranie materiałów, półwy- robów, wyrobów itp. ....	256	6	-	-	1	-	27	72	34
4	Prace narzędziami ręcznymi w tym:	868	53	2	3	8	4	126	183	57
5	niezmechanizowanymi ....	609	40	1	3	5	3	104	124	44
6	zmechanizowanymi .....	218	9	1	-	2	1	18	57	13
7	Kierowanie/jazda środkami transportu / obsługa rucho- mych maszyn i innych urządzeń .....	325	3	-	1	-	-	86	157	14
	w tym:									
8	z własnym napędem .....	209	-	-	-	-	-	53	110	8
9	bez napędu własnego .....	45	1	-	1	-	-	10	18	5
10	jazda środkami transportu w roli pasażera .....	34	1	-	-	-	-	10	18	1
11	Operowanie przedmiotami	1028	80	2	3	27	3	169	293	170
12	Transport ręczny .....	807	15	1	1	-	2	153	224	146
	w tym:									
13	w pionie .....	256	1	-	1	-	-	32	75	57
14	w poziomie .....	194	33	-	-	-	2	38	70	37
15	przenoszenie .....	312	9	1	-	-	-	75	66	44
16	Poruszanie się .....	2247	38	-	1	3	1	1000	148	40
	w tym:									
17	chodzenie, bieganie, wcho- dzenie na, schodzenie z itp.	1701	27	-	-	1	1	797	93	25
18	wchodzenie do / wycho- dzenie z .....	296	3	-	-	-	-	122	28	4
19	Obecność .....	70	10	-	-	8	-	4	27	9
20	Inna czynność .....	158	11	1	-	1	7	14	33	8

**wykonywanej przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r.**  
*injured at the moment of accident in 2010*

Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent</i>	Uwięzienie, zmiżdżenie <i>Trapped, crushed, etc.</i>		Obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>Physical or mental stress</i>				Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>Aggression of human or animal</i>		Inne wydarzenia <i>Other contacts</i>	SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE PERSON INJURED AT THE MOMENT OF ACCIDENT	No.
	razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>			
				obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculo-skeletal system</i>	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>					

**IN ABSOLUTE NUMBERS**

1082	367	275	804	701	10	12	156	39	529	<b>TOTAL</b>	1
162	93	66	11	8	-	-	3	-	10	<i>Operating machine</i>	2
										<i>of which feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc.</i>	3
95	48	34	6	4	-	-	1	-	1	<i>Working with hand-held tools</i>	4
417	19	11	37	34	-	-	3	-	26	<i>of which:</i>	
272	16	9	32	30	-	-	3	-	15	<i>manual</i>	5
119	2	1	4	4	-	-	-	-	8	<i>motorised</i>	6
										<i>Driving/being on means of transport board or handling equipment</i>	7
11	26	22	19	14	1	-	4	-	19	<i>of which:</i>	
6	16	14	8	5	1	-	2	-	14	<i>mobile and motorised</i>	8
4	5	5	6	5	-	-	-	-	1	<i>mobile and non-motorised</i>	9
										<i>being a passenger on means of transport board</i>	10
-	-	-	4	4	-	-	-	-	1	<i>Handling of objects</i>	11
216	116	93	95	83	-	2	14	2	42	<i>Carrying by hand</i>	12
97	46	38	210	199	1	-	9	4	51	<i>of which:</i>	
23	14	12	100	98	-	-	1	-	10	<i>vertically</i>	13
18	9	8	43	40	1	-	3	1	8	<i>horizontally</i>	14
										<i>transporting a load - carried by a person</i>	15
50	17	15	62	56	-	-	4	3	29	<i>Movement</i>	16
165	57	39	412	353	7	4	85	25	341	<i>of which:</i>	
										<i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	17
123	33	20	305	259	4	3	57	17	265	<i>getting in or out</i>	18
24	14	13	56	50	2	1	10	5	39	<i>Presence</i>	19
3	5	3	3	1	-	2	12	2	6	<i>Other specific physical activities</i>	20
11	5	3	17	9	1	4	26	6	34		

**Tabl. 16. Poszkodowani według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej i czynności**  
*Persons injured contact-mode of injury and specific physical activity performed by the person*

Lp.	CZYNNOŚCI WYKONYWANE PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU	Ogółem Grand total	Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>Contact with electrical voltage, tem- perature, hazardous substances and chemicals</i>				Tonie- cie, zakopa- nie, zam- knięcie <i>Drown- ed, buried, enve- loped</i>	Zde- rzenie z/ude- rzenie w nie- rucho- my obiekt <i>Hori- zontal or ver- tical impact with or against a sta- tionary object</i>	Uderzenie przez obiekt w ruchu <i>Struck by object in motion, collision</i>	
			razem total	w tym of which					razem total	w tym przez spada- jący obiekt of which struck – by falling object
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyska- wicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elek- tryczno- ścią przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electric- ity</i>	z nie- bezpiecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazar- dous substan- ces and chemicals</i>				

W %

1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
2	Obsługiwanie maszyn .....	8,1	10,6	33,3	-	6,0	-	3,4	10,8	10,7
3	w tym podawanie /odbie- ranie materiałów, półwy- robów, wyrobów itp. ....	4,3	2,6	-	-	2,0	-	1,7	6,0	6,8
4	Prace narzędziami ręcznymi w tym:	14,5	22,6	22,2	33,3	16,0	23,5	7,8	15,3	11,5
5	niezmechanizowanymi ....	10,2	17,0	11,1	33,3	10,0	17,6	6,5	10,4	8,9
6	zmechanizowanymi .....	3,6	3,8	11,1	-	4,0	5,9	1,1	4,8	2,6
7	Kierowanie/jazda środkami transportu / obsługa rucho- mych maszyn i innych urządzeń .....	5,4	1,3	-	11,1	-	-	5,4	13,1	2,8
	w tym:									
8	z własnym napędem .....	3,5	-	-	-	-	-	3,3	9,2	1,6
9	bez napędu własnego .....	0,8	0,4	-	11,1	-	-	0,6	1,5	1,0
10	jazda środkami transportu w roli pasażera .....	0,6	0,4	-	-	-	-	0,6	1,5	0,2
11	Operowanie przedmiotami	17,2	34,0	22,2	33,3	54,0	17,6	10,5	24,5	34,2
12	Transport ręczny .....	13,5	6,4	11,1	11,1	-	11,8	9,5	18,8	29,4
	w tym:									
13	w pionie .....	4,3	0,4	-	11,1	-	-	2,0	6,3	11,5
14	w poziomie .....	3,2	1,3	-	-	-	11,8	2,4	5,9	7,4
15	przenoszenie .....	5,2	3,8	11,1	-	-	-	4,7	5,5	8,9
16	Poruszanie się .....	37,5	16,2	-	11,1	6,0	5,9	62,2	12,4	8,0
	w tym:									
17	chodzenie, bieganie, wcho- dzenie na, schodzenie z itp.	28,4	11,5	-	-	2,0	5,9	49,6	7,8	5,0
18	wchodzenie do / wycho- dzenie z .....	4,9	1,3	-	-	-	-	7,6	2,3	0,8
19	Obecność .....	1,2	4,3	-	-	16,0	-	0,2	2,3	1,8
20	Inna czynność .....	2,6	4,7	11,1	-	2,0	41,2	0,9	2,8	1,6

wykonywanej przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. (dok.)

*injured at the moment of accident in 2010 (cont.)*

Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent</i>	Uwięzienie, zmiżdżenie <i>Trapped, crushed, etc.</i>		Obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>Physical or mental stress</i>				Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>Aggression of human or animal</i>		Inne wydarzenia <i>Other contacts</i>	SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE PERSON INJURED AT THE MOMENT OF ACCIDENT	No.
	razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>			
				obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculo-skeletal system</i>	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>					

IN %

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>TOTAL</b>	1
15,0	25,3	24,0	1,4	1,1	-	-	1,9	-	1,9	<i>Operating machine</i>	2
										<i>of which feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc.</i>	3
8,8	13,1	12,4	0,7	0,6	-	-	0,6	-	0,2	<i>Working with hand-held tools</i>	4
38,5	5,2	4,0	4,6	4,9	-	-	1,9	-	4,9	<i>of which:</i>	5
25,1	4,4	3,3	4,0	4,3	-	-	1,9	-	2,8	<i>manual</i>	6
11,0	0,6	0,4	0,5	0,6	-	-	-	-	1,5	<i>motorised</i>	7
										<i>Driving/being on means of transport board or handling equipment</i>	8
1,0	7,1	8,0	2,4	2,0	10,0	-	2,6	-	3,6	<i>of which:</i>	9
0,6	4,4	5,1	1,0	0,7	10,0	-	1,3	-	2,6	<i>mobile and motorised</i>	10
0,4	1,4	1,8	0,7	0,7	-	-	-	-	0,2	<i>mobile and non-motorised</i>	11
-	-	-	0,5	0,6	-	-	-	-	0,2	<i>being a passenger on means of transport board</i>	12
20,0	31,6	33,8	11,8	11,8	-	16,7	9,0	5,1	7,9	<i>Handling of objects</i>	13
9,0	12,5	13,9	26,1	28,4	10,0	-	5,8	10,3	9,6	<i>Carrying by hand</i>	14
										<i>of which:</i>	15
2,1	3,8	4,4	12,4	14,0	-	-	0,6	-	1,9	<i>vertically</i>	16
1,7	2,5	2,9	5,3	5,7	10,0	-	1,9	2,6	1,5	<i>horizontally</i>	17
										<i>transporting a load - carried by a person</i>	18
4,6	4,6	5,5	7,7	8,0	-	-	2,6	7,7	5,5	<i>Movement</i>	19
15,2	15,5	14,2	51,2	50,4	70,0	33,3	54,5	64,1	64,5	<i>of which:</i>	20
										<i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	
11,4	9,0	7,3	37,9	36,9	40,0	25,0	36,5	43,6	50,1	<i>getting in or out</i>	
2,2	3,8	4,7	7,0	7,1	20,0	8,3	6,4	12,8	7,4	<i>Presence</i>	
0,3	1,4	1,1	0,4	0,1	-	16,7	7,7	5,1	1,1	<i>Other specific physical activities</i>	
1,0	1,4	1,1	2,1	1,3	10,0	33,3	16,7	15,4	6,4		

**Tabl. 17. Przyczyny wypadków przy pracy według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej**  
*Causes of the occupational accidents by contact-mode of injury in 2010*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Grand total	Wydarzenie powodujące uraz							
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, tem- perature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopa- nie, zamknię- cie drown- ed, enve- loped	zderze- nie z/udę- rzenie w nie- rucho- my obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a sta- tionary object</i>	uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym przez spada- jący obiekt <i>of which struck – by falling object</i>	
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyska- wicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elek- tryczno- ścią przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electri- city</i>					z nie- bezpiecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazar- dous substan- ces and chemicals</i>

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>11139</b>	<b>484</b>	<b>20</b>	<b>17</b>	<b>147</b>	<b>50</b>	<b>2905</b>	<b>2350</b>	<b>1024</b>
2	Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	887	86	5	3	31	16	231	235	111
3	wady konstrukcyjne lub niewłaściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	473	36	1	1	17	11	123	129	64
4	niewłaściwe wykonanie ...	48	5	1	-	1	-	12	19	7
5	wady materiałowe .....	165	19	-	2	2	-	36	43	18
6	niewłaściwa eksploatacja	201	26	3	-	11	5	60	44	22
	Niewłaściwa organizacja:									
7	pracy .....	493	36	1	2	26	4	82	162	76
8	stanowiska pracy .....	599	39	2	-	19	4	214	122	71
9	Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym .....	868	35	3	2	11	7	114	226	152
10	Nieużywanie sprzętu ochronnego .....	160	18	-	-	10	2	28	41	20
11	Niewłaściwe samowolne zachowanie pracownika .....	683	21	-	2	3	-	157	153	56
12	Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika .....	247	4	1	-	2	-	65	21	8
13	Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	6482	227	7	8	43	12	1872	1192	497
14	Inne .....	720	18	1	-	2	5	142	158	33

w 2010 r.

Contact-mode of injury										inne wyda- rzenia <i>other con- tacts</i>	SPECIFICATION	No.
kon- takt z przed- mio- tem ostrym, szorst- kim, chro- po- watym <i>con- tact with sharp, pointed, rough, coarse mate- rial agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression of human or animal</i>					
	razem <i>total</i>	w tym uwię- zienie, zmiaż- dzenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugry- zienie <i>of which bite</i>				
				obcią- żenie układu mię- śni- wo- skie- leto- wego <i>physi- cal stress – on the mu- sculo- skele- tal system</i>	oddzia- ływa- nie pro- mienio- wania, hałasu, światła, ciśnie- nia <i>physi- cal stress – due to radia- tion, noise, light or pre- ssure</i>	obcią- żenie psy- chicz- ne <i>mental stress or shock</i>						

IN ABSOLUTE NUMBERS

2146	763	603	1335	1151	15	26	230	68	876	<b>TOTAL</b>	1
150	56	44	58	51	-	1	3	1	52	<i>Inappropriate condition of material agent</i>	2
74	42	34	30	26	-	-	2	-	26	<i>construction defects or incorrect technical and ergonomic solution</i>	3
7	1	1	2	2	-	-	1	1	1	<i>inadequate quality</i>	4
45	5	2	10	9	-	-	-	-	7	<i>material defects</i>	5
24	8	7	16	14	-	1	-	-	18	<i>improper operation</i>	6
61	57	47	71	60	3	1	6	1	14	<i>Inappropriate organization of: work</i>	7
115	25	20	46	42	-	-	3	2	31	<i>work post</i>	8
239	76	65	105	97	-	-	4	3	22	<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>	9
57	5	5	4	3	-	-	1	1	4	<i>Not using protective equip-ment</i>	10
152	105	85	43	35	1	-	16	7	36	<i>Inappropriate wilful em-ployee action</i>	11
25	11	10	88	70	-	8	5	2	28	<i>Inappropriate mental– physical condition of employee</i>	12
1302	401	305	823	710	11	15	149	35	504	<i>Incorrect employee action</i>	13
45	27	22	97	83	-	1	43	16	185	<i>Other</i>	14

**Tabl. 17. Przyczyny wypadków przy pracy według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej**  
*Causes of the occupational accidents by contact-mode of injury in 2010 (cont.)*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Wydarzenie powodujące uraz							
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>				tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieruchomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a stationary object</i>	uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>	
			razem <i>total</i>	w tym of which					razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>
				pośredni kontakt z łukiem spawalniczym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektrycznością przez dotyk bezpośredni <i>direct contact with electricity</i>	z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi <i>contact with hazardous substances and chemicals</i>				
1	OGÓŁEM .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2	Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	8,0	17,8	25,0	17,6	21,1	32,0	8,0	10,0	10,8
3	wady konstrukcyjne lub niewłaściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	4,2	7,4	5,0	5,9	11,6	22,0	4,2	5,5	6,3
4	niewłaściwe wykonanie ...	0,4	1,0	5,0	-	0,7	-	0,4	0,8	0,7
5	wady materiałowe .....	1,5	3,9	-	11,8	1,4	-	1,2	1,8	1,8
6	niewłaściwa eksploatacja	1,8	5,4	15,0	-	7,5	10,0	2,1	1,9	2,2
	Niewłaściwa organizacja:									
7	pracy .....	4,4	7,4	5,0	11,8	17,7	8,0	2,8	6,9	7,4
8	stanowiska pracy .....	5,4	8,1	10,0	-	12,9	8,0	7,4	5,2	6,9
9	Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym .....	7,8	7,2	15,0	11,8	7,5	14,0	3,9	11,3	14,9
10	Nieużywanie sprzętu ochronnego .....	1,4	3,7	-	-	6,8	4,0	1,0	1,7	2,0
11	Niewłaściwe samowolne zachowanie pracownika .....	6,1	4,3	-	11,8	2,0	-	5,4	6,5	5,5
12	Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika .....	2,2	0,8	5,0	-	1,4	-	2,2	0,9	0,8
13	Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	58,2	46,9	35,0	47,1	29,3	24,0	64,4	50,7	48,5
14	Inne .....	6,5	3,7	5,0	-	1,4	10,0	4,9	6,7	3,3

W %										
1	OGÓŁEM .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2	Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	8,0	17,8	25,0	17,6	21,1	32,0	8,0	10,0	10,8
3	wady konstrukcyjne lub niewłaściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	4,2	7,4	5,0	5,9	11,6	22,0	4,2	5,5	6,3
4	niewłaściwe wykonanie ...	0,4	1,0	5,0	-	0,7	-	0,4	0,8	0,7
5	wady materiałowe .....	1,5	3,9	-	11,8	1,4	-	1,2	1,8	1,8
6	niewłaściwa eksploatacja	1,8	5,4	15,0	-	7,5	10,0	2,1	1,9	2,2
	Niewłaściwa organizacja:									
7	pracy .....	4,4	7,4	5,0	11,8	17,7	8,0	2,8	6,9	7,4
8	stanowiska pracy .....	5,4	8,1	10,0	-	12,9	8,0	7,4	5,2	6,9
9	Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym .....	7,8	7,2	15,0	11,8	7,5	14,0	3,9	11,3	14,9
10	Nieużywanie sprzętu ochronnego .....	1,4	3,7	-	-	6,8	4,0	1,0	1,7	2,0
11	Niewłaściwe samowolne zachowanie pracownika .....	6,1	4,3	-	11,8	2,0	-	5,4	6,5	5,5
12	Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika .....	2,2	0,8	5,0	-	1,4	-	2,2	0,9	0,8
13	Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	58,2	46,9	35,0	47,1	29,3	24,0	64,4	50,7	48,5
14	Inne .....	6,5	3,7	5,0	-	1,4	10,0	4,9	6,7	3,3

W %

w 2010 r. (dok.)

Contact-mode of injury										inne wyda- rzenia <i>other con- tacts</i>	SPECIFICATION	No.
kon- takt z przed- mio- tem ost- rym, szorst- kim, chro- po- watym <i>con- tact with sharp, pointed, rough, coarse mate- rial agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression of human or animal</i>					
	razem <i>total</i>	w tym uwię- zienie, zmiżd- żenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugry- zienie <i>of which bite</i>				
				obcią- żenie układu mię- śni- wo- skie- leto- wego <i>physi- cal stress – on the mu- sculo- skele- tal system</i>	oddzia- ływa- nie pro- mienio- wania, hałasu, światła, ciśnie- nia <i>physi- cal stress – due to radia- tion, noise, light or pres- sure</i>	obcią- żenie psy- chicz- ne <i>mental stress or shock</i>						

IN %

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>TOTAL</b>	1
7,0	7,3	7,3	4,3	4,4	-	3,8	1,3	1,5	5,9		<i>Inappropriate condition of material agent</i>	2
3,4	5,5	5,6	2,2	2,3	-	-	0,9	-	3,0		<i>construction defects or incorrect technical and ergonomic solution</i>	3
0,3	0,1	0,2	0,1	0,2	-	-	0,4	1,5	0,1		<i>inadequate quality</i>	4
2,1	0,7	0,3	0,7	0,8	-	-	-	-	0,8		<i>material defects</i>	5
1,1	1,0	1,2	1,2	1,2	-	3,8	-	-	2,1		<i>inproper operation</i>	6
2,8	7,5	7,8	5,3	5,2	20,0	3,8	2,6	1,5	1,6		<i>Inappropriate organization of:</i>	
5,4	3,3	3,3	3,4	3,6	-	-	1,3	2,9	3,5		<i>work</i>	7
											<i>work post</i>	8
11,1	10,0	10,8	7,9	8,4	-	-	1,7	4,4	2,5		<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>	9
2,7	0,7	0,8	0,3	0,3	-	-	0,4	1,5	0,5		<i>Not using protective equip-ment</i>	10
7,1	13,8	14,1	3,2	3,0	6,7	-	7,0	10,3	4,1		<i>Inappropriate wilful em-ployee action</i>	11
1,2	1,4	1,7	6,6	6,1	-	30,8	2,2	2,9	3,2		<i>Inappropriate mental– – physical condition of employee</i>	12
60,7	52,6	50,6	61,6	61,7	73,3	57,7	64,8	51,5	57,5		<i>Incorrect employee action</i>	13
2,1	3,5	3,6	7,3	7,2	-	3,8	18,7	23,5	21,1		<i>Other</i>	14



**Tabl. 18. Przyczyny wypadków przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego**  
*Causes of the occupational accidents by activities performed by the person injured at the*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku					
			obsługiwanie maszyn <i>operating machine</i>			prace narzędziami ręcznymi <i>working with hand-held tools</i>		kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>driving / being on a means of transport board or handling equipment</i>
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym narzędziami niezme- chanizowa- nymi <i>of which working with hand- held tools – manual</i>	razem <i>total</i>
				urucha- mianie /zatrzy- mywanie /stopping the ma- chine	podawanie / odbie- ranie mate- riałów, półwyro- bów, wy- robów itp. <i>feeding unloading the machine with ma- terials, semi-pro- ducts, products, etc.</i>			
								w tym z własnym napędem <i>of which mobile and motorised</i>

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>11139</b>	<b>1036</b>	<b>168</b>	<b>534</b>	<b>1687</b>	<b>1151</b>	<b>556</b>	<b>354</b>
2	Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	887	97	19	48	142	92	46	25
3	wady konstrukcyjne lub niewłaściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	473	52	11	27	68	39	26	14
4	niewłaściwe wykonanie ...	48	5	1	2	8	6	2	1
5	wady materiałowe .....	165	21	2	15	40	27	10	5
6	niewłaściwa eksploatacja	201	19	5	4	26	20	8	5
	Niewłaściwa organizacja:								
7	pracy .....	493	51	6	31	76	46	16	10
8	stanowiska pracy .....	599	37	4	18	60	44	18	9
9	Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym .....	868	98	16	53	216	147	24	14
10	Nieużywanie sprzętu ochronnego .....	160	23	3	14	47	35	3	-
11	Niewłaściwe samowolne zachowanie pracownika .....	683	122	17	60	95	70	54	42
12	Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika .....	247	12	3	2	17	14	17	10
13	Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	6482	573	95	299	986	670	291	187
14	Inne .....	720	23	5	9	48	33	87	57

**w chwili wypadku w 2010 r.**  
*moment of the accident in 2010*

Specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident								SPECIFICATION	No.
operowanie przedmiotami handling of objects	transport ręczny carrying by hand		poruszanie się movement			obecność presence	inne other		
	razem total	w tym przenoszenie of which transporting a load – carried by a person	razem total	w tym of which					
				chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodzenie z, itp. walking, running, going up, going down, etc.	wchodzenie do / wychodzenie z getting in or out				

**IN ABSOLUTE NUMBERS**

<b>2051</b>	<b>1581</b>	<b>596</b>	<b>3778</b>	<b>2841</b>	<b>523</b>	<b>170</b>	<b>280</b>	<b>TOTAL</b>	1
178	105	40	259	207	34	30	30	<i>Inappropriate condition of material agent</i>	2
88	68	26	136	108	14	21	14	<i>construction defects or incorrect technical and ergonomic solution</i>	3
13	3	2	15	11	4	-	2	<i>inadequate quality</i>	4
42	16	5	30	20	7	2	4	<i>material defects</i>	5
35	18	7	78	68	9	7	10	<i>inproper operation</i>	6
								<i>Inappropriate organization of:</i>	
115	123	27	75	58	10	24	13	<i>work</i>	7
101	112	59	240	187	35	23	8	<i>work post</i>	8
								<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>	9
255	178	49	71	41	15	7	19	<i>Not using protective equipment</i>	10
44	15	1	26	20	1	1	1	<i>Inappropriate wilful employee action</i>	11
105	67	19	217	147	40	16	7	<i>Inappropriate mental – physical condition of employee</i>	12
33	42	13	109	74	10	9	8	<i>Incorrect employee action</i>	13
1137	860	353	2457	1878	331	46	132	<i>Other</i>	14
83	79	35	324	229	47	14	62		

**Tabl. 18. Przyczyny wypadków przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego**  
*Causes of the occupational accidents by activities performed by the person injured at the*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku						
			obsługiwanie maszyn <i>operating machine</i>			prace narzędziami ręcznymi <i>working with hand-held tools</i>		kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>driving / being on a means of transport board or handling equipment</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym narzędziami niezme- chanizowa- nymi <i>of which working with hand- held tools – manual</i>	razem <i>total</i>	w tym z własnym napędem <i>of which mobile and motorised</i>
				urucha- mianie /zatrzy- mywanie /stopping the ma- chine	pod- dawanie / odbie- ranie mate- riałów, półwyro- bów, wy- robów itp. <i>feeding unloading the machine with ma- terials, semi-pro- ducts, products, etc.</i>				

W %									
1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
2	Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	8,0	9,4	11,3	9,0	8,4	8,0	8,3	7,1
3	wady konstrukcyjne lub niewłaściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	4,2	5,0	6,5	5,1	4,0	3,4	4,7	4,0
4	niewłaściwe wykonanie ...	0,4	0,5	0,6	0,4	0,5	0,5	0,4	0,3
5	wady materiałowe .....	1,5	2,0	1,2	2,8	2,4	2,3	1,8	1,4
6	niewłaściwa eksploatacja	1,8	1,8	3,0	0,7	1,5	1,7	1,4	1,4
	Niewłaściwa organizacja:								
7	pracy .....	4,4	4,9	3,6	5,8	4,5	4,0	2,9	2,8
8	stanowiska pracy .....	5,4	3,6	2,4	3,4	3,6	3,8	3,2	2,5
9	Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym .....	7,8	9,5	9,5	9,9	12,8	12,8	4,3	4,0
10	Nieużywanie sprzętu ochronnego .....	1,4	2,2	1,8	2,6	2,8	3,0	0,5	-
11	Niewłaściwe samowolne zachowanie pracownika .....	6,1	11,8	10,1	11,2	5,6	6,1	9,7	11,9
12	Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika .....	2,2	1,2	1,8	0,4	1,0	1,2	3,1	2,8
13	Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	58,2	55,3	56,5	56,0	58,4	58,2	52,3	52,8
14	Inne .....	6,5	2,2	3,0	1,7	2,8	2,9	15,6	16,1

**w chwili wypadku w 2010 r. (dok.)**

*moment of the accident in 2010 (cont.)*

Specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident								SPECIFICATION	No.
operowanie przedmiotami handling of objects	transport ręczny carrying by hand		poruszanie się movement		obecność presence	inne other			
	razem total	w tym przeniesienie of which transporting a load – carried by a person	razem total	w tym of which					
				chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodzenie z, itp. walking, running, going up, going down, etc.			wchodzenie do / wychodzenie z getting in or out		

*IN %*

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>TOTAL</b>	1
8,7	6,6	6,7	6,9	7,3	6,5	17,6	10,7	<i>Inappropriate condition of material agent</i>	2
								<i>construction defects or incorrect technical and ergonomic solution</i>	3
4,3	4,3	4,4	3,6	3,8	2,7	12,3	5,0	<i>inadequate quality</i>	4
0,6	0,2	0,3	0,4	0,4	0,8	-	0,7	<i>material defects</i>	5
2,0	1,0	0,8	0,8	0,7	1,3	1,2	1,4	<i>improper operation</i>	6
1,7	1,1	1,2	2,1	2,4	1,7	4,1	3,6	<i>Inappropriate organization of:</i>	
5,6	7,8	4,5	2,0	2,0	1,9	14,1	4,6	<i>work</i>	7
4,9	7,1	9,9	6,4	6,6	6,7	13,5	2,9	<i>work post</i>	8
								<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>	9
12,4	11,3	8,2	1,9	1,4	2,9	4,1	6,8	<i>Not using protective equipment</i>	10
2,1	0,9	0,2	0,7	0,7	0,2	0,6	0,4	<i>Inappropriate wilful employee action</i>	11
5,1	4,2	3,2	5,7	5,2	7,6	9,4	2,5	<i>Inappropriate mental – physical condition of employee</i>	12
1,6	2,7	2,2	2,9	2,6	1,9	5,3	2,9		
55,4	54,4	59,2	65,0	66,1	63,3	27,1	47,1	<i>Incorrect employee action</i>	13
4,1	5,0	5,9	8,6	8,1	9,0	8,2	22,1	<i>Other</i>	14

**Tabl. 19. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego związanego**

*Persons injured in occupational accidents by material agent of the specific physical activity*

Lp.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z CZYNNOSCIĄ WYKONYWANĄ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU	Ogółem <i>Grand total</i>	Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku					
			obsługiwanie maszyn <i>operating machine</i>			prace narzędziami ręcznymi <i>working with hand-held tools</i>		kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>driving / being on means of transport board or handling equipment</i>
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym narzędziami niezmechani- zowanymi <i>of which working with hand-held tools - manual</i>	razem <i>total</i>
				urucha- mianie /zatrzy- mywanie <i>starting /stopping the ma- chine</i>	pod- da- wanie / odbie- ranie mate- riałów, półwyro- bów, wy- robów itp. <i>feeding unloading the machine with ma- terials, semi-pro- ducts, products, etc.</i>			
								w tym z własnym napędem <i>of which mobile and motorised</i>

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>5991</b>	<b>488</b>	<b>78</b>	<b>256</b>	<b>868</b>	<b>609</b>	<b>325</b>	<b>209</b>
2	Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie ...	1522	26	2	13	67	47	10	4
3	na poziomie gruntu .....	855	17	1	10	38	25	8	4
4	nad poziomem gruntu .....	633	8	1	2	27	20	2	-
5	poniżej poziomu gruntu ...	34	1	-	1	2	2	-	-
6	Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cie- czy i ciał stałych, sieci rur, instalacje .....	37	3	1	1	2	2	-	-
7	Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazyno- wania, przesyłania i roz- dzielania energii .....	30	5	2	2	5	5	-	-
8	Narzędzia ręczne bez napędu	539	8	1	5	390	371	1	-
9	Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub pro- wadzone ręcznie .....	221	23	7	8	166	10	2	1
10	Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome ....	62	14	3	3	8	6	4	4
11	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie stacjonarne .....	432	272	52	144	39	14	4	4
12	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazyno- wania .....	435	35	3	20	23	20	70	46
13	Pojazdy drogowe .....	342	6	1	2	9	8	184	128
14	Inne pojazdy transportowe .	83	1	-	1	5	5	15	10
15	Materiały, przedmioty, wy- roby, części maszyn .....	827	52	2	38	71	54	7	2
16	Substancje chemiczne, pro- mieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne .....	49	2	-	-	7	5	-	-
17	Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	18	-	-	-	3	1	-	-
18	Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń .....	208	1	-	-	8	7	1	-
19	Ludzie i inne organizmy żywe	170	4	-	2	4	3	8	3
20	Odpady .....	58	3	-	1	7	7	-	-
21	Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego ...	118	1	-	-	8	8	1	-
22	Inny czynnik materialny .....	840	32	4	16	46	36	18	7

**z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r.**

*performed at the moment of the accident in 2010*

*Specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident*

Specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident									
operowanie przedmiotami handling of objects	transport ręczny carrying by hand		poruszanie się movement			obecność presence	inne other	MATERIAL AGENT OF THE SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY AT THE MOMENT OF ACCIDENT	No.
	razem total	w tym przeno- szenie of which transporting a load – carried by a person	razem total	w tym of which					
				chodze- nie, bie- ganie, wcho- dzenie na, scho- dzenie z, itp. walking, running, going up, going down, etc.	wcho- dzenie do / wych- dzenie z getting in or out				

**IN ABSOLUTE NUMBERS**

<b>1028</b>	<b>807</b>	<b>312</b>	<b>2247</b>	<b>1701</b>	<b>296</b>	<b>70</b>	<b>158</b>	<b>TOTAL</b>	
139	124	68	1132	943	145	4	20	Buildings, structures, surfaces	1
74	64	38	637	518	89	3	14	at ground level	2
59	55	26	475	410	54	1	6	above ground level	3
6	5	4	20	15	2	-	-	below ground level	4
								Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks	5
19	5	-	7	6	1	-	1	Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution	6
8	6	1	3	2	-	-	3	Hand tools, not powered	7
96	14	6	26	10	5	2	2	Hand-held or hand-guided tools, mechanical	8
14	7	2	9	4	1	-	-	Machines and equipment – portable or mobile	9
12	8	2	15	11	4	1	-	Machines and equipment – fixed	10
73	16	5	21	15	1	3	4	Conveying, transport and storage systems	11
102	138	25	57	45	3	6	4	Land vehicles	12
28	18	2	80	38	36	9	8	Other transport vehicles	13
5	3	-	44	25	17	-	10	Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust	14
302	315	121	68	52	5	5	7	Chemical, explosive, radioactive, biological substances	15
24	1	-	10	8	1	1	4	Safety devices and equipment	16
10	-	-	5	2	-	-	-	Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances	17
71	27	11	88	36	1	3	9	Living organisms and human-beings	18
23	34	14	71	38	8	7	19	Bulk waste	19
21	16	10	8	5	2	2	1	Physical phenomena and natural elements	20
7	8	7	91	75	13	-	2	Other material agents	21
74	67	38	512	386	53	27	64		22

**Tabl. 19. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego związanego**

*Persons injured in occupational accidents by material agent of the specific physical activity*

Lp.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z CZYNNOSCIĄ WYKONYWANĄ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU	Ogółem <i>Grand total</i>	Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku						
			obsługiwanie maszyn <i>operating machine</i>			prace narzędziami ręcznymi <i>working with hand-held tools</i>		kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>driving / being on means of transport board or handling equipment</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym narzędziami niezmechani- zowanymi <i>of which working with hand-held tools – manual</i>	razem <i>total</i>	w tym z własnym napędem <i>of which mobile and motorised</i>
				urucha- mianie /zatrzy- mywanie <i>starting /stopping the ma- chine</i>	pod- da- wanie / odbie- ranie mate- riałów, półwyro- bów, wy- robów itp. <i>feeding unloading the machine with ma- terials, semi-pro- ducts, products, etc.</i>				
1	<b>O G O Ł E M .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>W % 100,0</b>
2	Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie ...	25,4	5,3	2,6	5,1	7,7	7,7	3,1	1,9
3	na poziomie gruntu .....	14,3	3,5	1,3	3,9	4,4	4,1	2,5	1,9
4	nad poziomem gruntu .....	10,6	1,6	1,3	0,8	3,1	3,3	0,6	-
5	poniżej poziomu gruntu ...	0,6	0,2	-	0,4	0,2	0,3	-	-
6	Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cie- czy i ciał stałych, sieci rur, instalacje .....	0,6	0,6	1,3	0,4	0,2	0,3	-	-
7	Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazyno- wania, przesyłania i roz- dzielania energii .....	0,5	1,0	2,6	0,8	0,6	0,8	-	-
8	Narzędzia ręczne bez napędu	9,0	1,6	1,3	1,9	44,9	60,9	0,3	-
9	Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub pro- wadzone ręcznie .....	3,7	4,7	9,0	3,1	19,2	1,6	0,6	0,5
10	Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome ....	1,0	2,9	3,8	1,2	0,9	1,0	1,2	1,9
11	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie stacjonarne .....	7,2	55,7	66,7	56,2	4,5	2,3	1,2	1,9
12	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazyno- wania .....	7,3	7,2	3,8	7,8	2,7	3,3	21,5	22,0
13	Pojazdy drogowe .....	5,7	1,2	1,3	0,8	1,0	1,3	56,6	61,2
14	Inne pojazdy transportowe	1,4	0,2	-	0,4	0,6	0,8	4,6	4,8
15	Materiały, przedmioty, wy- roby, części maszyn .....	13,8	10,7	2,6	14,8	8,2	8,9	2,2	1,0
16	Substancje chemiczne, pro- mieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne .....	0,8	0,4	-	-	0,8	0,8	-	-
17	Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	0,3	-	-	-	0,3	0,2	-	-
18	Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń .....	3,5	0,2	-	-	0,9	1,2	0,3	-
19	Ludzie i inne organizmy żywe	2,8	0,8	-	0,8	0,5	0,5	2,5	1,4
20	Odpady .....	1,0	0,6	-	0,4	0,8	1,2	-	-
21	Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego ...	2,0	0,2	-	-	0,9	1,3	0,3	-
22	Inny czynnik materialny .....	14,0	6,6	5,1	6,3	5,3	5,9	5,5	3,3

**z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2010 r. (dok.)**  
**performed at the moment of the accident in 2010 (cont.)**

Specific physical activity performed by the person injured at the moment of accident								MATERIAL AGENT OF THE SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY AT THE MOMENT OF ACCIDENT	No.
operowanie przedmio- tami handling of objects	transport ręczny carrying by hand		poruszanie się movement			obecność presence	inne other		
	razem total	w tym przeno- szenie of which trans- porting a load – carried by a person	razem total	w tym of which					
				chodze- nie, bie- ganie, wcho- dzenie na, scho- dzenie z, itp. walking, running, going up, going down, etc.	wcho- dzenie do / wych- odzenie z getting in or out				
IN %	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL	1
13,5	15,4	21,8	50,4	55,4	49,0	5,7	12,7	Buildings, structures, surfaces	2
7,2	7,9	12,2	28,4	30,4	30,1	4,3	8,9	at ground level	3
5,7	6,8	8,3	21,1	24,1	18,2	1,4	3,8	above ground level	4
0,6	0,6	1,3	0,9	0,9	0,7	-	-	below ground level	5
								Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks	6
1,8	0,6	-	0,3	0,4	0,3	-	0,6	Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution	7
0,8	0,7	0,3	0,1	0,1	-	-	1,9	Hand tools, not powered	8
9,3	1,7	1,9	1,2	0,6	1,7	2,9	1,3	Hand-held or hand-guided tools, mechanical	9
1,4	0,9	0,6	0,4	0,2	0,3	-	-	Machines and equipment – portable or mobile	10
1,2	1,0	0,6	0,7	0,6	1,4	1,4	-	Machines and equipment – fixed	11
7,1	2,0	1,6	0,9	0,9	0,3	4,3	2,5	Conveying, transport and storage systems	12
								Land vehicles	13
9,9	17,1	8,0	2,5	2,6	1,0	8,6	2,5	Other transport vehicles	14
2,7	2,2	0,6	3,6	2,2	12,2	12,9	5,1	Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust	15
0,5	0,4	-	2,0	1,5	5,7	-	6,3	Chemical, explosive, radioactive, biological substances	16
29,4	39,0	38,8	3,0	3,1	1,7	7,1	4,4	Safety devices and equipment	17
								Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances	18
6,9	3,3	3,6	3,9	2,1	0,3	4,3	5,7	Living organisms and human-beings	19
2,2	4,2	4,5	3,2	2,2	2,7	10,0	12,0	Bulk waste	20
2,0	2,0	3,2	0,4	0,3	0,7	2,9	0,6	Physical phenomena and natural elements	21
0,7	1,0	2,3	4,0	4,4	4,4	-	1,3	Other material agents	22
7,2	8,3	12,2	22,8	22,7	17,9	38,6	40,5		



**Tabl. 20. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego związanego z wydarzeniami**

*Persons injured in occupational accidents by material agent of deviations which caused*

Lp.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z ODCHYLENIEM	Ogółem <i>Grand total</i>	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego								
			odchylenia związane z elektrycznością, wybuch, pożar <i>deviations due to electrical problems, explosion, fire</i>				wyrzut, wyciek, emisja substancji szkodliwych <i>overflow, overturn, leak, flow, vaporisation, emission</i>	uszkodzenie, rozerwanie, pęknięcie, ześlizgnięcie, upadek, załamanie się czynnika materialnego <i>breakage, bursting, splitting, slipping, fall, collapse of material agent</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				odchylenie związane z elektrycznością <i>deviation due to electrical problems</i>	wybuch <i>explosion</i>	pożar, zapłon <i>fire, flare up</i>			uderzenie poszkodowanego z góry <i>falling on the person injured</i>	wciągnięcie poszkodowanego w dół <i>dragging the person injured down</i>	upadek poszkodowanego na tym samym poziomie <i>falling of the person injured on the same level</i>

**W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH**

1	<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5991</b>	<b>48</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>139</b>	<b>1028</b>	<b>422</b>	<b>82</b>	<b>229</b>
2	Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie ...	1497	2	1	-	1	8	166	58	34	37
3	na poziomie gruntu .....	854	1	-	-	1	6	70	24	6	20
4	nad poziomem gruntu .....	604	1	1	-	-	2	87	33	22	15
5	poniżej poziomu gruntu ...	39	-	-	-	-	-	9	1	6	2
6	Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje .....	37	1	1	-	-	7	8	3	1	1
7	Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii .....	27	9	5	1	1	-	5	1	-	1
8	Narzędzia ręczne bez napędu	440	3	-	1	1	10	122	31	5	47
9	Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub prowadzone ręcznie .....	174	4	1	1	1	3	33	9	-	9
10	Maszyny i wyposażenie - przenośne lub ruchome ....	59	-	-	-	-	3	12	6	2	2
11	Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne .....	370	4	2	1	1	21	55	21	3	11
12	Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania .....	410	-	-	-	-	2	110	51	8	17
13	Pojazdy drogowe .....	303	-	-	-	-	2	21	7	2	3
14	Inne pojazdy transportowe	59	-	-	-	-	-	6	-	1	3
15	Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn .....	933	3	2	-	-	25	319	164	20	64
16	Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne .....	76	15	-	10	4	31	6	1	-	2
17	Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	28	2	1	-	-	-	8	3	-	2
18	Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń .....	212	1	1	-	-	4	42	16	3	7
19	Ludzie i inne organizmy żywe	260	-	-	-	-	-	18	12	-	4
20	Odpady .....	67	-	-	-	-	8	13	3	-	2
21	Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego ...	243	-	-	-	-	3	21	8	1	9
22	Inny czynnik materialny .....	796	4	1	1	1	12	63	28	2	8

**będącymi odchyleniem od stanu normalnego, powodującymi wypadki przy pracy w 2010 r.**  
*occupational accidents in 2010*

Deviations							MATERIAL AGENT OF THE DEVIATIONS	No.		
utrata kontroli nad: maszyną, środkami transportu, transportowa- nym ładunkiem, narzędziem, obiektem, zwierzęciem <i>loss of control of machine, means of transport or hand- ling equipment, hand-held tool, object, animal</i>			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby <i>slipping, stumbling, fall of persons</i>		ruch ciała <i>body movement</i>				wstrząs, strach, prze- moc, atak, zagro- żenie, obec- ność <i>shock, fright, vio- lence, aggres- sion, threat, presence</i>	pozostale <i>other</i>
razem <i>total</i>	w tym utrata kontroli nad <i>of which loss of control</i>		w tym <i>of which</i>		bez wysił- ku fi- zycz- nego <i>without any physi- cal stress</i>	zwią- zany z wy- sił- kiem fizycz- nym <i>under or with physi- cal stress</i>				
	ma- szyną <i>of ma- chine</i>	środkami transpor- tu lub obsługi- wanym sprzętem ruchomym <i>of means of trans- port or handling equip- ment</i>	razem <i>total</i>	z wy- so- kości <i>from above</i>					na tym samym poziom- ie <i>on the same level</i>	

**IN ABSOLUTE NUMBERS**

<b>1068</b>	<b>166</b>	<b>226</b>	<b>1823</b>	<b>396</b>	<b>1284</b>	<b>634</b>	<b>801</b>	<b>167</b>	<b>283</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1</b>
53	5	7	944	232	645	97	198	9	20	<i>Buildings, structures,</i>	<b>2</b>
41	3	7	547	42	483	62	109	5	13	<i>surfaces</i>	<b>3</b>
12	2	-	380	184	155	32	81	2	7	<i>at ground level</i>	<b>4</b>
-	-	-	17	6	7	3	8	2	-	<i>above ground level</i>	<b>5</b>
										<i>below ground level</i>	<b>6</b>
2	-	1	7	-	7	6	6	-	-	<i>Systems for the supply and</i>	<b>7</b>
										<i>distribution of materials,</i>	<b>8</b>
										<i>pipe networks</i>	<b>9</b>
3	1	-	2	-	2	4	3	1	-	<i>Motors, systems for energy</i>	<b>10</b>
187	1	5	19	6	11	61	21	1	16	<i>production, processing,</i>	<b>11</b>
										<i>transmission and distri-</i>	<b>12</b>
										<i>bution</i>	<b>13</b>
100	19	3	10	3	6	15	7	-	2	<i>Hand tools, not powered</i>	<b>14</b>
13	4	3	14	7	7	9	6	-	2	<i>Hand-held or hand-guided</i>	<b>15</b>
143	86	4	19	4	14	78	27	6	17	<i>tools, mechanical</i>	<b>16</b>
										<i>Machines and equipment</i>	<b>17</b>
										<i>- portable or mobile</i>	<b>18</b>
										<i>Machines and equipment</i>	<b>19</b>
										<i>- fixed</i>	<b>20</b>
										<i>Conveying, transport and</i>	<b>21</b>
112	6	56	61	11	46	49	54	8	14	<i>storage systems</i>	<b>22</b>
131	3	99	47	21	18	24	23	16	39	<i>Land vehicles</i>	<b>23</b>
9	1	8	20	7	8	9	4	1	10	<i>Other transport vehicles</i>	<b>24</b>
										<i>Materials, objects, prod-</i>	<b>25</b>
										<i>ucts, machine or vehicle</i>	<b>26</b>
177	29	12	94	32	49	82	198	6	29	<i>components, debris, dust</i>	<b>27</b>
										<i>Chemical, explosive, ra-</i>	<b>28</b>
										<i>dioactive, biological sub-</i>	<b>29</b>
6	-	-	14	-	14	2	1	-	1	<i>stances</i>	<b>30</b>
2	-	-	7	3	3	1	6	2	-	<i>Safety devices and equip-</i>	<b>31</b>
										<i>ment</i>	<b>32</b>
										<i>Office equipment, personal</i>	<b>33</b>
										<i>equipment, sports equip-</i>	<b>34</b>
15	1	2	40	11	27	41	49	8	12	<i>ment, weapons, domestic</i>	<b>35</b>
										<i>appliances</i>	<b>36</b>
36	2	4	36	6	25	17	55	87	11	<i>Living organisms and</i>	<b>37</b>
9	2	-	17	1	14	10	6	2	2	<i>human-beings</i>	<b>38</b>
										<i>Bulk waste</i>	<b>39</b>
13	-	5	184	7	173	6	11	2	3	<i>Physical phenomena and</i>	<b>40</b>
57	6	17	288	45	215	123	126	18	105	<i>natural elements</i>	<b>41</b>
										<i>Other material agents</i>	<b>42</b>

**Tabl. 20. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego związanego z wydarzeniami**

*Persons injured in occupational accidents by material agent of deviations which caused*

Lp.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z ODCHYLENIEM	Ogółem Grand total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego								
			odchylenia związane z elektrycznością, wybuch, pożar deviations due to electrical problems, explosion, fire				wyrzut, wyciek, emisja substancji szkodliwych over-flow, overturn, leak, flow, vapourisation, emission	uszkodzenie, rozerwanie, pęknięcie, ześlizgnięcie, upadek, załamanie się czynnika materialnego breakage, bursting, splitting, slipping, fall, collapse of material agent			
			razem total	w tym of which				razem total	w tym of which		
				odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems	wybuch explosion	pożar, zapłon fire, flare up			uderzenie poszkodowanego z góry falling on the person injured	wciągnięcie poszkodowanego w dół dragging the person injured down	upadek poszkodowanego na tym samym poziomie falling of the person injured on the same level
1	OGÓŁEM .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2	Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie ...	25,0	4,2	6,7	-	10,0	5,8	16,1	13,7	41,5	16,2
3	na poziomie gruntu .....	14,3	2,1	-	-	10,0	4,3	6,8	5,7	7,3	8,7
4	nad poziomem gruntu .....	10,1	2,1	6,7	-	-	1,4	8,5	7,8	26,9	6,6
5	poniżej poziomu gruntu ...	0,6	-	-	-	-	-	0,9	0,3	7,3	0,9
6	Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje .....	0,6	2,1	6,7	-	-	5,0	0,8	0,7	1,2	0,4
7	Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii .....	0,5	18,8	33,3	6,7	10,0	-	0,5	0,2	-	0,4
8	Narzędzia ręczne bez napędu	7,3	6,2	-	6,7	10,0	7,2	11,9	7,3	6,1	20,5
9	Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub prowadzone ręcznie .....	2,9	8,3	6,7	6,7	10,0	2,2	3,2	2,2	-	3,9
10	Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome ....	1,0	-	-	-	-	2,2	1,2	1,4	2,4	0,9
11	Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne .....	6,2	8,3	13,3	6,7	10,0	15,1	5,3	5,0	3,7	4,8
12	Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania .....	6,8	-	-	-	-	1,4	10,7	12,1	9,8	7,4
13	Pojazdy drogowe .....	5,1	-	-	-	-	1,4	2,0	1,7	2,4	1,3
14	Inne pojazdy transportowe	1,0	-	-	-	-	-	0,6	-	1,2	1,3
15	Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn .....	15,6	6,2	13,3	-	-	18,0	31,0	38,9	24,4	27,9
16	Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne .....	1,3	31,3	-	66,7	40,0	22,3	0,6	0,3	-	0,9
17	Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	0,5	4,2	6,7	-	-	-	0,8	0,7	-	0,9
18	Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń .....	3,5	2,1	6,7	-	-	2,9	4,1	3,8	3,7	3,1
19	Ludzie i inne organizmy żywe	4,3	-	-	-	-	-	1,8	2,9	-	1,7
20	Odpady .....	1,1	-	-	-	-	5,8	1,3	0,7	-	0,9
21	Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego ...	4,1	-	-	-	-	2,2	2,0	1,9	1,2	3,9
22	Inny czynnik materialny .....	13,3	8,3	6,7	6,7	10,0	8,6	6,1	6,6	2,4	3,5

**będącymi odchyleniem od stanu normalnego, powodującymi wypadki przy pracy w 2010 r. (dok.)**  
*occupational accidents in 2010 (cont.)*

Deviations							MATERIAL AGENT OF THE DEVIATIONS	No.		
utrata kontroli nad: maszyną, środkami transportu, transportowa- nym ładunkiem, narzędziem, obiektem, zwierzęciem <i>loss of control of machine, means of transport or hand- ling equipment, hand-held tool, object, animal</i>			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby <i>slipping, stumbling, fall of persons</i>		ruch ciała <i>body movement</i>				wstrząs, strach, prze- moc, atak, zagro- żenie, obec- ność <i>shock, fright, vio- lence, aggres- sion, threat, presence</i>	pozo- stałe <i>other</i>
razem <i>total</i>	w tym utrata kontroli nad <i>of which loss of control</i>		w tym <i>of which</i>		bez wysił- ku fi- zycz- nego <i>without any physi- cal stress</i>	zwią- zany z wy- sił- kiem fizycz- nym <i>under or with physi- cal stress</i>				
	ma- szyną <i>of ma- chine</i>	środkami transpor- tu lub obsługi- wanym sprzętem ruchomym <i>of means of trans- port or handling equip- ment</i>	razem <i>total</i>	z wy- so- kości <i>from above</i>						

<i>IN %</i>											<i>TOTAL</i>	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		
5,0	3,0	3,1	51,8	58,6	50,2	15,3	24,7	5,4	7,1	7,1	<i>Buildings, structures,</i>	1
3,8	1,8	3,1	30,0	10,6	37,6	9,8	13,6	3,0	4,6	4,6	<i>surfaces</i>	2
1,1	1,2	-	20,8	46,5	12,1	5,0	10,1	1,2	2,5	2,5	<i>at ground level</i>	3
-	-	-	0,9	1,5	0,5	0,5	1,0	1,2	-	-	<i>above ground level</i>	4
											<i>below ground level</i>	5
0,2	-	0,4	0,4	-	0,5	0,9	0,7	-	-	-	<i>Systems for the supply and</i>	6
											<i>distribution of materials,</i>	7
											<i>pipe networks</i>	8
0,3	0,6	-	0,1	-	0,2	0,6	0,4	0,6	-	-	<i>Motors, systems for energy</i>	9
17,5	0,6	2,2	1,0	1,5	0,9	9,6	2,6	0,6	5,7	5,7	<i>production, processing,</i>	10
											<i>transmission and distri- bution</i>	11
9,4	11,4	1,3	0,5	0,7	0,5	2,4	0,9	-	0,7	0,7	<i>Hand tools, not powered</i>	12
1,2	2,4	1,3	0,8	1,8	0,5	1,4	0,7	-	0,7	0,7	<i>Hand-held or hand-guided</i>	13
13,4	51,8	1,8	1,0	1,0	1,1	12,3	3,4	3,6	6,0	6,0	<i>tools, mechanical</i>	14
											<i>Machines and equipment</i>	15
											<i>– portable or mobile</i>	16
											<i>Machines and equipment</i>	17
											<i>– fixed</i>	18
10,5	3,6	24,8	3,3	2,8	3,6	7,7	6,7	4,8	4,9	4,9	<i>Conveying, transport and</i>	19
12,3	1,8	43,8	2,6	5,3	1,4	3,8	2,9	9,6	13,8	13,8	<i>storage systems</i>	20
0,8	0,6	3,5	1,1	1,8	0,6	1,4	0,5	0,6	3,5	3,5	<i>Land vehicles</i>	21
											<i>Other transport vehicles</i>	22
16,6	17,5	5,3	5,2	8,1	3,8	12,9	24,7	3,6	10,2	10,2	<i>Materials, objects, prod- ucts, machine or vehicle</i>	23
0,6	-	-	0,8	-	1,1	0,3	0,1	-	0,4	0,4	<i>components, debris, dust</i>	24
0,2	-	-	0,4	0,7	0,2	0,2	0,8	1,2	-	-	<i>Chemical, explosive, ra- dioactive, biological sub- stances</i>	25
											<i>Safety devices and equip- ment</i>	26
1,4	0,6	0,9	2,2	2,8	2,1	6,5	6,1	4,8	4,2	4,2	<i>Office equipment, personal equipment, sports equip- ment, weapons, domestic appliances</i>	27
3,4	1,2	1,8	2,0	1,5	1,9	2,7	6,9	52,1	3,9	3,9	<i>Living organisms and</i>	28
0,8	1,2	-	0,9	0,2	1,1	1,6	0,8	1,2	0,7	0,7	<i>human-beings</i>	29
1,2	-	2,2	10,1	1,8	13,5	0,9	1,4	1,2	1,1	1,1	<i>Bulk waste</i>	30
5,3	3,6	7,5	15,8	11,4	16,7	19,4	15,7	10,8	37,1	37,1	<i>Physical phenomena and natural elements</i>	31
											<i>Other material agents</i>	32

**Tabl. 21. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego będącego**  
*Persons injured in occupational accidents by material agent of contact-mode of injury*

Lp.	CZYNNIK MATERIALNY BĘDĄCY ŹRÓDŁEM URAZU	Ogółem <i>Grand total</i>	Wydarzenie powodujące uraz							
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, tem- perature, hazardous substances and chemicals</i>				tonięcie, zakopa- nie, zam- knięcie <i>drown- ed, buried, enve- loped</i>	zde- rzenie z/ude- rzenie w nie- rucho- my obiekt <i>horizon- tal or vertical impact with or against a sta- tionary object</i>	uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					razem <i>total</i>	w tym przez spada- jący obiekt <i>of which struck – by falling object</i>
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elek- tryczno- ścią przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electricity</i>	z nie- bezpiecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazar- dous substan- ces and chemicals</i>				

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>5991</b>	<b>235</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>50</b>	<b>17</b>	<b>1607</b>	<b>1194</b>	<b>497</b>
2	Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie ...	1643	14	-	-	1	4	855	110	35
3	na poziomie gruntu .....	1032	9	-	-	-	3	551	68	17
4	nad poziomem gruntu .....	577	5	-	-	1	-	285	41	17
5	poniżej poziomowi gruntu ...	34	-	-	-	-	1	19	1	1
6	Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cie- czy i ciał stałych, sieci rur, instalacje .....	39	6	-	-	1	-	12	10	3
7	Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowa- nia, przesyłania i roz- dzielania energii .....	23	9	2	3	1	-	4	4	1
8	Narzędzia ręczne bez napędu	441	21	2	1	4	1	29	74	26
9	Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub pro- wadzone ręcznie .....	185	5	1	-	2	-	17	52	11
10	Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome ....	45	2	-	-	-	-	13	11	5
11	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie stacjonarne .....	373	14	1	-	-	-	38	68	18
12	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowa- nia .....	425	7	-	1	-	-	90	165	62
13	Pojazdy drogowe .....	273	1	-	-	-	-	70	137	5
14	Inne pojazdy transportowe	53	-	-	-	-	5	16	12	-
15	Materiały, przedmioty, wy- roby, części maszyn .....	1017	16	-	2	-	3	158	370	249
16	Substancje chemiczne, prom- ieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne .....	99	84	1	-	38	-	6	-	-
17	Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	22	1	1	-	-	-	10	6	4
18	Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń .....	215	5	-	1	-	-	64	52	33
19	Ludzie i inne organizmy żywe	211	-	-	-	-	-	13	36	7
20	Odpady .....	77	8	-	-	2	-	10	17	9
21	Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego ...	209	21	1	1	1	2	91	10	4
22	Inny czynnik materialny .....	641	21	-	-	-	2	111	60	25

**źródłem urazu w 2010 r.  
in 2010**

Contact-mode of injury										MATERIAL AGENT OF CONTACT-MODE OF INJURY	No.
kon- takt z przed- mio- tem ost- rym, szorst- kim, chro- po- watym con- tact with sharp, pointed, rough, coarse mate- rial agent	uwięzienie, zmiżdżenie trapped, crushed, etc.		obciążenie fizyczne lub psychiczne physical or mental stress			przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggression of human or animal		inne wyda- rzenia other con- tacts			
	razem total	w tym uwię- zienie, zmiżd- żenie – w, pod, między of which trapped, crushed – in, under, between	razem total	w tym of which		razem total	w tym ugry- zienie of which bite				
				obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego physical stress – on the musculo-skeletal system	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to radiation, noise, light or pressure				obciążenie psychiczne mental stress or shock		

**IN ABSOLUTE NUMBERS**

<b>1082</b>	<b>367</b>	<b>275</b>	<b>804</b>	<b>701</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>156</b>	<b>39</b>	<b>529</b>	<b>TOTAL</b>	
121	56	39	293	250	3	2	15	-	175	Buildings, structures,	1
76	29	21	186	162	1	1	6	-	104	surfaces	2
43	23	15	103	85	1	1	9	-	68	at ground level	3
2	4	3	4	3	1	-	-	-	3	above ground level	4
										below ground level	5
2	2	2	6	5	1	-	-	-	1	Systems for the supply and	6
										distribution of materials,	
										pipe networks	7
2	1	-	2	2	-	-	-	-	1	Motors, systems for energy	
277	12	6	18	18	-	-	4	-	5	production, processing,	
										transmission and distri- bution	8
95	6	3	3	3	-	-	2	-	5	Hand tools, not powered	9
5	6	4	6	6	-	-	-	-	2	Hand-held or hand-guided	
150	88	60	10	9	1	-	-	-	5	tools, mechanical	
										Machines and equipment	10
										– portable or mobile	
										Machines and equipment	11
										– fixed	
46	57	49	45	42	-	-	4	-	11	Conveying, transport and	12
15	18	14	12	9	1	-	2	-	18	storage systems	
7	4	3	8	8	-	-	-	-	1	Land vehicles	13
										Other transport vehicles	14
202	86	71	153	141	1	1	1	-	28	Materials, objects, prod- ucts, machine or vehicle	15
										components, debris, dust	
2	-	-	3	3	-	-	-	-	4	Chemical, explosive, ra- dioactive, biological sub- stances	16
3	-	-	1	-	-	1	-	-	1	Safety devices and equip- ment	17
										Office equipment, personal	18
36	8	4	28	23	1	-	2	-	20	equipment, sports equip- ment, weapons, domestic	
										appliances	19
11	5	3	41	37	-	2	93	37	12	Living organisms and	
29	3	3	6	6	-	-	-	-	4	human-beings	20
15	2	2	24	22	-	-	-	-	44	Bulk waste	21
64	13	12	145	117	2	6	33	2	192	Physical phenomena and natural elements	
										Other material agents	22

**Tabl. 21. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynnika materialnego będącego**  
*Persons injured in occupational accidents by material agent of contact-mode of injury*

Lp.	CZYNNIK MATERIALNY BĘDĄCY ŹRÓDŁEM URAZU	Ogółem <i>Grand total</i>	Wydarzenie powodujące uraz							
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, tem- perature, hazardous substances and chemicals</i>				tonięcie, zakopa- nie, zam- knięcie <i>drown- ed, buried, enve- loped</i>	zde- rzenie z/ude- rzenie w nie- ruchu- my obiekt <i>horizon- tal or vertical impact with or against a sta- tionary object</i>	uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					razem <i>total</i>	w tym przez spada- jący obiekt <i>of which struck – by falling object</i>
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyska- wicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elek- tryczno- ścią przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electrici- ty</i>	z nie- bezpiecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazar- dous substan- ces and chemicals</i>				
1	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>W % 100,0</b>
2	Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie ...	27,4	6,0	-	-	2,0	23,5	53,2	9,2	7,0
3	na poziomie gruntu .....	17,2	3,8	-	-	-	17,6	34,3	5,7	3,4
4	nad poziomem gruntu .....	9,6	2,1	-	-	2,0	-	17,7	3,4	3,4
5	poniżej poziomu gruntu ...	0,6	-	-	-	-	5,9	1,2	0,1	0,2
6	Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cie- czy i ciał stałych, sieci rur, instalacje .....	0,6	2,6	-	-	2,0	-	0,7	0,8	0,6
7	Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazyno- wania, przesyłania i roz- dzielania energii .....	0,4	3,8	22,2	33,3	2,0	-	0,2	0,3	0,2
8	Narzędzia ręczne bez napędu	7,4	8,9	22,2	11,1	8,0	5,9	1,8	6,2	5,2
9	Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub pro- wadzone ręcznie .....	3,1	2,1	11,1	-	4,0	-	1,1	4,4	2,2
10	Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome ....	0,7	0,9	-	-	-	-	0,8	0,9	1,0
11	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie stacjonarne .....	6,2	6,0	11,1	-	-	-	2,4	5,7	3,6
12	Maszyny, urządzenia i wy- posażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazyno- wania .....	7,1	3,0	-	11,1	-	-	5,6	13,8	12,5
13	Pojazdy drogowe .....	4,5	0,4	-	-	-	-	4,4	11,5	1,0
14	Inne pojazdy transportowe	0,9	-	-	-	-	29,4	1,0	1,0	-
15	Materiały, przedmioty, wy- roby, części maszyn .....	17,0	6,8	-	22,2	-	17,6	9,8	31,0	50,1
16	Substancje chemiczne, pro- mieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne .....	1,7	35,7	11,1	-	76,0	-	0,4	-	-
17	Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	0,4	0,4	11,1	-	-	-	0,6	0,5	0,8
18	Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń .....	3,6	2,1	-	11,1	-	-	4,0	4,4	6,7
19	Ludzie i inne organizmy żywe	3,5	-	-	-	-	-	0,8	3,0	1,4
20	Odpady .....	1,3	3,4	-	-	4,0	-	0,6	1,4	1,8
21	Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego ...	3,5	8,9	11,1	11,1	2,0	11,8	5,7	0,8	0,8
22	Inny czynnik materialny .....	10,7	8,9	-	-	-	11,8	6,9	5,0	5,0

**źródłem urazu w 2010 r. (dok.)**

*in 2010 (cont.)*

Contact-mode of injury										MATERIAL AGENT OF CONTACT-MODE OF INJURY	No.
kontakt z przed- mio- tem ostrym, szorst- kim, chro- po- watym contact with sharp, pointed, rough, coarse mate- rial agent	uwięzienie, zmiżdżenie trapped, crushed, etc.		obciążenie fizyczne lub psychiczne physical or mental stress				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggression of human or animal		inne wyda- rzenia other con- tacts		
	razem total	w tym uwię- zienie, zmiaż- dzenie – w, pod, między of which trapped, crushed – in, under, between	razem total	w tym of which			razem total	w tym ugry- zienie of which bite			
				obcią- żenie układu mię- śni- wo- skie- leto- wego physical stress – on the mu- sculo- skele- tal system	oddzia- ływanie pro- mienio- wania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to radia- tion, noise, light or pre- ssure	obcią- żenie psy- chicz- ne mental stress or shock					

*IN %*

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<b>TOTAL</b>	1
11,2	15,3	14,2	36,4	35,7	30,0	16,7	9,6	-	33,1	<i>Buildings, structures,</i>	2
7,0	7,9	7,6	23,1	23,1	10,0	8,3	3,8	-	19,7	<i>surfaces</i>	3
4,0	6,3	5,5	12,8	12,1	10,0	8,3	5,8	-	12,8	<i>at ground level</i>	4
0,2	1,1	1,1	0,5	0,4	10,0	-	-	-	0,6	<i>above ground level</i>	5
										<i>below ground level</i>	
										<i>Systems for the supply and</i>	6
										<i>distribution of materials,</i>	
0,2	0,5	0,7	0,8	0,7	10,0	-	-	-	0,2	<i>pipe networks</i>	7
										<i>Motors, systems for energy</i>	
										<i>production, processing,</i>	
0,2	0,3	-	0,2	0,3	-	-	-	-	0,2	<i>transmission and distri-</i>	
25,6	3,3	2,2	2,2	2,6	-	-	2,6	-	0,9	<i>bution</i>	8
										<i>Hand tools, not powered</i>	
										<i>Hand-held or hand-guided</i>	9
8,8	1,6	1,1	0,4	0,4	-	-	1,3	-	0,9	<i>tools, mechanical</i>	
										<i>Machines and equipment</i>	10
0,5	1,6	1,5	0,8	0,9	-	-	-	-	0,4	<i>– portable or mobile</i>	
										<i>Machines and equipment</i>	11
13,9	24,0	21,8	1,2	1,3	10,0	-	-	-	0,9	<i>– fixed</i>	
										<i>Conveying, transport and</i>	12
										<i>storage systems</i>	
4,2	15,5	17,8	5,6	6,0	-	-	2,6	-	2,1	<i>Land vehicles</i>	13
1,4	4,9	5,1	1,5	1,3	10,0	-	1,3	-	3,4	<i>Other transport vehicles</i>	14
0,6	1,1	1,1	1,0	1,1	-	-	-	-	0,2	<i>Materials, objects, prod-</i>	15
										<i>ucts, machine or vehicle</i>	
										<i>components, debris, dust</i>	
18,7	23,4	25,8	19,0	20,1	10,0	8,3	0,6	-	5,3	<i>Chemical, explosive, ra-</i>	16
										<i>dioactive, biological sub-</i>	
0,2	-	-	0,4	0,4	-	-	-	-	0,8	<i>stances</i>	
										<i>Safety devices and equip-</i>	17
0,3	-	-	0,1	-	-	8,3	-	-	0,2	<i>ment</i>	
										<i>Office equipment, personal</i>	18
										<i>equipment, sports equip-</i>	
										<i>ment, weapons, domestic</i>	
3,3	2,2	1,5	3,5	3,3	10,0	-	1,3	-	3,8	<i>appliances</i>	
										<i>Living organisms and</i>	19
1,0	1,4	1,1	5,1	5,3	-	16,7	59,6	94,9	2,3	<i>human-beings</i>	
2,7	0,8	1,1	0,8	0,9	-	-	-	-	0,8	<i>Bulk waste</i>	20
										<i>Physical phenomena and</i>	21
1,4	0,5	0,7	3,0	3,1	-	-	-	-	8,3	<i>natural elements</i>	
5,9	3,5	4,4	18,0	16,7	20,0	50,0	21,1	5,1	36,3	<i>Other material agents</i>	22



**Tabl. 22. Szacunkowe straty materialne oraz straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy według sekcji w 2010 r.**

*Estimated material losses and losses of working time of other persons caused by accidents at work by sections in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szacunkowe straty materialne spowodowane wypadkami przy pracy <i>Estimated material losses caused by accidents at work</i>		Straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy <i>Losses of working time of other persons caused by accidents at work</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym w wypad- kach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w wypad- kach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>
	w tys. zł	<i>in thous. zł</i>	w roboczogodzinach <i>in hours worked</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>3627,7</b>	<b>2117,5</b>	<b>3100</b>	<b>290</b>
<b>TOTAL</b>				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) <i>Agriculture, forestry and fishing (A)</i>	-	-	5	-
w tym rolnictwo .....	-	-	4	-
<i>of which agriculture</i>				
Górnictwo i wydobywanie (B) .....	-	-	17	-
<i>Mining and quarrying (B)</i>				
Przetwórstwo przemysłowe (C) .....	325,8	115,0	1116	180
<i>Manufacturing (C)</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> (D) .....	20,5	10,0	56	6
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)</i>				
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> (E) .....	42,5	-	101	-
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)</i>				
Budownictwo (F) .....	51,6	3,0	241	5
<i>Construction (F)</i>				
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> (G) .....	84,4	-	110	-
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)</i>				
Transport i gospodarka magazynowa (H) .....	2929,2	1924,7	889	59
<i>Transportation and storage (H)</i>				

**Tabl. 22. Szacunkowe straty materialne oraz straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy według sekcji w 2010 r. (dok.)**

*Estimated material losses and losses of working time of other persons caused by accidents at work by sections in 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Szacunkowe straty materialne spowodowane wypadkami przy pracy <i>Estimated material losses caused by accidents at work</i>		Straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy <i>Losses of working time of other persons caused by accidents at work</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym w wypad- kach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w wypad- kach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>
	w tys. zł	<i>in thous. zł</i>	w roboczogodzinach <i>in hours worked</i>	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> (I) ..... <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup> (I)</i>	1,0	-	8	-
Informacja i komunikacja (J) ..... <i>Information and communication (J)</i>	-	-	7	-
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities (K)</i>	45,8	40,0	25	4
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> (L) ..... <i>Real estate activities (L)</i>	12,8	-	13	-
Działalność profesjonalna, naukowa i tech- niczna (M) ..... <i>Professional, scientific and technical acti- vities (M)</i>	1,0	-	152	-
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> (N) ..... <i>Administrative and support service activi- ties (N)</i>	10,2	-	56	-
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe zabezpieczenia spo- łeczne (O) <i>Public administration and defence; com- pulsory social security (O)</i>	41,7	-	82	6
Edukacja (P) ..... <i>Education (P)</i>	1,2	-	123	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities (Q)</i>	16,0	12,8	77	30
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) ..... <i>Arts, entertainment and recreation (R)</i>	-	-	3	-
Pozostała działalność usługowa (S) <i>Other service activities (S)</i>	44,0	12,0	19	-

**Tabl. 23. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według skutków wypadków i płci oraz liczba w województwie pomorskim w 2010 r.**

*Persons injured in occupational accidents by subregions and powiats in Pomorskie Voivodship in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do pracy The number of days of incapacity to work	
			poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- ciani ado- lescents	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	na jed- nego poszkodo- wanego <sup>a)</sup> per one person injured <sup>a)</sup>
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lekkich light				
<b>WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP</b>	<b>5991</b>	<b>100,0</b>	<b>26</b>	<b>49</b>	<b>5916</b>	<b>1932</b>	<b>18</b>	<b>241686</b>	<b>40,5</b>
<b>Podregion gdański ..... Subregion</b>	<b>880</b>	<b>14,7</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>871</b>	<b>257</b>	<b>6</b>	<b>35051</b>	<b>39,8</b>
Powiaty: Powiats:									
gdański .....	163	2,7	-	-	163	46	-	6132	37,6
kartuski .....	219	3,7	-	6	213	45	3	10419	47,6
nowodworski .....	65	1,1	-	1	64	13	-	2467	38,0
pucki .....	150	2,5	-	-	150	52	-	5817	38,8
wejherowski .....	283	4,7	-	2	281	101	3	10216	36,1
<b>Podregion słupski ..... Subregion</b>	<b>1574</b>	<b>26,3</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>1562</b>	<b>444</b>	<b>6</b>	<b>57888</b>	<b>36,8</b>
Powiaty: Powiats:									
bytowski .....	226	3,8	-	1	225	65	3	10021	44,3
chojnicki .....	362	6,0	-	1	361	97	2	9868	27,3
człuchowski .....	137	2,3	-	1	136	27	1	4889	35,7
łęborski .....	161	2,7	1	1	159	46	-	8455	52,8
słupski .....	262	4,4	-	2	260	77	-	9212	35,2
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:									
Słupsk .....	426	7,1	1	4	421	132	-	15443	36,3
<b>Podregion starogardzki ..... Subregion</b>	<b>988</b>	<b>16,5</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>973</b>	<b>341</b>	<b>5</b>	<b>42487</b>	<b>43,1</b>
Powiaty: Powiats:									
kościerski .....	84	1,4	1	1	82	25	-	4091	49,3
kwidzyński .....	160	2,7	-	-	160	68	-	6157	38,5
malborski .....	134	2,3	-	1	133	48	-	5099	38,1
starogardzki .....	236	3,9	-	2	234	77	2	10239	43,4
sztumski .....	109	1,8	1	6	102	37	2	5255	48,7
tezewski .....	265	4,4	1	2	262	86	1	11646	44,1
<b>Podregion trójmiejski ..... Subregion</b>	<b>2549</b>	<b>42,5</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>2510</b>	<b>890</b>	<b>1</b>	<b>106260</b>	<b>41,9</b>
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:									
Gdańsk .....	1679	28,0	17	11	1651	630	1	69109	41,5
Gdynia .....	759	12,7	4	5	750	218	-	32086	42,4
Sopot .....	111	1,8	-	2	109	42	-	5065	45,6

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work these persons.

**Tabl. 24. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych sekcji i województw w 2010 r.**  
*Persons injured in accidents at work by selected sections and voivodships in 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>Δ</sup> industry <sup>Δ</sup>		budow- nictwo con- struc- tion	handel; naprawa pojaz- dów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	opieka zdrowot- na i po- moc spo- łeczna human health and social work activi- ties
		razem total	w tym przet- wórstwo przemy- słowe of which manu- factu- ring				
<b>Polska .....</b>	<b>94207</b>	<b>38057</b>	<b>31734</b>	<b>9098</b>	<b>11822</b>	<b>6548</b>	<b>7826</b>
<i>Poland</i>							
Dolnośląskie .....	10216	4161	3146	776	1305	516	980
Kujawsko-pomorskie .....	5022	2143	1935	540	733	254	386
Lubelskie .....	3772	1251	1057	340	577	138	570
Lubuskie .....	2789	1424	1320	154	304	202	213
Łódzkie .....	5615	2126	1900	383	795	411	585
Małopolskie .....	5898	2028	1716	716	822	367	552
Mazowieckie .....	12019	2810	2398	1312	1667	1722	923
Opolskie .....	2396	986	879	264	298	161	145
Podkarpackie .....	3539	1333	1176	385	436	113	460
Podlaskie .....	2198	853	764	195	303	131	223
<b>Pomorskie .....</b>	<b>5991</b>	<b>2446</b>	<b>2262</b>	<b>586</b>	<b>706</b>	<b>390</b>	<b>436</b>
Śląskie .....	13802	6852	4313	1534	1445	818	863
Świętokrzyskie .....	2231	1021	919	201	286	97	249
Warmińsko-mazurskie .....	3530	1536	1390	313	365	153	259
Wielkopolskie .....	11054	5329	4968	1117	1298	790	661
Zachodniopomorskie .....	4135	1758	1591	282	482	285	321

**Tabl. 25. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według regionów, województw i podregionów**  
*Persons injured in occupational accidents by regions, voivodships and subregions*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do pracy The number of days of incapacity to work	
				poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- ciani ado- les- cents	w liczbach bez- względnych in absolute num- bers	na jed- nego poszko- dowanego <sup>a)</sup> per one person inju- red <sup>a)</sup>
		w liczbach bez- względnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lekkich light				
<b>P O L S K A</b> .....	2009	87052	100,0	406	780	85866	26291	150	3670903	42,4
<b>P O L A N D</b> .....	2010	<b>94207</b>	<b>100,0</b>	<b>446</b>	<b>645</b>	<b>93116</b>	<b>29656</b>	<b>124</b>	<b>3908268</b>	<b>41,7</b>
<b>REGION CENTRALNY</b> .....	2009	15980	18,4	90	150	15740	5215	12	665190	41,9
<b>CENTRAL REGION</b> .....	2010	<b>17634</b>	<b>18,7</b>	<b>114</b>	<b>129</b>	<b>17391</b>	<b>6107</b>	<b>6</b>	<b>721366</b>	<b>41,2</b>
<b>Łódzkie</b> .....	2009	5528	6,4	20	45	5463	1876	4	236017	42,8
.....	2010	<b>5615</b>	<b>6,0</b>	<b>17</b>	<b>33</b>	<b>5565</b>	<b>1982</b>	<b>1</b>	<b>242753</b>	<b>43,4</b>
Podregiony \ Subregions:										
łódzki .....		655	0,7	-	3	652	231	1	29319	44,8
m. Łódź .....		2273	2,4	7	15	2251	912	-	89774	39,6
piotrkowski .....		1281	1,4	5	9	1267	432	-	61754	48,4
sieradzki .....		775	0,8	4	2	769	234	-	36067	46,7
skierniewicki .....		631	0,7	1	4	626	173	-	25839	41,0
<b>Mazowieckie</b> .....	2009	10452	12,0	70	105	10277	3339	8	429173	41,3
.....	2010	<b>12019</b>	<b>12,8</b>	<b>97</b>	<b>96</b>	<b>11826</b>	<b>4125</b>	<b>5</b>	<b>478613</b>	<b>40,1</b>
Podregiony \ Subregions:										
ciechanowsko-płocki .....		1118	1,2	7	11	1100	351	-	44219	39,8
ostrołęcko-siedlecki .....		1106	1,2	6	6	1094	369	2	50643	46,0
radomski .....		670	0,7	9	14	647	249	2	30248	45,5
m.st. Warszawa .....		7228	7,7	66	40	7122	2543	-	273967	38,2
warszawski wschodni .....		694	0,7	4	10	680	221	-	29627	42,9
warszawski zachodni .....		1203	1,3	5	15	1183	392	1	49909	41,7
<b>REGION POŁUDNIO- WY</b> .....	2009	18807	21,6	98	161	18548	4905	26	888619	47,5
<b>SOUTHERN REGION</b> .....	2010	<b>19700</b>	<b>20,9</b>	<b>91</b>	<b>146</b>	<b>19463</b>	<b>5450</b>	<b>18</b>	<b>923674</b>	<b>47,1</b>
<b>Małopolskie</b> .....	2009	5347	6,1	26	48	5273	1735	9	245281	46,0
.....	2010	<b>5898</b>	<b>6,3</b>	<b>27</b>	<b>38</b>	<b>5833</b>	<b>1957</b>	<b>6</b>	<b>255792</b>	<b>43,6</b>
Podregiony \ Subregions:										
krakowski .....		680	0,7	3	6	671	188	1	30040	44,3
m. Kraków .....		2375	2,5	10	12	2353	896	3	94209	39,8
nowosądecki .....		1084	1,2	5	7	1072	339	2	51794	48,0
oświęcimski .....		1257	1,3	3	11	1243	389	-	55827	44,5
tarnowski .....		502	0,5	6	2	494	145	-	23922	48,2

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work these persons.

**Tabl. 25. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według regionów, województw i podregionów (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by regions, voivodships and subregions (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do pracy The number of days of incapacity to work	
			poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- ciani ado- les- cents	w liczbach bez- względnych in absolute num- bers	na jed- nego poszko- dowa- nego <sup>a)</sup> per one person in- jured <sup>a)</sup>
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lekkich light				
<b>REGION POŁUDNIOWY (dok.) SOUTHERN REGION (cont.)</b>									
<b>Śląskie</b> ..... 2009	13460	15,5	72	113	13275	3170	17	643338	48,0
..... 2010	<b>13802</b>	<b>14,7</b>	<b>64</b>	<b>108</b>	<b>13630</b>	<b>3493</b>	<b>12</b>	<b>667882</b>	<b>48,6</b>
Podregiony \ Subregions:									
bielski .....	1799	1,9	1	14	1784	534	1	76763	42,7
bytomski .....	1021	1,1	4	8	1009	236	3	50416	49,6
częstochowski .....	752	0,8	7	14	731	230	1	38810	52,1
gliwicki .....	1672	1,8	15	13	1644	434	-	75425	45,5
katowicki .....	3242	3,4	13	25	3204	784	2	169281	52,4
rybnicki .....	1959	2,1	11	14	1934	433	3	99586	51,1
sosnowiecki .....	1760	1,9	6	12	1742	491	1	84015	47,9
tyski .....	1597	1,7	7	8	1582	351	1	73586	46,3
<b>REGION WSCHODNI</b> 2009	10670	12,3	47	135	10488	3478	10	501163	47,1
<b>EASTERN REGION</b> 2010	<b>11740</b>	<b>12,5</b>	<b>54</b>	<b>72</b>	<b>11614</b>	<b>3929</b>	<b>8</b>	<b>536049</b>	<b>45,9</b>
<b>Lubelskie</b> ..... 2009	3508	4,0	15	35	3458	1269	2	172391	49,3
..... 2010	<b>3772</b>	<b>4,0</b>	<b>10</b>	<b>21</b>	<b>3741</b>	<b>1401</b>	<b>1</b>	<b>178807</b>	<b>47,5</b>
Podregiony \ Subregions:									
bialski .....	438	0,5	3	5	430	169	-	20527	47,2
chełmsko-zamojski .....	873	0,9	1	4	868	302	-	45087	51,7
lubelski .....	1826	1,9	3	9	1814	713	-	82695	45,4
puławski .....	635	0,7	3	3	629	217	1	30498	48,3
<b>Podkarpackie</b> ..... 2009	3222	3,7	13	39	3170	942	7	140963	43,9
..... 2010	<b>3539</b>	<b>3,8</b>	<b>9</b>	<b>29</b>	<b>3501</b>	<b>1144</b>	<b>5</b>	<b>153788</b>	<b>43,6</b>
Podregiony \ Subregions:									
krośnieński .....	797	0,8	-	6	791	274	1	37056	46,5
przemyski .....	575	0,6	1	6	568	184	-	24300	42,3
rzeszowski .....	1253	1,3	4	5	1244	423	-	46308	37,1
tarnobrzeski .....	914	1,0	4	12	898	263	4	46124	50,7
<b>Podlaskie</b> ..... 2009	2083	2,4	9	22	2052	710	1	97602	47,1
..... 2010	<b>2198</b>	<b>2,3</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>2168</b>	<b>717</b>	<b>-</b>	<b>93230</b>	<b>42,8</b>
Podregiony \ Subregions:									
białostocki .....	1109	1,2	7	6	1096	377	-	43291	39,3
łomżyński .....	664	0,7	4	3	657	231	-	31909	48,2
suwalski .....	425	0,5	9	1	415	109	-	18030	43,3
<b>Świętokrzyskie</b> ..... 2009	1857	2,1	10	39	1808	557	-	90207	48,8
..... 2010	<b>2231</b>	<b>2,4</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>2204</b>	<b>667</b>	<b>2</b>	<b>110224</b>	<b>49,7</b>
Podregiony \ Subregions:									
kielecki .....	1695	1,8	13	9	1673	499	2	80200	47,7
sandomiersko-jędrzejowski	536	0,6	2	3	531	168	-	30024	56,2

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work these persons.

**Tabl. 25. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według regionów, województw i podregionów (cd.)**  
*Persons injured in occupational accidents by regions, voivodships and subregions (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do pracy The number of days of incapacity to work	
			poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- ciani adoles- cents	w liczbach bez- względnych in absolute num- bers	na jed- nego poszko- dowanego <sup>a)</sup> per one person injured <sup>a)</sup>
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lekkich light				
<b>REGION PÓLNOCNO- -ZACHODNI</b> ..... 2009	16303	18,7	62	135	16106	4884	45	605344	37,3
<b>NORTH-WESTERN</b> ..... 2010	<b>17978</b>	<b>19,1</b>	<b>69</b>	<b>111</b>	<b>17798</b>	<b>5499</b>	<b>42</b>	<b>661319</b>	<b>36,9</b>
<b>REGION</b>									
<b>Lubuskie</b> ..... 2009	2367	2,7	14	20	2333	701	3	87572	37,2
..... 2010	<b>2789</b>	<b>3,0</b>	<b>9</b>	<b>21</b>	<b>2759</b>	<b>869</b>	<b>1</b>	<b>106217</b>	<b>38,2</b>
Podregiony \ Subregions:									
gorzowski .....	914	1,0	2	6	906	307	-	41370	45,4
zielonogórski .....	1875	2,0	7	15	1853	562	1	64847	34,7
<b>Wielkopolskie</b> ..... 2009	9879	11,3	36	75	9768	2656	38	361716	36,7
..... 2010	<b>11054</b>	<b>11,7</b>	<b>40</b>	<b>64</b>	<b>10950</b>	<b>3116</b>	<b>37</b>	<b>400978</b>	<b>36,4</b>
Podregiony \ Subregions:									
kaliski .....	1775	1,9	4	16	1755	491	11	65371	36,9
koniński .....	1464	1,6	4	10	1450	441	4	56891	39,0
leszczyński .....	1700	1,8	6	13	1681	469	9	60538	35,7
pilski .....	1194	1,3	6	4	1184	334	3	42105	35,4
poznański .....	2381	2,5	8	13	2360	542	8	85695	36,1
m. Poznań .....	2540	2,7	12	8	2520	839	2	90378	35,7
<b>Zachodniopomorskie</b> ..... 2009	4057	4,7	12	40	4005	1527	4	156056	38,6
..... 2010	<b>4135</b>	<b>4,4</b>	<b>20</b>	<b>26</b>	<b>4089</b>	<b>1514</b>	<b>4</b>	<b>154124</b>	<b>37,4</b>
Podregiony \ Subregions:									
koszaliński .....	1663	1,8	9	15	1639	685	-	56942	34,4
stargardzki .....	676	0,7	5	2	669	206	2	28840	42,9
m. Szczecin .....	1121	1,2	3	5	1113	420	-	42653	38,2
szczeciński .....	675	0,7	3	4	668	203	2	25689	38,2
<b>REGION POŁUDNIOWO- -ZACHODNI</b> ..... 2009	11458	13,2	43	87	11328	3688	18	439267	38,5
<b>SOUTH-WESTERN</b> ..... 2010	<b>12612</b>	<b>13,4</b>	<b>44</b>	<b>81</b>	<b>12487</b>	<b>4211</b>	<b>9</b>	<b>466561</b>	<b>37,1</b>
<b>REGION</b>									
<b>Dolnośląskie</b> ..... 2009	9313	10,7	28	59	9226	3104	7	354161	38,1
..... 2010	<b>10216</b>	<b>10,8</b>	<b>34</b>	<b>58</b>	<b>10124</b>	<b>3517</b>	<b>7</b>	<b>380350</b>	<b>37,3</b>
Podregiony \ Subregions:									
jeleniogórski .....	1190	1,3	2	8	1180	418	2	46883	39,5
legnicko-głogowski .....	2370	2,5	12	18	2340	665	-	89192	37,8
wałbrzyski .....	1684	1,8	8	11	1665	510	1	62628	37,2
wrocławski .....	1712	1,8	3	12	1697	566	4	62069	36,3
m. Wrocław .....	3260	3,5	9	9	3242	1358	-	119578	36,8

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work these persons.

**Tabl. 25. Poszkodowani w wypadkach przy pracy według regionów, województw i podregionów (dok.)**  
*Persons injured in occupational accidents by regions, voivodships and subregions (cont.)*

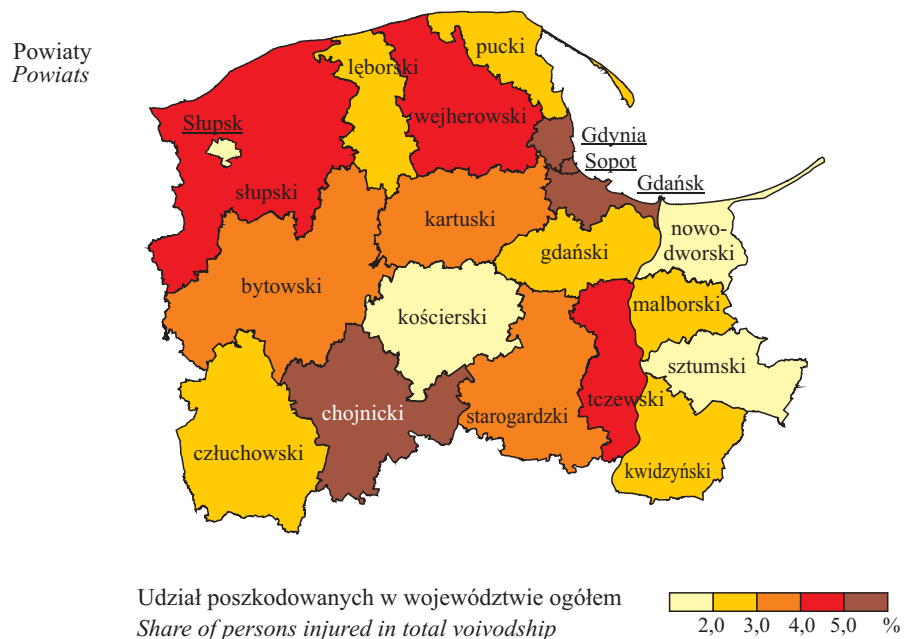
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Z liczby ogółem Of total number					Liczba dni niezdolności do pracy The number of days of incapacity to work	
			poszkodowani w wypadkach persons injured in accidents			kobiety women	młodo- ciani adoles- cents	w liczbach bez- względnych in absolute num- bers	na jed- nego poszko- dowa- nego <sup>a)</sup> per one person in- jured <sup>a)</sup>
	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	w % in %	śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lekkich light				
<b>REGION POŁUDNIOWO- -ZACHODNI (dok.) SOUTH-WESTERN REGION (cont.)</b>									
<b>Opolskie</b> ..... 2009	2145	2,5	15	28	2102	584	11	58106	40,0
..... 2010	<b>2396</b>	<b>2,5</b>	<b>10</b>	<b>23</b>	<b>2363</b>	<b>694</b>	<b>2</b>	<b>86211</b>	<b>36,1</b>
Podregiony \ Subregions:									
nyski .....	719	0,8	3	6	710	226	1	25734	35,9
opolski .....	1677	1,8	7	17	1653	468	1	60477	36,2
<b>REGION PÓŁNOCNY</b> 2009	13834	15,9	66	112	13656	4121	39	571320	41,5
<b>NORTHERN REGION</b> 2010	<b>14543</b>	<b>15,4</b>	<b>74</b>	<b>106</b>	<b>14363</b>	<b>4460</b>	<b>41</b>	<b>599299</b>	<b>41,4</b>
<b>Kujawsko-pomorskie</b> 2009	4990	5,7	23	35	4932	1439	5	212109	42,7
..... 2010	<b>5022</b>	<b>5,3</b>	<b>29</b>	<b>33</b>	<b>4960</b>	<b>1412</b>	<b>12</b>	<b>211964</b>	<b>42,4</b>
Podregiony \ Subregions:									
bydgosko-toruński .....	2552	2,7	13	13	2526	777	2	110795	43,6
grudziądzki .....	1113	1,2	7	9	1097	273	7	48046	43,4
włocławski .....	1357	1,4	9	11	1337	362	3	53123	39,4
<b>Pomorskie</b> ..... 2009	5430	6,2	31	46	5353	1600	19	219254	40,6
..... 2010	<b>5991</b>	<b>6,4</b>	<b>26</b>	<b>49</b>	<b>5916</b>	<b>1932</b>	<b>18</b>	<b>241686</b>	<b>40,5</b>
Podregiony \ Subregions:									
gdański .....	880	0,9	-	9	871	257	6	35051	39,8
słupski .....	1574	1,7	2	10	1562	444	6	57888	36,8
starogardzki .....	988	1,0	3	12	973	341	5	42487	43,1
trójmiejski .....	2549	2,7	21	18	2510	890	1	106260	41,9
<b>Warmińsko-mazurskie</b> 2009	3414	3,9	12	31	3371	1082	15	139957	41,1
..... 2010	<b>3530</b>	<b>3,7</b>	<b>19</b>	<b>24</b>	<b>3487</b>	<b>1116</b>	<b>11</b>	<b>145649</b>	<b>41,4</b>
Podregiony \ Subregions:									
elbląski .....	1402	1,5	7	10	1385	439	5	60625	43,4
ełcki .....	546	0,6	5	6	535	156	1	22475	41,4
olsztyński .....	1582	1,7	7	8	1567	521	5	62549	39,6

a) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days of incapacity to work these persons.



**POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG POWIATÓW W 2010 R.**  
**PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY POWIATS IN 2010**



**DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA 1 POSZKODOWANEGO WEDŁUG POWIATÓW W 2010 R.**  
**DAYS OF INCAPACITY TO WORK PER PERSON INJURED BY POWIATS IN 2010**

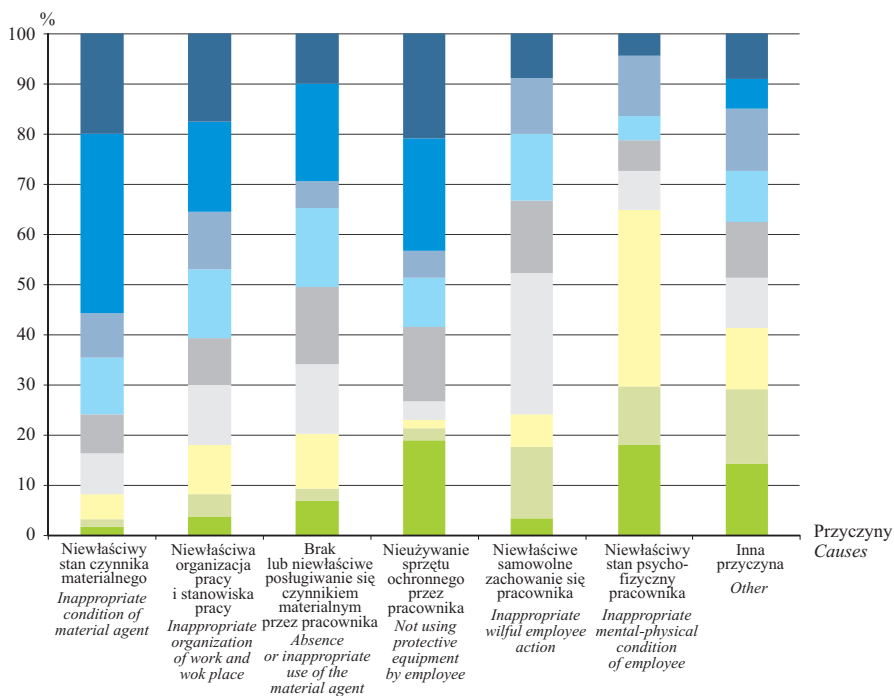


## WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY WEDŁUG PRZYCZYN W 2010 R.

### CONTACT-MODE OF INJURY BY CAUSES IN 2010

Wypadki:  
Contact-mode:

- Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi  
*Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals*
- Tonicie, zakopanie, zamknięcie  
*Drowned, buried, enveloped*
- Zderzenie z/uderzenie w nieruchomy obiekt  
*Horizontal or vertical impact with or against a stationary object*
- Uderzenie przez obiekt w ruchu  
*Struck by object in motion, collision*
- Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym  
*Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent*
- Uwięzienie, zmiżdżenie  
*Trapped, crushed*
- Obciążenie fizyczne lub psychiczne  
*Physical or mental stress*
- Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia  
*Agression of human or animal*
- Brak informacji  
*Lack of information*

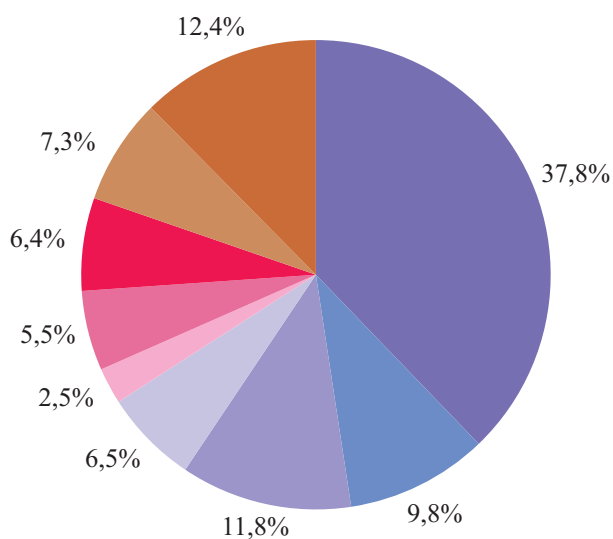


## POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SEKCJI W 2010 R.

### PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SECTIONS IN 2010

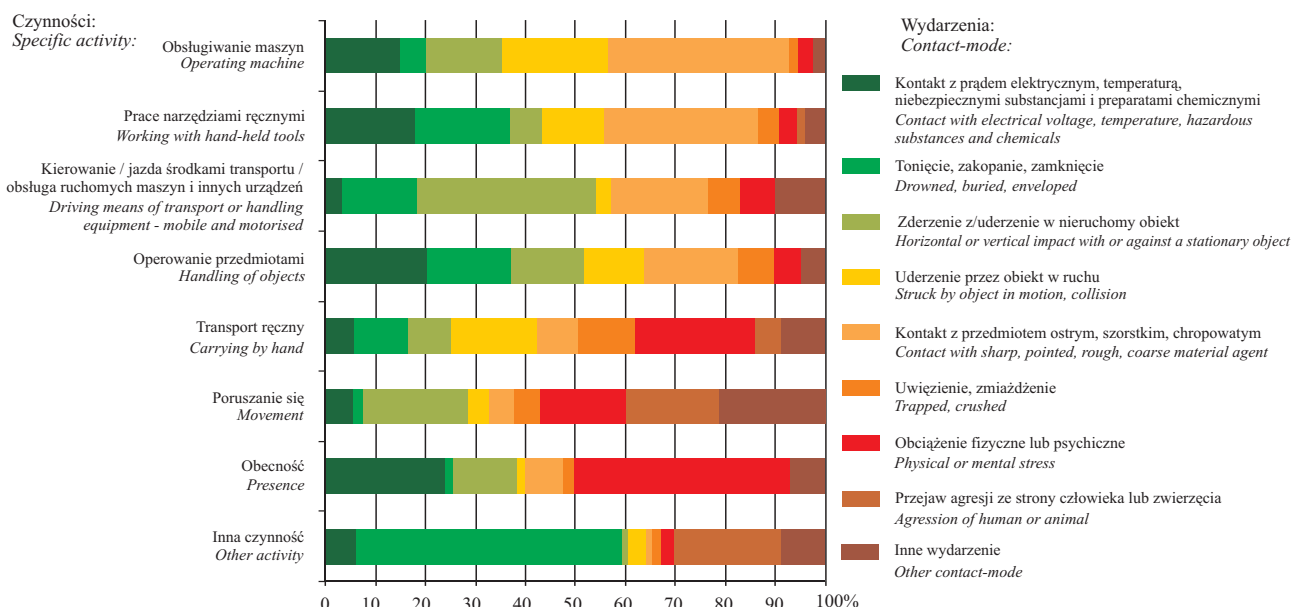
Sekcje:  
Sections:

- Przetwórstwo przemysłowe (C)  
*Manufacturing (C)*
- Budownictwo (F)  
*Construction (F)*
- Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup> (G)  
*Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)*
- Transport i gospodarka magazynowa (H)  
*Transportation and storage (H)*
- Administrowanie i działalność wspierająca<sup>Δ</sup> (N)  
*Administrative and support service (N)*
- Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)  
*Public administration and defence; compulsory social security (O)*
- Edukacja (P)  
*Education (P)*
- Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)  
*Human health and social work activities (Q)*
- Pozostałe sekcje (A, B, D, E, I, J, K, L, M, R, S)  
*Other service activities (A, B, D, E, I, J, K, L, M, R, S)*



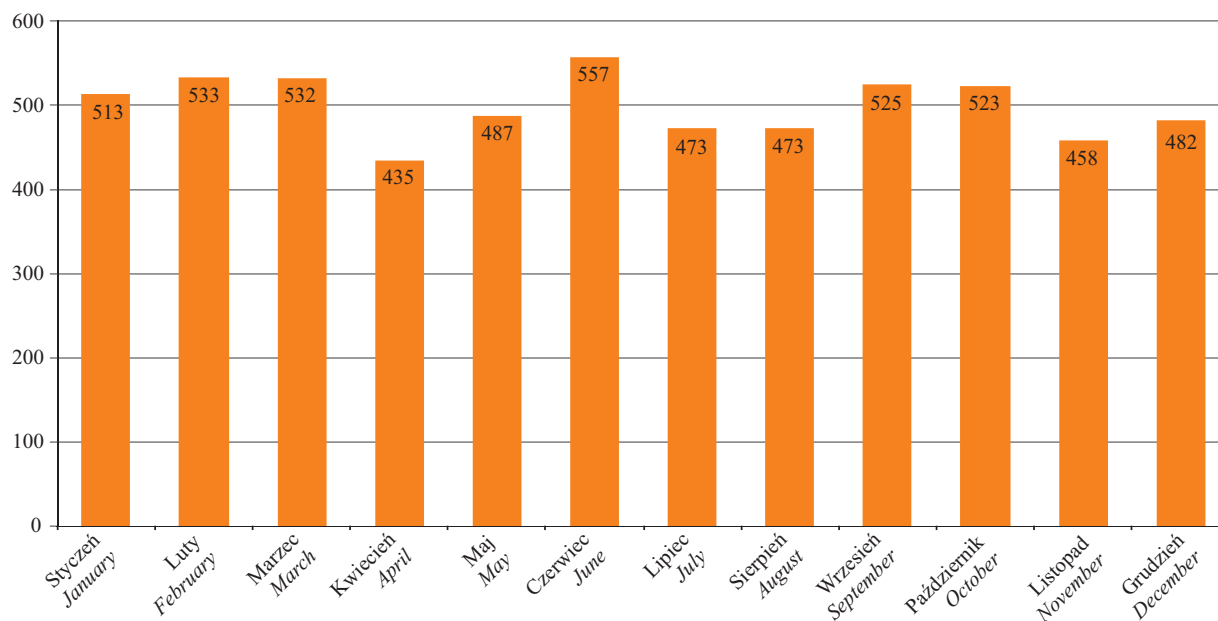
# **POSZKODOWANI WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ I CZYNNOŚCI WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2010 R.**

## **PERSONS INJURED CONTACT-MODE OF INJURY AND SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE PERSON INJURED AT THE MOMENT OF ACCIDENT IN 2010**



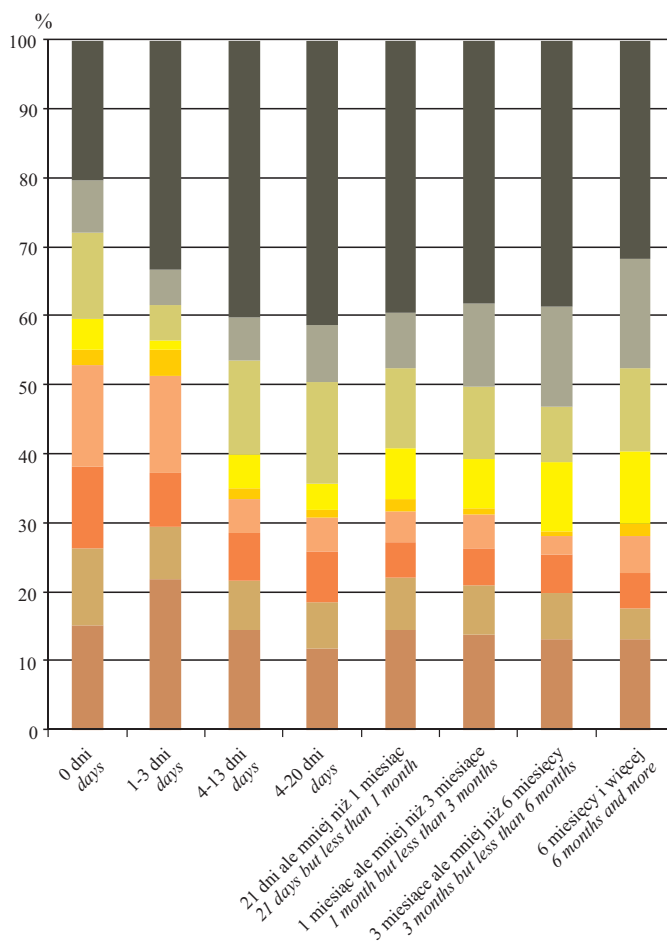
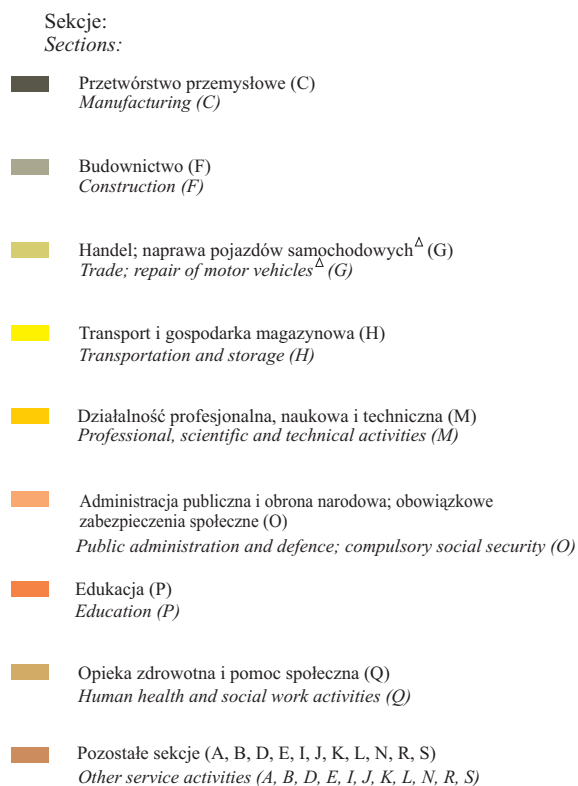
# **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG MIESIĄCA, W KTÓRYM ZDARZYŁ SIĘ WYPADEK PRZY PRACY W 2010 R.**

## **PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY MONTH OF THE ACCIDENT IN 2010**



# **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG LICZBY DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY ORAZ WEDŁUG SEKCJI W 2010 R.**

## **PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY DAYS OF INCAPACITY TO WORK AND SECTIONS IN 2010**



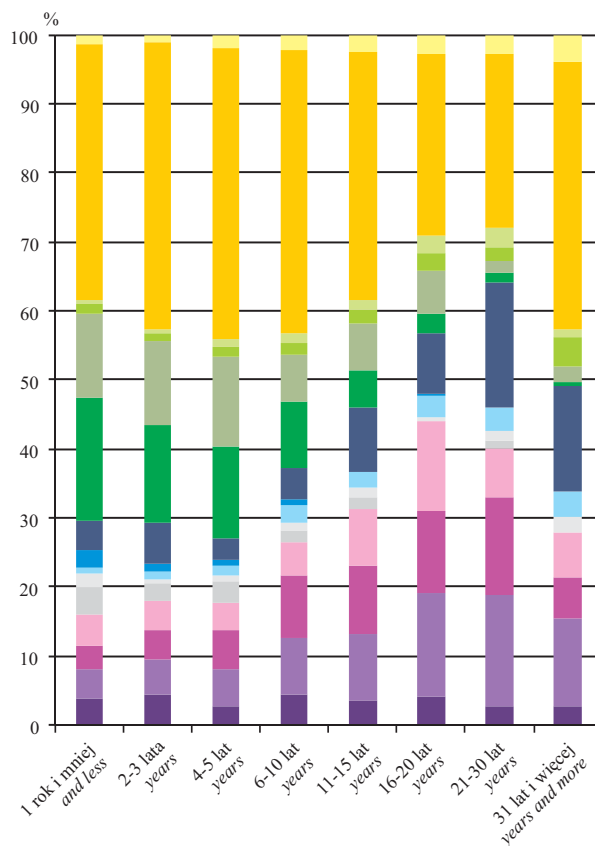
## POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY I SEKCJI W 2010 R.

### PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORK SENIORITY AND SECTIONS IN 2010

Sekcje:

Sections:

- Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)  
*Agriculture, forestry and fishing (A)*
- Przetwórstwo przemysłowe (C)  
*Manufacturing (C)*
- Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> (D)  
*Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)*
- Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> (E)  
*Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)*
- Budownictwo (F)  
*Construction (F)*
- Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup> (G)  
*Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup> (G)*
- Transport i gospodarka magazynowa (H)  
*Transportation and storage (H)*
- Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup> (I)  
*Accommodation and catering<sup>Δ</sup> (I)*
- Obsługa rynku nieruchomości<sup>Δ</sup> (L)  
*Real estate activities (L)*
- Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)  
*Professional, scientific and technical activities (M)*
- Administrowanie i działalność wspierająca<sup>Δ</sup> (N)  
*Administrative and support service<sup>Δ</sup> (N)*
- Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)  
*Public administration and defence; compulsory social security (O)*
- Edukacja (P)  
*Education (P)*
- Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)  
*Human health and social work activities (Q)*
- Pozostałe sekcje (B, J, K, R, S)  
*Other service activities (B, J, K, R, S)*



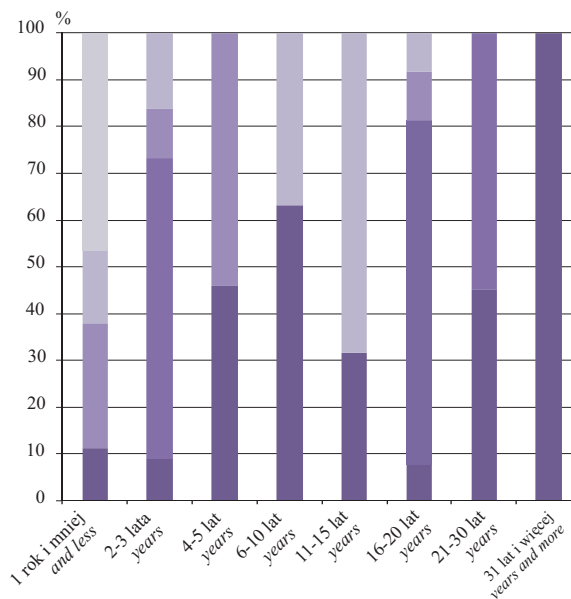
## POSZKODOWANI W WYPADKACH ŚMIERTELNYCH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY I SEKCJI W 2010 R.

### PERSONS INJURED IN FATAL OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORK SENIORITY AND SECTIONS IN 2010

Sekcje:

Sections:

- Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)  
*Agriculture, forestry and fishing (A)*
- Przetwórstwo przemysłowe (C)  
*Manufacturing (C)*
- Budownictwo (F)  
*Construction (F)*
- Transport i gospodarka magazynowa (H)  
*Transportation and storage (H)*
- Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)  
*Public administration and defence; compulsory social security (O)*
- Pozostała działalność usługowa (S)  
*Other service activities (S)*



# POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WIEKU I SEKCJI W 2010 R.

## PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY AGE AND SECTIONS IN 2010

Sekcje:

Sections:

- Przetwórstwo przemysłowe (C)  
Manufacturing (C)
- Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> (D)  
Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D)
- Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> (E)  
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities (E)
- Budownictwo (F)  
Construction (F)
- Transport i gospodarka magazynowa (H)  
Transportation and storage (H)
- Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup> (I)  
Accommodation and catering<sup>Δ</sup> (I)
- Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)  
Financial and insurance activities (K)
- Obsługa rynku nieruchomości<sup>Δ</sup> (L)  
Real estate activities (L)
- Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)  
Professional, scientific and technical activities (M)
- Administrowanie i działalność wspierająca<sup>Δ</sup> (N)  
Administrative and support service<sup>Δ</sup> (N)
- Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)  
Human health and social work activities (Q)
- Pozostałe sekcje (A, B, G, J, O, P, R, S)  
Other service activities (A, B, G, J, O, P, R, S)

